



Alle Infos unter:
www.vhs-buxtehude.de

KREISZEITUNG

Neue Buxtehuder Wochenblatt

1.7.2020 Eine Ausgabe der Wochenblatt-Gruppe in den Landkreisen Stade und Harburg Nr. 27-51. Jg.
Tel. 0 41 61 / 50 63-0 • Fax Anzeigen 50 63-44 • Fax Redaktion 50 63-33

TESTHÖRER GESUCHT

KOSTENLOSER HÖRTEST

HÖRZENTRUM
Wir sind die Guten

Bahnhofstraße 9-11
21629 Neu Wulmstorf
Tel. 0 40 / 29 82 63 26
nw@hoerzentrum24.de

Lohnt sich die Senkung der Mehrwertsteuer?

Das WOCHENBLATT sprach mit Unternehmen über Preisreduzierung und Umsatzsteigerung

(jab). Bundestag und Bundesrat haben am Montag die Senkung der Mehrwertsteuer auf Zeit beschlossen. Der Steuersatz wird ab sofort bis zum 31. Dezember von 19 auf 16 Prozent bzw. von sieben auf fünf Prozent herabgesetzt. Die Regierung erhofft sich durch diese Maßnahme aus dem Konjunkturpaket einen Aufschwung für die von der Corona-Krise gebeutelte Wirtschaft. Der Kaufreiz soll erhöht, der Konsum angekurbelt werden.

Was auf den ersten Blick gut klingt, wirkt auf den zweiten

Mit einer Senkung der Mehrwertsteuer von 19 auf 16 Prozent soll die Wirtschaft gefördert werden

Foto: Adobe Stock/Fokussiert



schon etwas weniger konsumfördernd. Denn: Beim Einkauf im Supermarkt lassen sich lediglich Centbeträge einsparen. Großanschaffungen hingegen könnten sich in Sachen Spareffekt lohnen.

Auch interessant: Die Unternehmen sind nicht dazu verpflichtet, die Steuersenkung an die Käufer weiterzugeben. Auf den Kassenzetteln angeben müssen sie die angepasste Mehrwertsteuer

Dollern: „Für uns bedeutet das Umkennzeichnen der Ware einen riesigen Mehraufwand.“ Er bezweifelt zudem, dass die Kunden ab sofort auch spürbar mehr kaufen.

dennoch. Die meisten Unternehmen, mit denen das WOCHENBLATT gesprochen hat, geben allerdings die Mehrwertsteuersenkung eins zu eins an ihre Kunden weiter. Und das, obwohl die Umstellung einen erheblichen Mehraufwand bedeutet.

Eine Umsatzsteigerung durch die niedrigeren Preise erwarten jedoch die wenigsten. So auch Christian Drewes von Edeka Drewes in

Seite 24

KOSTENLOSE MAHLZEIT



jd. Stade. Sonja Märtens ist dankbar für eine Aktion der Kirche. Diese bietet in Kooperation mit den Berufsbildenden Werken Cadenerge Gratis-Mittagessen an.

Seite 24

Unterschriftenaktion soll für mehr Wasserdruck in Harsefeld sorgen

Liste und Forderungen an Trinkwasserverband übergeben

(jab. Harsefeld). Beinahe täglich erleben die Bürger der Samtgemeinde Harsefeld, dass aus dem Wasserhahn nur noch Tropfen kommen. Das dritte Jahr in Folge müssen sie sich mit diesem Ärger herumschlagen, kaum dass die Temperaturen stärker anziehen. Doch jetzt reicht es ihnen.

Für eine große Unterschriftenaktion schlossen sich einige von ihnen zusammen und fanden innerhalb kürzester Zeit rund 1.600 Mitstreiter in den Gemeinden Harsefeld, Bargstedt und Ahlerstedt. Die zentimeterdicke Liste übergaben sie an den Geschäftsführer des



Überreichen die Unterschriften: Daniela Worgt (v.li.), Steffen Queck, Angela Cords, Tobias Viets und Daniel Gauthier mit Harsefelds Bürgermeister Harald Koetzling Foto: jab

Trinkwasserverbands, Fred Carl. Auch der Samtgemeinde-Bürgermeister Rainer Schlichtmann

richtete anschließend einige Forderungen in puncto Wasserversorgung an Carl.

Seite 12

Feuerwehr leistet Großartiges

(jab). Sie stellen ihre Freizeit hinten und riskieren immer wieder ihr eigenes Leben, um das ihrer Mitmenschen und dazu auch Sachwerte zu schützen: die Männer und Frauen der Freiwilligen Feuerwehr Harsefeld. In unzähligen Übungen bereiten sie sich auf den Ernstfall vor - und das alles ehrenamtlich.

Zur Verfügung stehen den Ehrenamtlichen dabei eine gute Ausrüstung sowie Fahrzeuge, die die neueste Technik beinhalten.

Inzwischen blickt die Harsefelder Feuerwehr auf fast 130 Jahre Geschichte bei der Brandbekämpfung, aber auch dem Retten und Bergen bei Unfällen zurück.

Seite 9-11

Gast beim Gottesdienst

Musikalischer Hörgenuss dank Sopranistin

sla. Apensen. Chorgesänge sind derzeit in der Kirche verboten. Daher überraschte Lektorin Monika Bürger bei ihrer Andacht mit einem besonderen Klangerlebnis: Sopranistin Sabine Riger, begleitet von Kirchenmusikerin Katja Protzen an der Orgel, setzten den Psalm „Lobe den Herrn, meine Seele“ musikalisch um.

Seite 4



Katja Protzen (li.) begleitete Sopranistin Sabine Riger an der Orgel Foto: sla

Ein Videoprojekt der städtischen Seniorenbeauftragten Nicole Rüsck

Senioren vor der Kamera



tk. Buxtehude. „Klasse, beim ersten Mal hat alles geklappt.“ Die Buxtehuder Seniorenbeauftragte schaltet die Smartphone-Kamera aus. Ihre „Hauptdarstellerin“

im Stadtpark: Frauke Boisch, die einige Sätze aus einer Kurzgeschichte vortrug. Worum es bei diesem speziellen Videoprojekt geht, Seite 2

Seite 2

Bauen auf einem B73-Deckel?

(tk). Was Hamburg mit dem A7-Deckel in Schnelsen kann, das müsste Buxtehude auch mit einem B73-Deckel hinbekommen. Die Ratsfraktion der Grünen packt jetzt eine Idee aus, die manche für Spinnerie, aber andere für eine durchaus machbare Vision halten werden: In Höhe der Apenser Straße wird ein kleines Teilstück der B73 überdeckelt und darauf entstehen Häuser für Wohnen, Gewerbe und Einzelhandel.

Grünen-Co-Fraktionschef Michael Lemke ist überzeugt: „Das funktioniert.“ Besonderer Charme bei diesem Projekt: Es gebe Baugrundstücke ohne zusätzlichen Flächenverbrauch.

Seite 3

Ihr Zuhause wird zum Urlaubsparadies mit unseren Terrassendächern und Kaltwintergärten



Sommerangebot: Keine Montagekosten!

Nelson Park
Terrassendächer und Kaltwintergärten
Servicebüro Deinste
Hauptstraße 9, 21717 Deinste
0 41 64 / 90 80 12- www.nelsonpark-td.de



MESTER

ALTLÄNDER FLEISCHWAREN GMBH

Unsere Angebote für Freitag, 03.07.20

Lamm-Hüftsteak natur o. mariniert	100 g	1,69 €
Puten-Schnitzel natur o. gewürzt	1 kg	7,99 €
Schweine-Rückensteak natur o. mariniert	1 kg	7,09 €
Altfl. Schinkenkrakauer	100 g	0,96 €

Öffnungszeiten: Freitag von 8.00 – 18.00 Uhr

Mester Altländer Fleischwaren GmbH
Weidegrund 14 · 21614 Buxtehude · Tel. 041 61/74 24-0

Angebote von Donnerstag bis Samstag

Fleischerei Bartsch

Marktstr. 20 · Harsefeld · ☎ 041 64/877 477
Alte Dorfstr. 37 · Nottensdorf · ☎ 041 63/827 00

Jägerbraten küchenfertig	100 g	0,75
Flat Ironsteak	100 g	1,99
Wildschweinkrakauer	100 g	1,50
Katenschinken Spitze in Scheiben	100 g	1,59
Rouladen aus der Oberschale	100 g	1,29
Gulaschsuppe im Glas	Glas	6,99

NEU: Wurstwarentaxi
Sie bestellen, wir liefern!

Der Kleinkunst-Igel startet wieder durch

Neues Vorstandsteam, neues Programm und Lust auf Kultur



Achim von Arciszewski und Yvonne Siebels gehören zum Vorstandsteam des Kleinkunst-Igel. Sie wollen jetzt wieder loslegen - mit neuem Programm, neuer Homepage und einem einfacheren Ticketkauf Foto: tk

tk. Buxtehude. Neues Vorstandsteam, neues Programm mit einigen Hochkarättern und ein komplett überarbeiteter Auftritt mit runderneuerter Homepage: Der „Buxtehuder Kleinkunst-Igel“ geht in seine 41. Saison und setzt dabei neue Akzente. „Was bleibt, ist die hohe Qualität des Programms und der Anspruch, auch kritische Themen zu präsentieren“, sagt Achim von Arciszewski, der dem Verein vorsteht. „Auf die richtige Mischung kommt es an“, sagt Yvonne Siebels, die für die Pressearbeit verantwortlich ist.

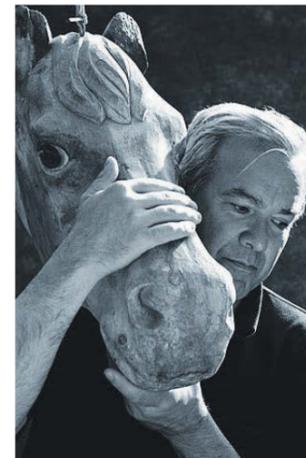
Achim von Arciszewski blickt kurz zurück: Als der alte Vorstand nicht mehr antreten wollte, wurden auf Anhieb keine Nachfolger gefunden. In dem frischgebackenen Vorrühständer fand sich ein kulturaffiner Macher. „Mal etwas anderes als Technik“, sagt der Ingenieur, der bei Airbus gearbeitet hat. Was ihm von Anfang an wichtig war: Nicht Einzelkämpfer zu sein, sondern ein aktives Team zu haben. Das ist gelungen.

„Wir haben den gesamten öffentlichen Auftritt überarbeitet und auch optisch frischer gemacht“, sagt Yvonne Siebels. Mehr und besser sichtbare Werbung für die Veranstaltungen der zurückliegenden Spielzeit haben Erfolge gebracht: „Wir haben die Zuschauerzahl verdoppelt“, freut sich Achim von Arciszewski. Was jetzt auch möglich ist: Die Tickets können über die Homepage gebucht werden. Zudem gibt

es ein Catering, so dass vor Veranstaltungsbeginn Zeit für Smalltalk bei Snacks und Getränken ist.

Ab September präsentiert der neue Vorstand sein erstes eigenes Programm. Dabei profitieren die Kulturmacher von der Arbeit der Vorgänger. „Der Kleinkunst-Igel hat in Deutschland in der Kabarettzene einen hervorragenden Ruf“, so von Arciszewski.

Das neue Programm, das im September beginnt, bietet neben dem politischen Kabarett auch Neues: Etwa Poetry Slam (Sa., 7.11, 20 Uhr, Aula Süd) oder eine Kooperationsveranstaltung mit der Halepaghenschule und dem bekannten Autoren Hasnain Kazim über Populismus



Stefan Gwildis Foto: Heimat 2050

und Rassismus (Do., 28. Jan., 19.30 Uhr, HPS-Aula).

Zum Auftakt kommt Stefan Gwildis mit seinem Programm „gwildis liest sturm. der schimmelreiter“ (19. September, 20 Uhr, HPS-Aula).

Weitere Termine mit bekannten Namen: Chin Meyer „Leben im Plus“ (Sa., 21. November, 20 Uhr, Aula Süd); Dave Davies („Ruhig Brauner! Demokratie ist nichts für Lappen“, 4. Dezember, 20 Uhr, Aula Süd) und als Lokalmatadoren mit Partygarantie „Reis Against the Spülmachine“ am Sonntag, 27. Dezember, um 20 Uhr in der HPS-Aula.

Das Thema Veranstaltungen und Corona haben die Kleinkunst-Igel-Macher dabei nicht ausgeblendet. Aber: „Wenn man nichts macht, dann passiert auch nichts“, sagt Achim von Arciszewski, der überzeugt ist, dass die Menschen verstärkt Lust auf Kultur haben. Bei den ersten Veranstaltungen werde vermutlich aufs Catering verzichtet und möglicherweise sei die größere HPS-Aula statt der Aula Süd der bessere Spielort. Von vornherein auf den Programmstart im September zu verzichten - das kommt nicht in Frage. Der Vorstand vom Kleinkunst-Igel ist mit Herzblut dabei. Das, was sie planen, sollen die Fans von Kabarett und Comedy auch genießen können - live auf der Bühne und nicht als Stream.

Tickets und Infos für alle Veranstaltungen: www.kleinkunst-igel.de

Kurz notiert

- In Buxtehude wohnende Ehepaare, die im Zeitraum Juli 2020 bis Juni 2021 gemeinsam ein besonderes Ehejubiläum begehen, wie z.B. Goldene, Diamantene, Eiserner oder sogar Gnadenhochzeit nach 70 Jahren und die Interesse an einer Ehrung haben, melden sich bitte im Stadthaus, Bahnhofstraße 7, Zimmer 222, ☎ 04161-501-1020.
- Die Fraktion der Grünen regt an, den Begegnungsraum für multikulturelle Treffen an der Bahnhofstraße wieder zu öffnen und im Vorfeld ein Hygieneschutzkonzept zu erstellen.
- Zur Fortführung der Planungen für die Sanierung und Erweiterung der Halepaghenschule wurde ein einstimmiger Beschluss im Verwaltungsausschuss gefasst: Neubau an der Konopakstraße, Sanierung der älteren Gebäudetrakte und Abriss des E-Trakts werden so umgesetzt wie jüngst im Schul- und Bauausschuss vorgestellt. Ziel: Die Arbeiten sollen Anfang 2021 beginnen.
- Gute Nachricht für alle Freunde des International Music Festival Buxtehude (IMF): Das weit über die Grenzen der Estestadt hinaus bekannte Festival unter Leitung von Haiou



Zhang und Dieter Klar (Foto) wird vermutlich in kleinerer Form stattfinden können. Die Konzerte werden in eine große Halle auf dem Pioneer-Gelände verlegt. (Mehr lesen Sie am kommenden Samstag).

„Go!Special“-Gottesdienst

nw/tk. Buxtehude. Alles anders - der „Go!Special“ trägt das als Markenzeichen in seinem Titel, nennt sich „der andere Gottesdienst“. „Wir feiern einen Gottesdienst, der anders ist, frech, aktuell und ungewöhnlich,“ so Pastor Lutz Tietje stellvertretend für das „Go!Special“-Team. Das gilt gerade jetzt in Zeiten der Corona-Pandemie, die das Leben einschneidend verändert hat.

Am Sonntag, 5. Juli, beginnt um 17.07 Uhr dieser Gottesdienst, der anders ist in der St.-Paulus-Kirche (Finkenstraße

53). Er findet drinnen und draußen statt, auf Abstand, mit Mund-Nase-Schutz und doch gemeinsam - mit Begegnung, Gespräch, Live-Musik und Aktiven.

In diesem Gottesdienst lässt sich entdecken, welche Chance darin liegt, wenn alles anders ist. „Wir suchen nach dem, was wir anders machen wollen“, sagt Lutz Tietje. „Wir entdecken Gott, der den Anderen sieht und der selbst ganz anders ist. Wie das sein wird, wenn alles anders ist? Das wollen wir herausfinden - mit allen Gottesdienstbesuchern“

Wie ein Video wichtige Begegnungen schafft

Die Buxtehuder Seniorenbeauftragte Nicole Rüsich und kreative Mitstreiter vor und hinter der Kamera

tk. Buxtehude. „Das ist Balsam für die Seele“, sagt Frauke Boisch. Sie meint damit das Videoprojekt, das die städtische Seniorenbeauftragte Nicole Rüsich bereits in zweiter Auflage mit Seniorinnen und Senioren dreht. „So macht die Arbeit auch in Corona-Zeiten wieder Spaß“, sagt Nicole Rüsich. Ihr geht es in ihrer Arbeit um Begegnung, doch die hat während der Pandemie Zwangspause. So entstand die Idee, eine Kurzgeschichte von Senioren lesen zu lassen und das fertig geschnittene Video zu veröffentlichen.

Der Dreh am vergangenen

Dienstag fand bei strahlendem Sommerwetter im Stadtpark statt. „Ich besuche manche Senioren dafür auch in ihren Gärten“, sagt Nicole Rüsich. Neben Frauke Boisch sind dieses Mal Inge Hinrichs und Jürgen Engelhard die Aktiven vor der Smartphone-Kamera. Sie tragen auswendig einige Sätze der Geschichte vor, dann übernimmt der Nächste die Fortsetzung. Am Ende steht ein gut sechs Minuten langes Video. Die Vorlage für den Text hat Nicole Rüsich im Internet gefunden - aber sehr stark verändert, so dass am Ende eine eigene Buxtehuder Geschichte herauskommt. „Dieses Mal eher nachdenklich und kritisch“, sagt Inge Hinrichs, die sich als „Urgestein“ in der Buxtehuder Seniorenarbeit bezeichnet und ehrenamtlich seit vielen Jahren aktiv ist.



Frauke Boisch (re.) vor der Smartphone-Kamera von Nicole Rüsich

Für Frauke Boisch war Theaterspielen lange ein Traum, den sie sich jetzt, nach ihrer Rente, erfüllt. Sie gehört zu den „Pro-The-Sen“, eine



Drehtermin für ein Video im Buxtehuder Stadtpark (v.li.): Frauke Boisch, Inge Hinrichs, Jürgen Engelhard und Nicole Rüsich Fotos:tk

Senioren-Theatergruppe, die ebenfalls von Nicole Rüsich betreut wird.

Dort fand sie auch die ersten Mitwirkenden für das Videoprojekt. Jürgen Engelhard hat nach dem Tod seiner Frau zuerst zum Mittagstisch gefunden und stellt mit einem Schmunzeln fest: „Dann ging es los mit den 'Pro-The-Sen.'“ Spaß, das wird beim Dreh im

Stadtpark deutlich, haben alle an dem Projekt. Und der endet nicht mit dem fertiggestellten Video. Senioren, die weder Smartphone noch PC haben und den Kurzfilm daher nicht sehen können, besucht Nicole Rüsich auch in deren Gärten, um ihnen das Video zu zeigen. „Da ist eine Art Besuchsdienst draus geworden.“ Und damit macht sie

wieder das, was ihr ein Anliegen ist: Begegnungen zu schaffen.

Die Seniorenbeauftragte und ihre kreativen Mitstreiter werden nach dem zweiten Video nicht die Arbeit einstellen. „Wir haben noch einige Ideen“, kündigt Frauke Boisch an. Beim nächsten Mal könnte es auch etwas mit Singen werden.

Hupe wie ein Nebelhorn

An den Busfahrer, der kürzlich in Buxtehude im Baustellenstau auf der Hansestraße vor dem Ellerbruchtunnel auf die Hupe gedrückt hat. Wobei Hupe wohl eher der falsche Begriff ist. Das Ding hatte die Lautstärke eines Nebelhorns. Ich war übrigens der Typ vor Ihnen im Kleinwagen mit offenem Dach und daher hinterher mit einem mittelschweren Hörschaden unterwegs.

Vermutlich waren Sie genervt, weil es bei Grün nicht

Moment mal

sobald voranging. Wobei: Wer in der erhöhten Position eines Busfahrers sitzt, sollte eigentlich sehen, dass ein Fahrschulwagen nicht so fix von der Stelle kam, wie es dem Profi-Piloten vielleicht genehm gewesen wäre. Ich vermute, auch Busfahrer waren irgendwann mal Fahranfänger.

Wenn ich jedes Mal in Buxtehude auf meine - im Vergleich flüsterleise Hupe - drücken würde, wenn mir ein Bus die Vorfahrt nimmt, ich würde deutlich öfter hupen, als ich es für gewöhnlich tue.

Tom Kreib

Idee der Grünen: Ein Deckel für die B73

Deckel drauf und bebauen: Flächen für Wohnen, Einzelhandel und Stadtgrün schaffen



So sehen die Deckel-Pläne für die B73 aus: Auf der einen Seite entstehen auf dem Betondeckel Gewerbeimmobilien, auf der anderen Seite sollen Wohnhäuser gebaut werden. Grafik: MSR

tk. Buxtehude. Verrückte Idee oder kühne Vision? Die Fraktion der Grünen will prüfen lassen, ob über einen Abschnitt der B73 in Höhe der Apensener Straße ein Deckel gebaut werden kann, der anschließend obendrauf bebaut wird. „Wir sind überzeugt, das funktioniert“, sagt der grüne Co-Fraktionschef Michael Lemke. Der A7-Deckel in Hamburg habe gezeigt, dass ein solches Projekt realisiert werden kann.

Das ist die Idee der Grünen: Der B73-Deckel erstreckt sich von „An der Rennbahn“ (Richtung Ovelgönne) bis zum Eschenweg in die entgegengesetzte Richtung gen Stade. Zwischen „An der

Rennbahn“ und der Apensener Straße könnten Gewerbeimmobilien und Einzelhandel auf den Deckel gebaut werden. Richtung Stade wäre die Fläche für Wohnbebauung vorgesehen. Zwischen den



Wo Michael Lemke hier steht, würde der Deckel enden. Foto: Archiv/tk

Gebäuden auf dem Beton müssten zudem zwingend Grünflächen angelegt werden.

Die Vorteile des Plans: Es gibt bebaubare Grundstücke, ohne dass dafür neue Flächen verbraucht werden müssen. Die angrenzenden Häuser bekommen durch den Deckel zusätzlichen Lärmschutz gegen den B73-Verkehr und in zentraler Lage entstehen neue Wohn- und Gewerbeimmobilien. Dieses Vorhaben passe gut zu den Nachhaltigkeitszielen, denen sich Buxtehude für zukunftsgerichtete Planung verpflichten will, argumentiert die Grünen-Fraktion.

„Die B73 ist in Altkloster eine Art Trennlinie“, sagt Michael Lemke. Mit dem Deckel könne zusammenwachsen, was ohnehin zusammengehöre. Wer von der Apenser Straße Richtung Krankenhaus-Ausfahrt blicke, sehe zudem, dass die Bundesstraße sich gleichsam eingrabe. Ein Tunnel also perfekt obendrauf passe.

Wie die Verkehrsströme gelenkt werden könnten, sei etwas, das einer konkreten Planung vorbehalten bleibe. Denkbar sei etwa

ein Kreisell statt der B73-Auf- und Abfahrt. „Es lohnt sich, über dieses Projekt nachzudenken“, sagt Michael Lemke. Er habe mit Hamburgern gesprochen, die den A7-Deckel in höchsten Tönen loben.

Konkret solle jetzt geprüft werden: Ist das wirklich machbar und gibt es Investoren, die sich an ein solches Megaprojekt heranwagen? „Es wird Skeptiker geben“, sagt Lemke und fügt hinzu: „Technisch ist das auf jeden Fall machbar.“

Was halten Sie von der Idee?

(tk). Schnapsidee oder Vision? Was ist Ihre Meinung. Könnte ein Teil der B73 in Höhe der Apenser Straße einen Deckel wie die A7 in Hamburg bekommen? Sollten darauf Gebäude für Gewerbe und Wohnen entstehen?

Schreiben Sie mir Ihre Meinung an thomas.kreib@kreiszeitung.net

Schlosserei MEYER GMBH
Metallbau Stahlkonstruktion

- Treppen und Balkone aus feuerverzinktem Stahl
- Geländer und Handläufe für sichere Treppen und Wege
- Balkongeländer, Stahl verzinkt oder Edelstahl, verglast
- Vordächer und Überdachungen
- Träger und Stahlstützen für Umbau und Neubau
- Fenstergitter, Gittertüren, Einbruchsicherungen
- Plasmaschneiden CNC

21614 Buxtehude · Ostmoorweg 9 · Tel.: 0 41 61 / 8 02 92 · Fax 8 03 99
www.schlossereimeyer.de · info@schlossereimeyer.de

Unabhängigkeit ist, wenn auch Ihr Vermögen alle Freiheiten genießt.

Machen wir uns ans Werk!

Oliver Kirbach | Kooperationspartner Geldwerk GmbH & Co. KG
Burweg 5 | 21635 Jork
Telefon 04162-2546740 | Mobil 0172-7555058,
OK@Geldwerk.com
www.Geldwerk.com/OK, www.whofinance.de/berater/oliver-kirbach/

Neue Geschäftsführung bei „KFP Ingenieure“

Hans-Albert Kusserow hört aber nicht auf

tk. Buxtehude. Die Pressemitteilung „Generationswechsel in der Geschäftsführung der KFP-Ingenieure“ könnte zur Vermutung führen, dass sich Hans-Albert Kusserow, Gründer und bislang einer der Geschäftsführer des Buxtehuder Ingenieurbüros, in den Ruhestand verabschiedet. Wer den Unternehmer und Ex-Politiker kennt, kann sich das nur schwer vorstellen. Und richtig: „Ich bin noch jeden Tag im Büro“, sagt Hans-Albert Kusserow dem WOCHENBLATT. Es sei zutreffend, dass er und Jan-Peter Frenzel den Generationswechsel herbeigeführt haben und nicht mehr die Leitung bei KFP haben. Ihnen folgen Timo Kersten (Vorsitzender der Geschäftsführung) und Mario Dieckheuer. Beide sind bereits Partner des Fachbüros. Hans-Albert Kusserow erklärt, dass er eine Aufgabe als Mitglied im sogenannten „Senior Advisory Board“ von „BKW Engineering“ wahrnimmt. Seit einem Jahr sind

„KFP Ingenieure“ Teil des BKW-Netzwerkes. Das weiter auszubauen sei eine Aufgabe, die er gerne übernehme, so Kusserow.

Das BKW Engineering Network ist ein Zusammenschluss von Ingenieur-, Architektur-, Gutachter- und Prüfunternehmen in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Ziel ist es, das hochspezialisierte Know-how der mehr als 40 Unternehmen an 100 Standorten unter einem Dach zu vereinen.



Hans-Albert Kusserow
Foto: Archiv/wd

Straßenbau am AWZ Ardestorf

nw/bo. Buxtehude-Ardestorf. Das Abfallwirtschaftszentrum (AWZ) des Landkreises Stade in Buxtehude-Ardestorf bleibt am Samstag, 11. Juli, geschlossen. Grund ist die dringend erforderliche Sanierung des zum AWZ führenden Ketzendorfer Weges. Dieser soll von der B3 aus auf einer

Länge von rund 300 Metern eine neue Asphaltdecke erhalten. Dafür muss die Straße voll gesperrt werden. Wer das AWZ an diesem Tag ansteuern will, muss auf eine andere Abfallannahmestelle oder einen anderen Tag ausweichen.

Infos auf der Internetseite www.abfall.landkreis-stade.de

DIESE ANGEBOTE ERHALTEN SIE IM SONDERPOSTENMARKT BUXTEHUDE

MARKTKAUF
Buxtehude
Bahnhofstraße 47 • 21614 Buxtehude • 04161 5170

GÜLTIG VOM 02.07. BIS 04.07.2020
Unsere Öffnungszeiten:
Do - Sa: 10.00 - 19.00 Uhr

Hier gibt es viele tolle Angebote!

beko Kühl-/Gefrierkombination „RCNA366K30XB“
B x H x T: ca. 59,5 x 186 x 66,5 cm.
No Frost. Smooth-Fit-Funktion – keine überstehenden Türwinkel beim Öffnen. 0°-Kühlzone für länger haltbare Lebensmittel. LED-Innenbeleuchtung.

AKTION 355.00

BOSCH 2-in-1-Akkustielsauger „BBHL 21435“
Elektrodüse. 2 Leistungsstufen. Extralange Akkulaufzeit dank 14,4 V Li-Ion-Akku.

AKTION 90.00

HIGH PEAK Luftbett „Single XL“, mit integrierter Fußpumpe, einer neuen Art der Veloursbeflockung mit Wabendruck und Antirutschpads auf der Bodenseite.
B x H x T: ca. 195 x 20 x 75 cm.

AKTION 20.00

GÜde Schmutzwasserpumpe „GS 4002 P“
Leistung: 400 Watt, 7500 l/h Fördermenge, Förderhöhe max. 5 Meter
Stück

AKTION 25.00

FRESH 'N REBEL Bluetooth-Lautsprecher „Brick XL“
B x H x T: ca. 23 x 10 x 10 cm.
• 2 x 10 Watt Ausgangsleistung mit doppeltem, passivem Bass

AKTION 33.00

KRUPS Standmixer „KB181D“
800-Watt-Power-Motor. Edelstahlmesser. 4 Geschwindigkeitsstufen für optimale Ergebnisse. Inkl. Rezeptbuch.

„LUFT RAUS – POWER REIN“-VAKUUMFUNKTION: OXIDATION WIRD MINIMIERT, VITAMINE BLEIBEN ERHALTEN

AKTION 68.00

Nur solange der Vorrat reicht. Gültig für alle Artikel dieser Anzeige. #Unsere Mitarbeiter informieren Sie gern zu den Konditionen. EDEKA Nord SB-Warenhaus GmbH • Gadelander Str. 120 • 24539 Neumünster • Für Irrtum und Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Weitere Informationen unter: www.marktkauf.de • Servicetelefon: 0800 1301304 (kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz)

Mit Gästeführern auf Zeitreise

Rundgänge zur Stadtgeschichte / Plätze frei bei Barkassenfahrten

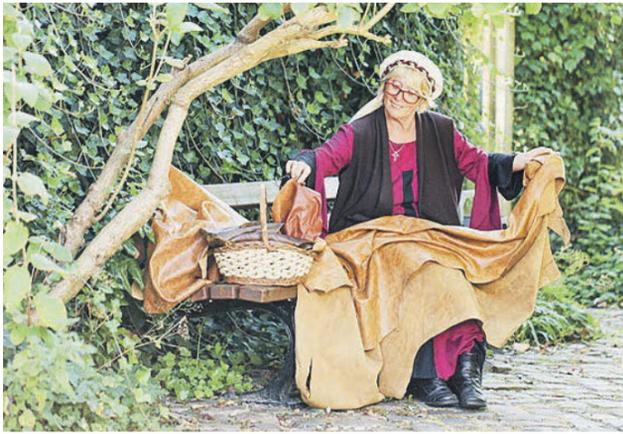
bo. Buxtehude. Wer die Hansestadt Buxtehude und ihre Umgebung näher kennenlernen möchte, hat dazu bei verschiedenen Führungen und Barkassenfahrten Gelegenheit. Die Teilnahme ist nur mit verbindlicher Anmeldung möglich. Im Juli gibt es folgende Termine:

„Auf den Spuren des Magisters Halepaghe“ wandeln Besucher am Mittwoch, 8. Juli, um 17 Uhr. Eine Gästeführerin gibt Einblick in das Leben des wohl berühmtesten Buxtehuder Bürgers (1420-1485), der soziale und kirchliche Projekte unterstützte (Gebühr: 9 Euro, Kinder 2 Euro).

Die Erlebnisführung „Butter bei die Fische!“ führt am Samstag, 18. Juli, um 10.30 Uhr zurück in die Zeit der Hanse und dem damaligen Alltagsleben der Menschen. Während der etwa zweistündigen Tour werden kleine kulinarische Kostproben präsentiert und zum Abschluss ein hanseatischer Happen in einem Restaurant eingenommen. (Gebühr: 30 Euro; Einschränkungen durch Corona-Vorschriften möglich).

Kuriose Begebenheiten aus und um Buxtehude stehen im Mittelpunkt der „Has´ und Igel“-Rundgänge. Am Mittwoch, 22. Juli, um 14 Uhr führt der „Igel“ durch die Altstadt und berichtet mit Charme und Esprit vom Wettlauf zwischen Hase und Igel, vom heilenden Schmied und dem Entenlärm auf der Este (Gebühr: 7 Euro, Kinder 2 Euro).

Unter dem Motto „Hört ihr Leut“



In der Rolle der Gesche Buurfeindt erzählt eine Gästeführerin von der Arbeit des Gerbers im 15. Jahrhundert

Foto: Hansstadt Buxtehude/Daniela Ponath Fotografie

und lasst euch sagen ...“ begleiten Besucher am Samstag, 25. Juli, um 21 Uhr den Nachtwächter auf seinem Weg durch die Straßen. Ein Gästeführer erzählt aus jener Zeit, als der Nachtwächter die schlafende Bevölkerung vor Feuer und Dieben warnte (Gebühr: 10 Euro, Kinder 2 Euro).

„Gesche Buurfeindt schwimmen die Felle davon“ heißt es am Freitag, 31. Juli, um 17 Uhr. Eine Gästeführerin schlüpft in die Rolle der Witwe eines Gerbers im 15. Jahrhundert und berichtet von der mühsamen und gefährlichen Arbeit des Gerbers und dem beschwerlichen Alltag (Gebühr: 7 Euro, Kinder 2 Euro). Klassische Stadtführungen finden an jedem Samstag um 14 Uhr und an jedem Sonntag um 11 Uhr statt (Gebühr: 7 Euro, Kinder 2 Euro).

Bei den beschaulichen Barkassenfahrten auf Este und Elbe können Passagiere die Seele baumeln lassen und die Idylle des Alten Landes und der Elbvororte vom Wasser aus genießen. Für die Touren zwischen Buxtehude und den St. Pauli-Landungsbrücken in Hamburg gibt es am Freitag und Samstag, 17. und 18. Juli, noch freie Plätze in beide Fahrtrichtungen.

Eine Anmeldung für alle Führungen und die Barkassenfahrten ist unbedingt erforderlich. Tickets gibt es im Servicecenter Kultur & Tourismus im Buxtehuder Rathaus, Breite Str. 2 (geöffnet Mo., Di., Do. von 10-12 Uhr und 14-17 Uhr), auch gegen Rechnung bestellbar unter ☎ 04161 - 5012345 oder per E-Mail an stadtinfo@stadt.buxtehude.de; Infos auf www.buxtehude.de/tourismus.

Delmer Landfrauen bleiben aktiv

Trotz Corona geht's weiter - Neues Programm ab August

sla. Apensen. Bei den Landfrauen „Auf dem Delm“ wurden mit Beginn der Corona-Pandemie fleißig Mund-Nasen-Masken genäht. „Wir konnten schon ein paar Tage nach Start der Aktion gut 100 Masken an Einrichtungen in unserem Vereinsgebiet verteilen. Inzwischen haben wir schon über 700 Masken genäht und mit 240 Masken die Feuerwehr in Apensen versorgt“, berichtet die 1. Vorsitzende Kerstin Wohlers. Etliche Jahre war sie Kassenswartin bei den Landfrauen in Apensen, im März hat sie den 1. Vorsitz für ein Jahr übernommen. Dann kam Corona.

Doch die Sauensiekerin und die insgesamt 470 Landfrauen persönlich und unter den nötigen Sicherheitsvorkehrungen treffen kann“, berichtet Wohlers. Mitte 10. August wird das neue Landfrauen-Programm 2020/2021 veröffentlicht.



Die Delmer Landfrauen halten auch in Corona-Zeiten den Kontakt und planen die kommende Saison



Einige der rund 470 Landfrauen übergeben 240 selbstgenähte Masken an die Apensener Fotos: Landfrauen Auf dem Delm

Fix was los in Apensen

www.apensen.de | www.gewerbeverbund-apensen.de



WISSENSWERTES AUS DER SAMTGEMEINDE APENSEN

21641 Apensen
Buxtehuder Str. 3

Tel. 04167 / 69 04 44
Fax 04167 / 69 04 09

NHS
Bildungszentrum

Genug gelitten! Wir zeigen dir den Ausweg!

- Profi-Nachhilfe in Gruppen, einzeln oder auf Abruf
- für alle Schulformen und Klassenstufen
- Präsenz- und Online-Unterricht

info@nhs-bildungszentrum.de
www.nhs-bildungszentrum.de

Betreuung im Hort buchbar

sla. Apensen. Die Grundschule Apensen kann aktuell aufgrund von Personalmangel keine Betreuungsstunde zwischen Schulschluss und Hortbeginn zur Verfügung stellen. Stattdessen bietet der Hort für die Zeit von 11.30 bis 12.30 Uhr vor der eigentlichen Hortzeit eine zusätzlich buchbare Betreuungszeit an. Anschließend wird wie bisher die Hortbetreuung bis 14 bzw. 15 Uhr stattfinden. Dies betrifft nicht die Kinder der Notbetreuung, diese findet regulär von 8 bis 13 Uhr in der Grundschule und danach im Hort statt. Hinsichtlich der Kostenbeiträge für die in Anspruch bzw. nicht in Anspruch genommene Betreuung kann sich die Verwaltung eine ähnliche tageweise Abrechnung wie in der Notbetreuung vorstellen. Die Eltern werden hierzu zeitnah informiert.

Info-Abend der Waldorfschule

sla. Apensen. Ein öffentlicher Informationsabend in der Freien Waldorfschule Apensen, Auf dem Brink 49, findet am Freitag, 3. Juli, um 20 Uhr statt. Aus dem Kollegium wird Beate Biebricher interessante Einblicke in die Waldorfpädagogik geben und ihre Besonderheiten erörtern - wie etwa der frühe Fremdsprachenunterricht, die Klassenlehrerzeit, die Oberstufe und staatlich anerkannte Abschlüsse.

Das Schwerpunktthema wird die Klassenlehrerzeit sein, die in der Regel von der ersten bis zur achten Klasse eine große pädagogische Kontinuität bietet. Zudem kann eine vertrauensvolle Schüler-Lehrer-Verbindung auch Ressourcen aktivieren. Das bestätigen Forschungsergebnisse mit der Formel „Bindung vor Bildung“, die darauf beruht, das Schüler am meisten bei dem Lehrer lernen, den sie am liebsten mögen. Um die Hygiene- und Abstandsregeln gut einhalten zu können, ist die Teilnehmerzahl auf 20 Personen begrenzt. Es wird daher um telefonische Anmeldung vormittags im Schulbüro unter ☎ 04167-699 74 80 gebeten.

Kirche in Corona-Zeiten

Chorgesang verboten: Lektorin Monika Bürger lüdt eine Sopranistin ein



Monika Bürger vertritt die Pastorin bei der Andacht in der Apenser Kirche Fotos: sla

sla. Apensen. Mundmaske, Händedesinfektion, nur jede zweite Kirchenbank darf besetzt werden und Chorgesang ist in der Kirche derzeit nicht erlaubt. Stattdessen gab es jetzt einen ganz besonderen Hörgenuss in der Apenser Kirche: Im Rahmen einer Andacht von Monika Bürger, die Pastorin Alida Weinert vertrat, sang Sopranistin Sabine Riger biblische Lieder von Dvorak und wurde von Kirchenmusikerin Katja Protzen an der Orgel begleitet. Bürger lasen dazu aus dem Bibelsalm 103 „Lobe den Herrn meine Seele“ in einer verständlichen und modernen Übersetzung.

Monika Bürger ist Lektorin in der Kirchengemeinde Apensen und hat ihre Ausbildung zur Prädikantin in diesem Jahr abgeschlossen. Aufgrund von Corona musste ihre Einführung von März auf September verschoben werden. Die Prädikantenausbildung baut auf der

Lektorenausbildung auf.

„Ich bin mit Leib und Seele Lektorin. Für mich ist das eine Berufung und anspruchsvolle Herausforderung zugleich. Als Lektorin gestalte ich selbstständig Gottesdienste und predige nach Vorlagen. Das ist viel Arbeit, aber es macht mir große Freude. Ich engagiere mich weiterhin im Kirchenvorstand in Apensen und freue mich, dass ich im September offiziell als Prädikantin eingeführt werde“, sagt Monika Bürger.



Die Kirche in Apensen

RALF KEHN

WAND- UND BODENBELÄGE VERRÄUMSERVICE FÜR BAUMÄRKTE

AMSELSTIEG 4 - 21641 APENSEN - TEL. 0160/8445830 - FAX 04167/699054

REWE
Burmeister
DEIN MARKT

REWE Burmeister oHG
Beckdorfer Straße 16
21641 Apensen
0 41 67 / 6 90 -357

REWE
aus der Region
für die Region.

Wir bieten Ihnen täglich frische Produkte aus unserer Heimat an!

Für Sie geöffnet: Mo.-Sa. von 7 bis 22 Uhr

PAYBACK

40 Jahre beim TSC im Vorstand

sla. Apensen. Falsche Zahl im WOCHENBLATT-Bericht „40 Jahre Apensener Tennisclub TSC“: Der ehemalige Vorstandsvorsitzende Bernd Klindworth war 40 Jahre im Vorstand des Vereines tätig, davon 20 als 1. Vorsitzender.

Europa hört nicht auf, wenn Grenzen dicht sind

Die BBS-Lehrerin Antje Pape bringt Europa nach Buxtehude



BBS-Schulleiter Carsten Schröder und BBS-Europa-Beauftragte Antje Pape Foto: BBS

tk. Buxtehude. Europa macht seine Grenzen wieder auf. Dass Verbindendes innerhalb Europas nicht aufhört, wenn Reisen unmöglich sind, hat die BBS-Lehrerin Antje Pape in den vergangenen Monaten erlebt. Sie ist an der BBS in Buxtehude eine der treibenden Kräfte, wenn es um EU-Projekte und den Schüler- bzw. Azubi-Austausch geht. „Ich brenne für Europa“, sagt die engagierte Pädagogin

und Europa-Beauftragte der BBS. „Auch in Zeiten von Corona haben wir versucht, die Dinge anzustoßen“, sagt Antje Pape. Beispielsweise durch Videokonferenzen mit Kolleginnen und Kollegen. „Virtuelle Mobilität“ nennt sie diese Treffen.

Dass Europa, an der BBS ein großes und wichtiges Thema, nicht aufhört, wenn die Grenzen dicht sind, zeigt zum Beispiel ein Projekt,

das gerade läuft: Am Beruflichen Gymnasium gibt es eine Aktion mit Partnern in Dänemark. Der Start war digital, der gegenseitige Austausch lief über Video, Chats und ein virtuelles Klassenzimmer. Wobei auch klar ist: „Der direkte Kontakt miteinander ist wichtig und wird dadurch nicht ersetzt werden können.“

Ein gutes Beispiel dafür, dass Europa am besten funktioniert,

wenn sich die Menschen treffen, sei der Austausch von Kfz-Mechatronikern mit ihren gleichartigen Kollegen aus Polen. „Aus der anfänglichen Zurückhaltung ist Begeisterung bei allen Teilnehmern geworden.“

• Antje Pape ist seit Kurzem akkreditierte „Erasmus+“-Beraterin. Erasmus ist ein EU-weites Programm für allgemeine und berufliche Bildung in Europa. Die BBS-Studienrätin ist derzeit in Niedersachsen die einzige Beraterin auf diesem Themenfeld, die sich darauf mit mehreren Fortbildungen vorbereitet hat. Im Auftrag der Landesschulbehörde berät sie zu Themen, die von Schüleraustausch bis hin zur Internationalisierung in der Berufsbildung reichen. Die Arbeit einer Erasmus-Beraterin ist zum einen kostenlos für Ratsuchende und zum anderen frei von jedweden wirtschaftlichen Interessen.

Die Berufsbildenden Schulen Buxtehude (BBS) tragen seit Oktober 2019 den Titel „Europaschule in Niedersachsen“. Der wird einer Schule nur dann verliehen, wenn es nachweislich viele Aktivitäten rund um Europa gibt. Die BBS hat diese Hürde mit Leichtigkeit genommen. In Buxtehude gibt es weit mehr Aktivitäten rund um Europa, als notwendig sind, um den Titel zu erhalten.

Kühles Nass aus dem Trinkwasserbrunnen

Stackmann, Stadtwerke und Klimaschutzmanagement sind Brunnen-Pioniere

tk. Buxtehude. Es ist kalt und frisch, jederzeit verfügbar und dazu noch umsonst: In Buxtehude ist auf der Langen Straße in Höhe der Ritterstraße der erste Trinkwasserbrunnen in der Estesstadt in Betrieb genommen worden. Das Modehaus Stackmann, die Stadtwerke Buxtehude und das Klimamangement der Stadt sind die Macher, die dieses nachhaltige Vorhaben umgesetzt haben.

Stackmann wird für mindestens zehn Jahre das Geld, das Kunden für eine Plastiktüte bezahlen, in den Trinkwasserbrunnen investieren. Die Stadtwerke sind für die technische Seite zuständig. Sie kümmern sich künftig um Wartung und Reinigung sowie um Laboranalysen des Wassers und die gesamte Technik der Anlage. Trinkwasser, egal ob aus dem Wasserhahn zu Hause oder dem neuen Trinkbrunnen, ist ein Lebensmittel.

Was nachhaltig an diesem Projekt ist: Jeder kann sein Wasser in wiederverwendbare Behälter zapfen. Plastikmüll durch Einwegflaschen wird damit vermieden.



Der erste Schluck kühles Wasser aus dem neuen Trinkwasserbrunnen (v.li.): Thomas Bode (Rohrnetzmeister SWB), Fabian Stackmann (Geschäftsführer Stackmann), Ann-Kathrin Bopp (Klimamanagerin Hansestadt) und Daniel Berheide (Prokurist SWB)

Live auf der Bühne und per Stream zu den Fans

Aktion von „Buxte Sounds“ der Stadtjugendpflege: „Visite Ma Tente“ und „Whale in the Desert“ streamen ihre Konzerte

nw/tk. Buxtehude. Livekonzerte finden nicht statt - doch die Macher von „Buxte Sounds“ der Stadtjugendpflege lassen die Musikfans nicht im Stich: Am 3. und 5. Juli werden Konzerte mit „Whale in the Desert“ und „Visite Ma Tente“ gestreamt.

„Es wird schon ein anderes Feeling auf der Bühne sein, wenn das Publikum nicht da ist und für gute Stimmung sorgt“, sagt Elise, Sängerin der Band „Whale in the Desert“. „Das ist eine echte Herausforderung für uns, aber auch eine gute Möglichkeit, vielleicht sogar eine internationale Chance“, ergänzt Georg (Klavier und Saxophon). Die sechsköpfige Band aus Buxtehude, die seit Sommer 2018 in der aktuellen Besetzung spielt, hat sich für ihr einstündiges Konzert noch musikalische Verstärkung von

befreundeten Musikern geholt, die ihren Sound, eine Mischung aus Hip-Hop, Indie, Jazz, Soul und Reggae, mit Posaune, Geige und Percussion bereichern werden.

Für die Band selbst hat die Corona-Pause auch einen positiven Effekt, denn dadurch, dass sie zum Teil an unterschiedlichen Orten leben und studieren, sehen sie sich nicht so oft. „Das war jetzt anders. Wir haben sogar sehr oft geprobt“, sagt Georg, und das habe das ohnehin sehr gute Bandklima verbessert.

Die vierköpfige Indie-Rock-Band „Visite Ma Tente“ aus Stade wird völlig neue Stücke aus ihrem neuen Album präsentieren und wird damit zu Hause bestimmt zum Träumen und Nachdenken, aber vielleicht auch zum ausgelassenen Tanzen anregen.

Die Konzerte können kostenlos auf der Plattform streammax.de – auch auf mobilen Endgeräten – angesehen werden.

Wer die Bands finanziell unterstützen möchte, kann virtuelle Tickets auf Spendenbasis kaufen. Die Einnahmen aus dem Kartenverkauf gehen direkt und zu 100 Prozent an die Musikerinnen und Musiker.

„Whale in the Desert“ wollen einen Teil davon an den Verein Dunkelziffer e.V. in Hamburg, der sich für sexuell missbrauchte Kinder einsetzt, und den Jazz- und Blues-Club „Bebob“ in Buxtehude, spenden.

• Der Live-Stream beginnt jeweils um 19 Uhr. „Visite Ma Tente“ (3. Juli): auf streammax.de/events/visite-ma-tente/. Whale in the Desert (5. Juli) auf streammax.de/events/whale-in-the-desert/.



Stadtjugendpfleger Gabriel Braun mit den Bandmitgliedern Elise und Georg von „Whale in the Desert“ vor dem Freizeithaus Buxtehude Foto: Hansestadt Buxtehude

Ihr Zaunbauprofi in der Nordheide!

Den Urlaub unter dem eigenen Terrassendach genießen!

TOP-ANGEBOT



Aluminium-Terrassendach ab € 2.142,50

aus deutscher Produktion - zur Selbstmontage
Maße: von 4,00 x 3,75 bis 6,50 x 3,75 m
inkl. 16 mm Polycarbonat, Regenrinne & Ablaufpfosten
Glasdach mit Aufpreis möglich.
Kurzfristig verfügbare Farben RAL 9016 weiß und DB 703 Feinstruktur anthrazit.

Weitere Farben möglich

Hanomagstr. 7 · 21244 Buchholz
0 41 86 / 6 96 72 50
www.ambiente-zaunbau.de



Zaun- und Toranlagen • Terrassendächer • Wind- & Sichtschutz

Bereit für die Zukunft

Ökostrom vom eigenen Dach



Die Photovoltaikanlage auf dem Dach des Autohauses Eberstein Foto: Stadtwerke Buxtehude

sb. Buxtehude. Seit einem Jahr erzeugen die Stadtwerke Buxtehude auf dem Dach des Autohauses Eberstein mit einer 100 kWp-Photovoltaikanlage (PV-Anlage) Ökostrom. „Passende Dächer für größere Photovoltaikanlagen in Buxtehude zu finden ist gar nicht

so einfach. Umso mehr haben wir uns gefreut, als Tom Eberstein, Inhaber des Autohauses, uns mitteilte, dass er beim Neubau seines Autohauses bereits alles für eine Photovoltaikanlage vorgesehen hatte und wir sein Dach anmieten können“, sagt Maren Klug, Vertriebsleiterin bei den Stadtwerken.

Kombiniert wurde die Anlage zusätzlich mit zwei Strom-Ladesäulen, um sowohl die eigene E-Fahrzeugflotte des Autohauses als auch die E-Autos der Kunden mit Ökostrom aufzuladen. In einem Jahr wurden mit der Anlage mehr als 83.000 kWh an Strom erzeugt und so über 36 Tonnen CO₂ pro Jahr eingespart. Von diesem Angebot können auch alle Geschäftskunden der Stadtwerke profitieren. Vorausgesetzt ist natürlich die Eignung des Daches. Aber auch für alle Privat- und Geschäftskunden haben die Stadtwerke die passenden Angebote im Programm. Ob bei der Kaufvariante (SWB-Solardach direkt) oder der Pachtvariante (SWB-Solardach komfort), erhält jeder eine maßgeschneiderte PV-Anlage, auf Wunsch mit Speicher. Bei der Pachtvariante kümmern sich die Stadtwerke während der 18-jährigen Laufzeit um den gesamten Betrieb. Bei Kombination mit einem Stromspeicher kann auch das eigene E-Auto mit dem auf dem Dach produzierten Ökostrom aufgeladen werden.

Lokale Wirtschaft

Powerfrauen aus der Region



Konrad Reiber, Tierheilpraktiker und Chef des deutschen Familienunternehmens Reico & Partner weiß, was in den Napf gehört. Nicht umsonst ist REICO Marktführer im Direktvertrieb für Hunde- und Katzenernährung.



Das REICO-Team Buxtehude:
www.StaBeck-Jobinfo.de



Tierschutz fängt beim Füttern an!

Tierbesitzer, die ihre Haustiere verantwortungsvoll und so artgerecht wie möglich füttern möchten, sind bei uns genau richtig. Qualitativ gutes und vor allem gesundes Hunde- und Katzenfutter ist unser Know-how, denn Ihr Tier sollte alle Nährstoffe erhalten, die es für ein gesundes Wachstum und ein Leben voller Aktivität benötigt. Die Ernährung Ihres Hundes und Ihrer Katze sollte daher eine optimale Mischung aus hochwertigen Proteinen, natürlichen Fetten, Kohlenhydraten, Vitaminen und Spurenelementen enthalten. Dies alles bietet Ihnen unsere Reico-Tiernahrung. „Du bist, was du isst!“ Genau wie für den Menschen ist auch für unsere Vierbeiner eine möglichst natürliche Ernährung einer der wichtigsten Schritte auf dem Weg zu einem langen und gesunden Leben voller Energie und Leistungsfähigkeit. Unsere Vielfalt an Futter mit einem hohen Fleischanteil -so, wie es die Natur vorgibt -unterstützt Sie bei der naturnahen Ernährung und enthält alles, was Ihr vierbeiniger Liebling für ein gesundes, lebensfrohes und aktives Leben benötigt. Wir stehen Tierhaltern mit unserer Erfahrung und unserem Wissen gerne für eine unverbindliche Beratung und einem Festessen für Hund und Katze zur Verfügung.

Hannelore Abbenhaus - Telefon: 04161 / 89530 - www.Hanne-Abbenhaus.de

Monika Altmann - Telefon: 04161 / 85673 - www.Monika-Altman.de

Regina Starzonek - Telefon: 04167 / 6890 - www.Regina-Starzonek.de



Heilpraktikerin
für Psychotherapie



Renate
Mathes

Bleiben Sie gesund!

Buxtehuder Str. 21
21698 Harsefeld
Tel. 04164/8759199
www.RB-Therapie.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Seit knapp 7 Jahren ist die Heilpraktikerin für Psychotherapie, Renate Mathes, mit ihrer kleinen, gemütlichen Praxis in Harsefeld ansässig. Die Tätigkeit bezieht sich auf Unterstützung in vielen Bereichen, wie z.B. bei Ängsten und Phobien, Schlafstörungen, Prüfungsängste, Lern- und Konzentrationsschwierigkeiten, Trennungen oder auch Kommunikationsproblematiken sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen. Je nach persönlicher Situation arbeitet sie mit der Gesprächs- und/oder Hypnose- oder einer Beratung bzw. Coaching. Da jeder Mensch individuell ist, erhält er/sie die individuelle Unterstützung bzw. Therapie.

Nach einer Fortbildung im Bereich der Psychoonkologie hat die CORONA-Zeit Freiraum für weitere Weiterbildungen gegeben, so dass Renate Mathes nun auch die Reinkarnationstherapie und Rückführung, sowie die Selbsthypnose in ihrem Tätigkeitsbereich anbietet. Neue Möglichkeiten, um z.B. Blockaden oder Ängste im Hier und Jetzt zu lösen bzw. Erklärungen zu finden. Die Selbsthypnose kann in Einzelterminen gelernt werden bzw. wird ab Herbst d.J. auch in kleinen Gruppen als Kurs angeboten. CORONA brachte nicht nur Zeit für Weiterbildung, sondern auch für NEUES.

Daher gibt es nun nicht nur die Beratung in der Praxis, sondern ist auch online oder per Telefon möglich. „Diese Variante wird gerne wahrgenommen, da es zwischen Homeschooling, Homeoffice usw. leichter ist, von Zuhause, ohne großen Aufwand, Unterstützung zu erhalten bzw. eigene Themen weiter zu bearbeiten.“

Alle wichtigen Informationen finden Sie unter: www.RB-Therapie.de



Mit viel Spaß und Freude an der Arbeit bietet das sympathische und freundliche Team von Wimpernmädchen, qualitativ hochwertige Behandlungen an, die perfekte und langanhaltende Ergebnisse versprechen. Wenn man mit einem großartigen Augenaufschlag überzeugen möchte, der verzaubert, kann man sich eine Wimpernverlängerung oder ein Wimpernlifting machen lassen.

Mit einem Waxing, einer medizinischen Fußpflege, Maniküre oder einer kosmetischen Gesichtsdas Wohlfühlpaket zu vervollständigen kann man sich noch eine entspannte Massage gönnen.

Nach einer tollen Behandlung kann man in einer ruhigen Atmosphäre noch Kleidung, Deko- und Geschenkartikel sowie ausgefallene Ballons und einzigartige Handarbeiten shoppen.

Das gesamte Team hat sich ein ausführliches Hygienekonzept erarbeitet um weiterhin eure Gesundheit zu schützen und euch Sicherheit zu geben, in Zeiten des Coronavirus. Das ganze Wimpernmädchen-Team steht immer mit Rat und Tat zur Seite und überzeugt mit seiner offenen und lustigen Art. Auch in schweren Zeiten gibt das Team jedem Kunden ein Stück Entspannung und Leichtigkeit zurück.

Wimpernmädchen
BEAUTY CONCEPT
BY CHRISTIN KNÖBLACH

Bahnhofstraße 25 b · 21629 Neu Wulmstorf
<https://wimpernmaedchen.mytreatwell.de>

Termine können online
oder telefonisch gebucht
werden unter:
040 / 88 353 457.



Die Dessous-Expertin aus der Hansestadt

Dessousberatung ist Vertrauenssache. Kundinnen aus ganz Deutschland kommen dazu nach Buxtehude, denn sie schätzen die gute Beratung von Beatrice Kietzmann und Monika Lünsmann bei **Sie Dessous & mehr**. Das Fachgeschäft führt alle Größen, auch weit über den „Standard“ hinaus, von 60 bis 130 und in den Cups von A bis N. Im Programm sind BHs von sportlich über sexy, Big-Cups bis hin zum Still-BH, Wäsche, Bodys, Brautdessous, Corsagen, Beachwear und Bademode, Shapewear und mehr. Jedes Stück im Sortiment entspricht dabei höchsten Ansprüchen an Qualität, Funktionalität, Tragekomfort und modischen Schick.

„Eine kompetente Beratung inklusive Vermessung ist für uns selbstverständlich“, so Inhaberin Bea Kietzmann. „Der Bestellservice mit portofreiem Versand, ein Änderungs- und ein Reparaturservice runden unser Angebot ab.“ Besonderer Pluspunkt: Die Zeit für Kundinnen, auch außerhalb der normalen Geschäftszeiten.

Einmal jährlich findet in Zusammenarbeit mit anderen Geschäftsfrauen aus Buxtehude eine Modenschau statt, bei der Hobby-Models die neuesten Modelle präsentieren.

Bei **Sie Dessous & mehr** im Programm sind u.a. die Kollektionen der Hersteller Simone Perele, Ulla, Anita, Panache, Implicite, Cleo, Rosa Faia, Aubade, Freya, Dacapo, Lisca, Hanro, Cyell, LingaDore, Arianne und Oscalito.

Bea Kietzmann

Sie
Dessous & mehr

SOUS-Award
Sterne
der Wäsche 2017

Bahnhofstraße 17
21614 Buxtehude
sie.dessousundmehr@gmail.com
www.sie-dessousundmehr.de

- Anzeige -

Legale 24h-Betreuung zu Hause auch während der Coronakrise stellen wir Ihnen Personal!

Das Bundesgesundheitsministerium schätzt die Zahl der Senioren bis zum Jahr 2060 auf ca. 4,7 Millionen Menschen. Doch wer kümmert sich um diese? Schon jetzt steigt die Nachfrage nach ausgebildeten Fachkräften in der Pflege dramatisch und ist durch das derzeitige Angebot nicht zu decken. Somit sind Altenheime und ambulante Pflegedienste häufig überlastet und die Pfleger/innen selbst an der Grenze ihrer Leistungsfähigkeit! 24h-Betreuung durch osteuropäische Betreuungskräfte und Haushaltshilfen können da eine Lösung sein.



Coronakrise, melden sich immer öfter Menschen beim Büro Mertens mit einer ungewöhnlichen Bitte. Sie möchten Ihre illegal beschäftigte polnische Betreuungskraft für die häusliche Pflege in einen legalen Status überführen.

In vielen Fällen können wir das auch organisieren. Wir haben als seriöse Agentur ein Interesse daran, dass Betreuungskräfte aus der Schwarzarbeit herauskommen.

Die legale „24-Stunden-Pflege“ zu Hause bringt entscheidende Vorteile für die Betroffenen und deren Angehörige. Hierdurch kann die hilfsbedürftige Person so lange wie möglich zu Hause bleiben, das eigene Leben weiterhin so individuell wie möglich führen und trotzdem gut versorgt sein mit einer 1:1 Betreuung, was in einem Altersheim oft gar nicht möglich ist. Preislich liegt die Betreuung zu Hause teilweise sogar günstiger als im Altersheim.

Weitere Informationen zum Thema „24h-Betreuung“ finden Sie auf www.24h-gut-betreut.de oder rufen Sie uns gerne an unter 04161/



Pflege in den eigenen „vier Wänden“
Betreuungskräfte aus Osteuropa

Vermittlung von 24h Betreuungskräften
Servicetelefon 04161 509 90 -69

Mehr Informationen auf: www.24h-gut-betreut.de
Büro Mertens | Bertha-von-Suttner-Allee 4 | 21614 Buxtehude



Das Fotostudio mit Liebe zur Fotografie

Die Leidenschaft und die Liebe zur Fotografie hat Carina Schrödter als Jugendliche durch die Foto-AG in der BBS 2 in Stade entdeckt. Nach einem Jahrespraktikum im Bereich der Fotografie wurde klar, dass Carina nicht, wie ursprünglich geplant, studieren möchte sondern das neu gewonnene Hobby zum Beruf machen möchte.

Mittlerweile ist Carina mit 25 Jahren nicht nur Fotografenmeisterin sondern auch seit über einem Jahr die neue Inhaberin des Fotostudio Augenblicke in Harsefeld.

Den Schritt in die Selbstständigkeit bereut sie keineswegs. Carina liebt ihren Beruf und freut sich immer über neue Herausforderungen. Unterstützt wird Carina Schrödter dabei von ihrer Mitarbeiterin Lena Steiner, sowie der Jahrespraktikantin Maya Josten.

Familien-, Schwangere & Babys-, Akt und Dessous sowie Tierporträts werden im Fotostudio oder auf Wunsch in freier Natur oder bei Ihnen zu Hause, fotografiert.

Für Hochzeiten oder Feiern ist das Team des Fotostudios Augenblicke gerne persönlich vor Ort. Natürlich werden auch Pass- und Bewerbungsfotos im Studio gemacht.

Vereinbaren Sie gerne einen Termin:
Fotostudio Augenblicke, Tel.: 0 41 64 / 90 96 20,
Marktstr. 20, 21698 Harsefeld,
www.fotostudio-augenblicke.de

FOTOSTUDIO
AUGENBLICKE
CARINA SCHRÖDTER FOTOGRAFENMEISTERIN

Marktstraße 20
21698 Harsefeld
Tel. 0 41 64 / 90 96 20
mail@fotostudio-augenblicke.de

www.fotostudio-augenblicke.de

famila

besser als gut!

MEHRWERT
STEUER
SENKUNG

WUMMMS! MEHR FÜR SIE!

**Wir geben die
Mehrwertsteuer-
Senkung 1:1 an
Sie weiter!***

Und so funktioniert's:

Vom 01.07. – 31.12.2020 erhalten Sie einen entsprechenden Rabatt an der Kasse. Wir geben die gesamte Steuerersparnis ehrlich und fair direkt an Sie weiter.

**Die Steuerersparnis
wird an der Kasse
1:1 automatisch
abgezogen.**

famila
besser als gut!

Famila Markt
Prinz-Heinrich-Str. 20
24106 Kiel
Mo. – Sa.: 7:00 Uhr – 22:00 Uhr

NELLS TAWNY PORTWEIN	5,99 € A
LEIMER SEMMELBROES.4	1,49 € B
MESSMER KAMILLEN TEE	1,99 € B
PERNOD ANIS DE FRANC	13,99 € A
NAEHRMITTEL 5 %	12,99 € B
HG SCHWEINESCHNITZEL (3 x 2,29 €/ST)	6,87 € B
NAEHRMITTEL 16 %	14,99 € A
OUZO 12 38%	10,99 € A
Summe ohne Rabatt	69,30 €
Ihre Mehrwert-Ersparnis	1,59 €
Summe	67,71 €
Bar	100,00 €
Rückgeld	32,29 €

%-Satz	MWST	Netto	Brutto
A 16 %	6,18 €	38,62 €	44,80 €
B 5 %	1,09 €	21,82 €	22,91 €
Summe	7,27 €	60,44 €	67,71 €

Mit diesem Einkauf erhalten
Sie 13 Treuepunkt(e)

DE123456789
Vielen Dank für Ihren Einkauf
Auf Wiedersehen

**DAS
SPAREN
SIE!**

Muster famila-Kassenbon

* Ab 1. Juli wird die Mehrwertsteuer von 19% auf 16%, bzw. 7% auf 5% gesenkt. Auf den Regalpreis bezogen entspricht das einem Rabatt von 2,5% bzw. 1,9%, den wir Ihnen an der Kasse gewähren. Gilt nicht für preisgebundene Waren wie Bücher, Zeitschriften, Tabakwaren und Telefon- und Gutscheinkarten. Ausgenommen sind ebenfalls Pfand, Busfahrkarten, Ticketverkauf, Tchibo-Produkte und Coupon-Artikel der famila-App.

Möbel Jähnichen

Der Einrichtungsprofi



Wir senken nicht-

wir SCHENKEN!

Ab sofort

16%

Mehrwertsteuer

Auf Möbel GESCHENKT!

MITTWOCH
**1.
JULI**

10 - 19 UHR

DONNERSTAG
**2.
JULI**

10 - 19 UHR

FREITAG
**3.
JULI**

10 - 19 UHR

SAMSTAG
**4.
JULI**

10 - 19 UHR

1) Bei Ihrem Einkauf gewährt Ihnen Möbel Jähnichen einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der auf dem im Laden ausgezeichneten Preis anfallen würde. Der Mehrwertsteueranteil entspricht einer Minderung von 13,80 % des jeweiligen Kaufpreises. Allerdings kann Möbel Jähnichen aus gesetzlichen Gründen dem Kunden nicht die Mehrwertsteuer als solche erlassen. Der Kassenschein wird daher weiterhin eine Mehrwertsteuer ausweisen, jedoch bezieht sich diese auf einen entsprechend reduzierten Betrag. Der Kunde ist nicht berechtigt, die Erstattung des auf den Kassenschein ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind Artikel der Marken Joop, Stressless und MDS-Modelle sowie die in diesem Prospekt beworbenen, bereits reduzierten oder als Aktionspreis gekennzeichneten Artikel. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Barauszahlungen nicht möglich. Gültig bis einschließlich 04.07.2020 unter Vorlage des Coupons oder dieser Anzeige.

Möbel

...wir möbeln
Sie auf!

Jähnichen

Möbel Jähnichen Center GmbH • Am Steinkamp 2 • 21684 Stade
Tel.: (0 41 41) 80 08-0 • Fax: (0 41 41) 80 08-150 • mail@moebel-jaehnichen.de

www.moebel-jaehnichen.de

Die Altstadt lässt sich jetzt ertasten

Stade über das Blinden-Stadtmodell mit den Fingern erkunden



Gelungene Einweihung am Fischmarkt: Lions-Club-Präsident Kurt-Peter Christophersen (v.li.), Ute Lepp, Felix Broerken, Sönke Hartlef und Ilo Heueck Foto: jab

jab. Stade. Die Hansestadt Stade ist ab sofort um einen Hingucker reicher: Das neue Blinden-Stadtmodell aus Goldbronze ziert den Platz vor dem Schwedenspeicher. Das Modell soll die Altstadt im Maßstab 1:600 für Blinde, aber auch Sehende erleb- und fühlbar machen. Gestiftet wurde das Bronzmodell vom Lions Club Stade Aurora von Königsmarck.

Nur wenige Stunden vor der feierlichen Einweihung in kleinem Kreis fand das Kunstwerk seinen Platz am Fischmarkt - dem Wohnzimmer Stades, wie Bürgermeister Sönke Hartlef ihn bezeichnete. Das Modell, so Ilo Heueck, ehemalige Präsidentin des Stader Lions Club und Initiatorin des Kunstwerks, ist ein Geschenk an die Hansestadt, an die Menschen und ihre Gäste.

Der Standort vor dem Schwedenspeicher sei nicht die erste Wahl gewesen. Favorit war immer

der Bereich am Holzkrän. Stadtbaurat Lars Kolk überzeugte die Clubmitglieder aber vom Standort am Schwedenspeicher, da hier mehr Platz vorhanden ist. Nicht mitten in der Stadt, aber dennoch zentral gelegen werde es künftig auch vom Stadtmarketing in das touristische Konzept eingebunden, so Heueck.

Der Lions Club engagiert sich schon lang international im Kampf gegen drohende Blindheit, unterstützt Menschen, die nicht sehen können. Seit Jahren setzt sich der Serviceclub dafür ein, dass inzwischen sechs Hornhautbanken geschaffen wurden. Mehr als eine Million Euro spendet er jährlich an Bedürftige und besitzt sogar den Beratungsstatus bei den UN. Der Club habe zudem dafür gesorgt, dass der sogenannte Blindenstock auch außerhalb der USA bekannt wird, weiß Distrikt-Governorin Ute Lepp.

Mit dem Modell steht die Hansestadt nun in einer Reihe mit Hamburg, München, Berlin und vielen weiteren Städten, die ebenfalls über ein Kunstwerk von Egbert Broerken und seinem Sohn Felix verfügen. Felix Broerken war bei der Enthüllung in Stade dabei und erklärte, wie viel Arbeit in einem Werk steckt: Rund zehn Monate arbeitet er - wenn auch mit Pausen - an einem Modell. Zunächst muss bei mehreren Besuchen vor Ort jedes Haus einzeln fotografiert werden. Besonderheiten wie Giebel und Fachwerk werden vermerkt. Nach einem Styropormodell wird eine Gießform erstellt. Ist die Bronze erkaltet, werden Schriftzüge in Blindenschrift angebracht. Das Besondere an dem Material ist, dass es durch viel Berührung golden wird. Hartlef machte den Anfang - selbstverständlich am Stader Rathaus.

Leserbriefe

„Wir sind eine bunt gemischte Gemeinschaft von Wesen“

Betr. „Rücksicht verlernt“ (WOCHENBLATT 24a/20) - Zwischenruf von WOCHENBLATT-PR-Redaktionsleiter Axel-Holger Haase.

Wenn nur das eigene „Ich“ zählt, dann darf sich keiner wundern, wenn heute Probleme wie Umweltschutz, Fremdenfeindlichkeit, Rassismus, Tierschutz, Pädophilie, Sexismus, Generationenkonflikte, Antisemitismus usw. uns schier überrollen und unlösbar erscheinen. Das sind sie nicht.

Jeder Mensch, jedes Tier, jede Pflanze ist ohne eigenes Zutun auf diesen Planeten gekommen und zwar ohne den geringsten Einfluss auf Ort, Zeit, Hautfarbe, Geschlecht oder Vererbung. Wir sind eine bunt gemischte Gemeinschaft von Wesen, die jetzt und hier lebt. Und trotzdem können wir nicht als „Wir“ denken. Es ist doch nicht schwer, den einfachen Satz „Behandle deinen Nächsten, wie du selbst behandelt werden möchtest“ zu beherzigen und ihn an seine Nachkommen weiterzugeben. Ich finde, den Versuch wäre es doch mal wert.

Barbara Martens, Otter

„Es würde helfen, auf das Rassismusvokabular zu verzichten“

Betr.: „Den Blick von den USA auch auf uns in Deutschland lenken“ (WOCHENBLATT 25a/20) - Dr. Dunja Sabra, Rednerin auf einer friedlichen Anti-Rassismus-Demo, über Rassismus und Wege, ihn zu überwinden.

Am gesellschaftlichen Nutzen der augenblicklichen Rassismusdebatte darf man zu Recht zweifeln. Denn mit wohlfeilen Rassismus-Vorwürfen und Vorurteilsansuldigungen lässt sich zwar die öffentliche Empörungstemperatur erheblich steigern, aber nützen wird es keinem.

In einer kulturell immer komplexeren Welt ist jeder Versuch, Fremdes zu verstehen, immer vorläufig und notwendigerweise vorurteilsbelastet. Es würde helfen, auf das ganze Rassismusvokabular zu verzichten und stattdessen schlicht die tatsächlichen kulturellen Verschiedenheiten in den Fokus der Auseinandersetzung zu rücken und nach Möglichkeiten kultureller Koexistenz zu fragen.

Ein Rest an unverstandener Fremdheit wird immer bleiben - auf allen Seiten. Selbst Frau Sabra mit Kopftuch-Outfit legt offensichtlich Wert auf kulturelle Selbstunterscheidung. Damit kultiviert sie eine Minderheitsidentität. Ziel ist es vermutlich, Zumutungen von Fremdheit (im ansonsten hoffentlich Gemeinsamen) zur neuen kulturellen Normalität zu erklären. Das hätte sie auch deutlicher sagen dürfen.

Wilfried Gerhard, Jesteburg

„Das Freibad kostet nur und keiner geht hin“

Betr.: „Freibad öffnet zu den Sommerferien“ (WOCHENBLATT 26/20) - Im Neu Wulmstorfer Freibad gibt es mittwochs bis sonntags täglich zwei Schwimmzeiten.

Warum gibt es nur zwei Zeiten pro Tag und nicht drei Zeiten, da besonders Berufstätige gerne abends nach der Arbeit schwimmen möchten. Die Mitarbeiter des Schwimmbades werden ja auch - hoffentlich - nicht nur halbtags

beschäftigt. Viele Kinder können in diesem Jahr nicht in den Urlaub fahren und würden sicherlich mit den Eltern das Freibad besuchen.

So kann man sagen: Das Freibad kostet nur und keiner geht hin. So können die letzten kostengünstigen sozialen Einrichtungen auch schließen. Schade.

Christel Cordes, Neu Wulmstorf

„Bereit, für sein gutes Gewissen tiefer in die Tasche zu greifen“

Betr.: „Jede Betriebsform kann tiergerecht und nachhaltig sein“ (WOCHENBLATT 26/20) - Leserbrief von Svea Aldag aus Neu Wulmstorf zu dem Artikel „Bauernhofidylle anstatt Massentierhaltung“ (WOCHENBLATT 23/20).

Wenn es nicht so traurig wäre, hätte ich wirklich herzlich gelacht über den letzten Satz im Leserbrief: „Dank unserer ... Landwirte, die ihrem Beruf mit Herzblut nachgehen, kann jede Betriebsform tiergerecht ... sein“. Die Massentierhaltung ja wohl nicht.

Es gibt diverse Undercover-Berichte von „SOKO Tierschutz“ von sogenannten Downerkühen (Anm. d. Red.: entkräftete Kühe), die alleine sterbend hinter den Höfen liegen. Ausgebeutete Tiere mit unnatürlich groß gezüchteten Eutern werden wie Müll entsorgt, wenn mit ihnen kein Profit mehr gemacht werden kann.

Die Massentierhaltung ist in meinen Augen Tierquälerei, und ich hoffe, dass sich immer mehr Landwirte mit Herz von dieser Haltungsform abwenden. Der Konsument ist bereit, für sein gutes Gewissen tiefer in die Tasche zu greifen. Zufriedene Kunden = zufriedene Landwirte.

Regina Blohm, Drochtersen

FREIWILLIGE FEUERWEHR



Harsefeld



In der Freiwilligen Feuerwehr sind 85 Feuerwehrleute aktiv, in der Ehrenabteilung sind 21 Mitglieder und die Jugendfeuerwehr hat 14 Mitglieder Fotos: FF Harsefeld/G.Kachmann

23 Arbeitstage im Ehrenamt

(**jab.**) Mit insgesamt 16 Ortsfeuerwehren kümmern sich die Feuerwehrleute um die Sicherheit der rund 20.000 Einwohner der Samtgemeinde Harsefeld. Dafür nehmen sie regelmäßig an Übungs- und Ausbildungsdiensten teil und sind so bestens auf jegliche Gefahrensituationen vorbereitet. Hierbei ist die Gruppe aufgeteilt in zwei Züge mit jeweils zwei Gruppen. Hinzu kommen noch die Sondergruppen wie „Dekon“ (Dekontamination), ELW (Einsatzleitwagen) und Drehleiter (**s. Artikel auf Seite 10**).

Im Jahr 2019 leisteten die Einsatzkräfte so insgesamt 18.000 Stunden. Runtergerechnet auf jeden Einzelnen, der bei der Feuerwehr Harsefeld aktiv ist, sind das zirka 23 Arbeitstage. Das entspricht rund 75 Prozent eines Jahresurlaubs.

In der Not zur Stelle: die Harsefelder Feuerwehr

24 Stunden und das 365 Tage im Jahr setzen sich die Ehrenamtlichen für ihre Mitmenschen ein

jab. Harsefeld.

Sie zählt zu den größten Feuerwehren des Landkreises Stade: die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld. Seit 1893 sind die Männer und inzwischen auch Frauen aus der Samtgemeinde Harsefeld rund um die Uhr an jedem Tag des Jahres bereit, um für Menschen in Not da zu sein. Rund 100 Einsätze absolvieren sie im Jahr - vom Großbrand bis hin zur Rettung einer Katze aus einem Baum ist alles dabei.

Nicht nur die Samtgemeinde gehört zum Einsatzgebiet der Ehrenamtlichen. Die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld gehört außerdem zur Kreisfeuerwehrbereitschaft Süd. Sie war unter anderem beim Einsatz in Meppen vor Ort, als dort 2018 eine riesige Fläche des Moores brannte.

Die international weit verbreiteten Aufgaben Retten,



In der Jugendfeuerwehr Harsefeld lernen die jungen Leute das Feuerwehr-Einmaleins

Löschen, Bergen und Schützen gehören auch zu den Aufgaben der Freiwilligen Feuerwehr Harsefeld. Die Ehrenamtlichen sind es gewohnt, auch unter schwierigsten Bedingungen alles zu geben, um Mensch und Tier, aber auch Sachwerte zu retten, zu schützen und zu bergen. Dabei sind der Klimawandel und Brandbekämpfung in der Vegetation große Themen, mit denen sich

die Feuerwehr verstärkt auseinandersetzen muss. Denn Extremwetterlagen nehmen immer weiter zu. Die Gefahr durch Hitze, Starkregen und Stürme wird stets größer. Der aktive Umweltschutz steht ohnehin auf dem Plan der Feuerwehr, beispielsweise die Beseitigung von Ölspuren oder Eindämmung von Ölunfällen.

Auch Menschen aus einer lebensbedrohlichen Situation

zu retten, gilt es zu meistern. Dazu zählen unter anderem die Erste Hilfe als Sofortmaßnahme, aber auch die technische Hilfeleistung wie bei Unfällen, Überschwemmungen und Umweltschäden aller Art. Zu den vorbeugenden Maßnahmen gehört auch die Vermeidung von Bränden durch Brandsicherheitswachen bei öffentlichen Veranstaltungen. In der Bevölkerung klären die Feuerwehrleute zudem über Gefahren und richtiges Verhalten in Notsituationen auf. Bei größeren Bauvorhaben wird die Feuerwehr außerdem im Rahmen behördlicher Baugenehmigungsverfahren zu Rate gezogen und um Stellungnahmen gebeten.

Die älteste Aufgabe ist und bleibt aber das Löschen. Mit spezieller Ausrüstung werden die unterschiedlichsten Feuer bekämpft.

Über 94 Jahre **Reese Reisen** Ihr Partner für den perfekten Urlaub!

Freiwillige Feuerwehr Harsefeld Durch euch fühlen wir uns sicher!

Danke für euren unermüdbaren Einsatz!

21698 Harsefeld · Am Wieh 4 · Tel. 04164/8980-0
www.reese-reisen.de · www.hanseatexclusiv.de



Wir danken der Freiwilligen Feuerwehr für die ehrenamtlichen Einsätze bei Tag und Nacht.

willers | kröger-lehmann

S T E U E R B E R A T U N G

Willers & Kröger-Lehmann Steuerberater PartG mbB info@stb-wkl.de | www.stb-wkl.de

Hauptsitz: Lilienstraße 14 · 21706 Drochtersen
Zweitsitz: Martenskamp 16 · 21698 Harsefeld
Tel. 04143 91270-0 | Fax 04143 91270-29

Ihr seid immer da, wenn man euch braucht. Vielen Dank!

ZIMMEREI ROBERT MOLDENHAUER

Zimmerei Robert Moldenhauer Griemshorster Str. 18 · 21698 Harsefeld Telefon 04164 2364
www.zimmerei-moldenhauer.de

ICH BIN DAS HAUS EURES LEBENS.



VIEBROCK HAUS

MUSTERHAUSPARK HORNEBURG
Gerd-Heinssen-Straße 21 21640 Horneburg
Telefon 04163 8099-0
www.viebrockhaus.de

GLÜCK KANN MAN SCHMECKEN

Premium Ei mit bestem Tierschutz

Echter Genuss durch viele Vorteile:

- Garantiert mehr Platz im Stall
- Eier sind zertifiziert & geprüft
- beste Qualität
- regional & nachhaltig
- maximale Transparenz

Einfach vorbeikommen!

Unser Besucherraum - mit Blick in den Stall - ist täglich für alle ohne Voranmeldung geöffnet.

Alle Vorteile und Verkaufsstellen unter www.premiumei.de

PREMIUM EI



HOFHOLTERMANN.DE



Stationiert ist die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld in der Griemshorster Straße direkt an der Ortsentlastungsstraße
Fotos: FF Harsefeld/G.Kachmann

Wenn wir euch brauchen,
seid ihr immer da.

Vielen Dank!

Autohaus Jonas GmbH
Am Schützenplatz 1
21647 Moisburg
Tel.: 04165/6684
<https://nissan-jonas-moisburg.de>



**Innovation
that excites**

MICHAEL HILMER
Meisterbetrieb für Elektro, Gas,
Wasser und Sanitär



Vielen Dank für eure ehrenamtliche Einsatzbereitschaft!

21698 Harsefeld · Große Gartenstraße 31a
Tel. 0 41 64 / 26 34 · Fax 23 51 · Handy 01 71 / 5 30 42 90

**Nicht alle Helden
tragen einen Umhang**

*Danke
für Euren Einsatz!*



Im Ernstfall gut ausgerüstet

Sieben Fahrzeuge und eine Drohne helfen den Feuerwehrleuten, allen Aufgaben gerecht zu werden

jab. Harsefeld. Wer das Leben seiner Mitmenschen schützt, der muss selbst gut ausgerüstet sein. Bei der Freiwilligen Feuerwehr Harsefeld ist die notwendige Infrastruktur für einen sich schnell entwickelnden Ort wie dem Flecken und seine Mitgliedsgemeinden durch sieben Einsatzfahrzeuge gesichert. Im Gerätehaus in der Griemshorster Straße sind sie untergebracht. Hier befindet sich auch ein Funkraum für die überörtliche Einsatzleitung bzw. den Funkbeauftragten.

Eines der Spezialfahrzeuge in Harsefeld ist der Einsatzleitwagen (ELW). Dieser Mercedes Sprinter mit 160 PS bietet Platz für vier Feuerwehrleute. Dadurch, dass die Sitze drehbar sind, lässt sich der Innenraum wie ein Besprechungszimmer nutzen. Das Fahrzeug ist mit der neuesten Kommunikationselektronik ausgestattet. Zu den Einsätzen und auch Übungen fahren auf diesem Wege der Einsatzleiter, ein Maschinist, ein Funker sowie sein Assistent - denn hier laufen alle Fäden



Jedes Leben zählt: Die Katze konnte wohlbehalten ihrer Besitzerin übergeben werden

zusammen. Ein Jahr hat der Bau des Fahrzeugs gedauert und kostete 130.000 Euro.

Die Drehleiter, die die Feuerwehrleute auch unter dem Namen DLAK 23/12 kennen, kommt in Harsefeld zum Einsatz. In Ausnahmesituationen wie Großbränden kann das Gebiet auch überörtlich ausgedehnt werden. Im März 2015 erhielt die Harsefelder Feuerwehr ihre erste eigene Drehleiter. Doch der Wunsch ist bereits 120 Jahre älter: 1895 ging es bei

der Feuerwehr jedoch um „eine freistehend zu besteigende Leiter“.

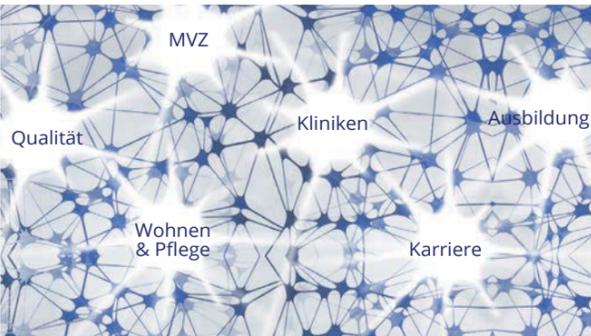
Hier ein paar Fakten zu dem Spezialfahrzeug: Der Korb der Drehleiter kann bis zu einer Rettungshöhe von 23 Metern ausgefahren werden. Dabei kann der Abstand von Korb und Fahrzeug ganze 12 Meter betragen. Für zusätzliche Sicherheit sorgt ein computergestütztes Stabilisierungsprogramm.

Kommt es zu einem Gefahstoffunfall oder einem Vorfall, bei dem atomare, biologische oder chemische Stoffe beteiligt sind, wird die Sondergruppe „Dekon“ aktiv. Sie nutzen den Dekontaminations-Lkw Personen. Im Fachjargon wird er auch Dekon P genannt.

Zur besonderen Ausstattung der Freiwilligen Feuerwehr Harsefeld gehört seit 2019 auch eine Drohne. Mit Hilfe einer Spende sowie der Zustimmung von Politik und Verwaltung wurde sie angeschafft und wird nun bei verschiedensten Einsätzen, z.B. der Personensuche, verwendet.



Mit dem Drehleiterwagen geht es bis zu 23 Meter in die Höhe



**Ihr Gesundheitsnetzwerk – Näher bei den Menschen!
Gut und sicher versorgt in der Region.**

- Klinik Bremervörde
- Medizinisches Versorgungszentrum Zeven
- „Haus im Park“ Seniorenzentrum Bremervörde
- Seniorenzentrum und Pflegeheim Zeven
- Tagespflege Bremervörde und Zeven
- Pflegefachschule Bremervörde
- Ambulante Pflegedienste Bremervörde, Zeven und Ahlerstedt

OsteMed Kliniken und Pflege GmbH
info@ostemed.de | www.ostemed.de

OSTEMED
OsteMed Kliniken und Pflege GmbH

Wiebusch & Riedel GmbH
Fliesenlegerfachbetrieb

■ BADSANIERUNG ■ BODENBELÄGE
■ BALKON & TERRASSE

Weißfelder Straße 10 ■ 21698 Harsefeld
Tel. 0 41 64 / 80 00 71 ■ kontakt@diefliesenmeister.de
www.diefliesenmeister.de

Heppelmann BAUMARKT
bauspezi
Friedrich Heppelmann & Reincke GmbH & Co. KG

Wir danken der freiwilligen Feuerwehr für die Einsatzbereitschaft an 365 Tagen im Jahr!

**Bau- und Heimwerkermarkt · HARSEFELD · Handelsweg 5-9
Gewerbegebiet „Im Sande“ · Telefon 0 41 64 - 54 88
www.heppelmann-reincke.de**

TAXI
Meilwes
IHR TAXI AUF DER GEEST

Wir fahren für Sie. Rund um die Uhr! Einfach anrufen:
(04164) 8151-0 + 2036

**Neue Buxtehuder
WOCHENBLATT**
04161/50 63-0

**Neue Stader
WOCHENBLATT**
04141/40 95-0

SANIERUNG
Beratung, Planung
und Ausführung

MEIER
DACHDECKERMEISTER
Harsefeld · Tel. 041 64/4881
www.meier-bedachungen.de



Eine bewegte Geschichte

Fast 130 Jahre lang ist die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld für den Schutz der Bevölkerung zuständig

jab. Harsefeld. Wofür früher noch alle Bürger Harsefelds gemeinsam benötigt wurden, dafür sorgt seit **1893** die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld: die Brandbekämpfung. Neu und effektiver strukturiert leitete der erste Feuerwehrhauptmann Friedrich Techel 40 aktive Mitglieder, die im Notfall mit einer Handdruckspritze ausrückten. Das war in Harsefeld der Beginn eines neuen Kapitels.

Ein weiterer Meilenstein in der Feuerwehrgeschichte liegt im Jahr **1924**. Die Gemeinde kaufte für 36.000 Goldmark eine Automobilspritze mit einer Leistung von 1.200 Litern Wasser pro Minute.

Während der Zeit des Dritten Reichs wurden die Feuerwehrvereine - darunter auch Harsefeld - aufgelöst. Wegen der damaligen Lage wurde das 50-jährige Bestehen nur in einem kleinen Rahmen gefeiert. Die ersten Frauen traten im Oktober **1943** ihren Dienst als Feuerwehrhelferinnen an, da nicht genügend Männer zur Verfügung standen. Nach Kriegsende wurden sie jedoch wieder entlassen.



Ein Auto steht komplett in Flammen: Dieser Einsatz war für die Feuerwehrleute nur unter schwerem Atemschutz möglich Fotos: FFW

Das Fahrzeug erwies sich als richtige Entscheidung: Die erhaltenen Sachwerte sind laut der Harsefelder Feuerwehr auf mehrere Millionen Mark zu beziffern. Viele Gebäude konnten erhalten werden, da durch die Anschaffung sofortiger Zugriff auf Löschwasser vorhanden war. Und auch bei Wald- und Flächenbränden leistete es 33 Jahre lang gute Dienste.

Im April **1968** stand Harsefeld im Zeichen der Feuerwehr: Zu ihrem 75-jährigen Jubiläum

Ein Jahr darauf wurden bei der Gemeindegebietsreform die Gemeinden Harsefeld, Ahlerstedt und Brest zur Samtgemeinde Harsefeld zusammengefasst. Zwar blieben die 16 Feuerwehren der einzelnen Gemeinden eigenständig, doch wurden sie unter dem Dach „Freiwillige Feuerwehr der Samtgemeinde Harsefeld“ vereint. Ihr erster Gemeindebrandmeister wurde Hartmut Schulz. Damit hatte er eine Doppelfunktion inne: Harsefelder Ortsbrandmeister und Gemeindebrandmeister.

Ein freudiges Erlebnis war **1993** das 100-jährige Bestehen der Harsefelder Feuerwehr. Dazu wurde eine Festwoche mit mehreren Veranstaltungen gefeiert. Noch im Dezember gab es ein besonderes Geschenk: Der Herdeshof Meinke, der sich bereits im Eigentum des Fleckens befand, wurde das neue Feuerwehrzentrum. Das alte Feuerwehrhaus in der Griemshorster Straße hatte nach 44 Jahren ausgedient. Die Einweihung wurde im August **1996** groß gefeiert - wieder mit von der Partie war eine Delegation der französischen Patengemeinde Asfeld.

Nach 25 Jahren im Dienst löste Wilfried Lühring Hartmut Schulz **1997** als Gemeindebrandmeister ab. Drei Jahre später kandidierte auch Hans-Heinrich Wohlers nicht erneut als Ortsbrandmeister - ebenfalls nach 25 Jahren Dienstzeit. Sein Nachfolger wurde Stefan Vogt.

Ein historischer Moment war die Gründung eines Fördervereins für die Feuerwehr Harsefeld: Vorsitzender wurde Ortsbrandmeister Stefan Vogt.

Die Einwohnerzahl der Samtgemeinde knackte bald die 15.000-Marke. Das Wachstum machte daher auch nicht vor der Feuerwehr Halt. **2003** wurde die Stützpunktwehr Harsefeld zu einer Schwerpunktwehr befördert.

Nach langer und kontroverser Diskussion konnte die Harsefelder Feuerwehr **2008** ein Fahrzeug übernehmen, das eine Kombination aus Tanklöschfahrzeug der Ortswehr Harsefeld und dem Rüstwagen des Landkreises darstellt. Eine Arbeitsgruppe beschäftigte sich unter der Leitung von Olaf Jonas, der seit 2006 das Amt des Ortsbrandmeisters bekleidet, monatelang damit, wie das Material beider Fahrzeuge auf einem einzigen untergebracht werden sollte.

Im Mai **2011** übernahm die Feuerwehr Harsefeld neue Aufgaben. Der Landkreis Stade stationierte im Feuerwehrhaus einen von zwei Dekontaminationswagen Personen. Im gleichen Jahr feierte die Jugendabteilung ihr 40-jähriges Jubiläum. Aus diesem Grund wurde das Bezirkszeltlager der Jugendfeuerwehren, das alle drei Jahre stattfindet, in Harsefeld durchgeführt.

Im Dezember **2015** wurde das neue Feuerwehrgerätehaus eingeweiht. Neben der Übergabe der neuen Drehleiter gab es ein weiteres neues Fahrzeug. Die Jugendfeuerwehr erhielt einen Mercedes Vito im Wert von 25.000 Euro durch den Förderverein der Feuerwehr überreicht - die größte Anschaffung in seiner Vereinsgeschichte. Nur drei Jahr später feierte die Freiwillige Feuerwehr Harsefeld ihr 125-jähriges Jubiläum.



Harsefeld

Mehr als 100 Mitglieder sind dabei

jab. Harsefeld. Bei der Freiwilligen Feuerwehr Harsefeld sind um die 85 Einsatzkräfte aktiv. Davon sind fünf Personen weiblich. 21 Mitglieder bringen sich in der Ehrenabteilung ein. Denn die Mitgliedschaft bei der Feuerwehr geht weit über den aktiven Dienst hinaus. Sie treffen sich zum Kaffeetrinken, Grillen oder für gemeinsame Ausflüge. Einen sehr wichtigen Bereich bildet die Jugendarbeit. 14 Mitglieder sind in der Jugendfeuerwehr aktiv. Neben der Teilnahme an Zeltlagern und Unternehmungen wie Ausflüge und Spielefeste absolvieren die Jugendlichen ihre feuerwehrtechnische Ausbildung, um später in den Erwachsenenendienst zu wechseln.

Stihl FSA 45

Kompakte Akku-Motorsense für einfache Trimmarbeiten, integrierter Lithium-Ionen Akku (36 Wh) mit Ladestandsanzeige, werkzeuglos einstellbar, einfacher Wechsel zwischen PolyCut-Messer und Mähfaden

Preis: 129,- €

24 Stunden immer Einsatzbereit. Wir danken allen Kameraden der Feuerwehr!

21698 Harsefeld · Weissenfeld
Telefon: 04164 - 88 56 4360

FRICKE
Landmaschinen



Für die Einsatzbereitschaft bei Tag & Nacht sagen wir "DANKE"!

VS
VOLKER SCHILLING

Baustoffe und Transporte GmbH

Schüttgut Container, Silo Spezial

Wir liefern auch Kleinmengen an Sand, Splitt und Kies Vermietung von Baumaschinen

Hoopweg 3 • 21698 Harsefeld Tel.: 0 41 64 / 88 80 - 0 • www.vs-transporte.de

Wir danken für die unermüdliche und ehrenamtliche Einsatzbereitschaft bei Tag & Nacht!



FRÖHLING & RATHJEN
Ingenieurbüro für Baustatik



www.froehling-rathjen.de

Fröhling & Rathjen GmbH & Co. KG
Schulstraße 22
D-21698 Harsefeld
Tel.: +49 (0)4164 89 81 80
Fax: +49 (0)4164 89 81 89



Bei einem schweren Unfall mussten zwei Personen aus dem auf dem Dach liegenden Fahrzeug geborgen werden

Der neue Wehrführer und Ortsbrandmeister Wilhelm Huthmann setzte sich engagiert für den Bau eines neuen Gerätehauses in Harsefeld ein. Die Einweihung fand schließlich im Mai **1952** in der Griemshorster Straße statt, bei der nicht nur viele Harsefelder auf den Beinen waren, sondern zu der auch die Feuerwehren aus der Umgebung anreisten.

Huthmann setzte sich außerdem für die Anschaffung eines Tanklöschfahrzeugs ein.

veranstaltete der Kreisfeuerwehrverband Stade seinen 40. Verbandstag mit knapp 200 Delegierten in der Festhalle. Auch französische Feuerwehrleute aus dem befreundeten Asfeld kamen dazu nach Harsefeld.

Dass der Nachwuchs selbst ausgebildet wird, war Gemeindebrandmeister Hartmut Schulz sehr wichtig. Daher wurde im August **1971** in Harsefeld die erste Jugendfeuerwehr im gesamten Landkreis Stade gegründet.



Unser **VORsprung**
Ihr unterstützt die Feuerwehren

VGH Vertretung
Norbert Wist e.K.
Herrenstraße 11-13
21698 Harsefeld
Tel. 04164 811291 Fax 811293
www.vgh.de/norbert.wist
wist.harsefeld@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe

Fleischerei FRIEMANN

Inh. Stefan Henning, Fr.-Huth-Straße 22, Harsefeld • Tel: 0 41 64 / 23 15

Alles Gute rund ums Fleisch

- Dienstags küchenfertige Aufläufe
- Mittwochs und freitags wechselnder Mittagstisch
- Donnerstag Suppentag
- Jede Woche tolle Angebote
- Partyservice für jede Gelegenheit bis 200 Personen
- Imbisswagen auch für private Feiern

Vielen Dank für eure Einsatzbereitschaft!

FLIESEN TEAM BOCK
Fliesen, wie du sie magst

FLIESEN TEAM HARSEFELD
sehenswert und zeitgemäß

Jeden 1. Sonntag im Monat SCHAUTAG
von 13 - 16 Uhr!

✦ Ausstellung ✦ Beratung ✦ Verkauf ✦ Fliesenverlegung ✦ Badsanierung
www.fliesenteambock.de



Wohn- und Förderangebote für Menschen mit Handicap in Harsefeld

ROTENBURGER WERKE im Verbund der Diakonie

Trinkwasserverband bekommt Druck zu spüren

1.600 Unterschriften überreicht / Samtgemeinde-Bürgermeister stellt Forderungen

jab. Harsefeld. 1.600 Unterschriften - diese stolze Zahl sammelten Bürger aus der Samtgemeinde Harsefeld in den Gemeinden Harsefeld, Bargstedt und Ahlerstedt, um beim Trinkwasserverband (TWV) Druck zu machen. Sie fordern Maßnahmen, die spürbar und vor allem zeitnah zu einer Verbesserung beim immer wieder niedrigen Wasserdruck führen. TWV-Geschäftsführer Fred Carl nahm die umfangreiche Unterschriftenliste entgegen. Auch Samtgemeinde-Bürgermeister Rainer Schlichtmann legte dem Geschäftsführer Forderungen vor.

Immer wieder streiken Waschmaschinen und Geschirrspüler. Diese aber nachts laufen zu lassen, das ist Steffen Queck und Daniela Worgt aus Harsefeld zu riskant. Zu hoch sei ihnen dabei die Brandgefahr und auch Fehlermeldungen würden sie so nicht mitbekommen. Duschen mit ausreichend Wasser aus dem Duschkopf wird u.a. bei Angela Cords regelmäßig zur Glückssache. Den Bürgern stinkt das gewaltig: „Abends überlegt man, ob man seine Kinder mit Feuchttüchern waschen muss“, so Daniel Gauthier, Vater von drei Kindern im Alter von drei bis acht. Selbst wenn Wasser aus dem Hahn kommt, sei nicht immer gesichert, dass es auch warm ist.



Nicht nur die Bürger überreichten ihre gesammelten Unterschriften, auch Ahlerstedts Bürgermeister Uwe Arndt (re.) übergab aus seiner Gemeinde eine Liste an Fred Carl Foto: jab

Das weiß Tobias Viets, dessen Fernwärmesystem bei niedrigem Wasserdruck streikt.

Bemängelt wird auch die fehlende Kommunikation vom TWV. Die Bürger fordern nun endlich Fakten, mit welchen Maßnahmen sie in welchem Zeitraum rechnen können. Sollte sich nichts tun, denken sie über eine Kommunalaufsichtsbeschwerde nach, so Queck.

Samtgemeinde-Bürgermeister Rainer Schlichtmann hat das Wasserdruck-Problem inzwischen zur Chefsache erklärt. Auch er fordert konkrete Maßnahmen vom TWV. Waren es 2018 und 2019 vor

allem die Verbrauchsspitzen, die in erster Linie in den Sommermonaten zu einem niedrigen Wasserdruck geführt hatten, so tritt das Problem in diesem Jahr bereits im April auf - auch außerhalb der Verbrauchsspitzen. Auch in der Landwirtschaft seien Probleme aufgetreten, sodass Tiere nicht ausreichend versorgt werden konnten.

„Wir fordern im Namen unserer vier Mitgliedsgemeinden mit den betroffenen Bürgern konkrete Maßnahmen, die in einem überschaubaren Zeitraum zu einer ausreichenden Wasserversorgung in unserer Samtgemeinde führen“,

schließt sich Schlichtmann den Forderungen der Bürger an. Als mögliche Maßnahmen führte er unter anderem Verbesserungsarbeiten an der Druckerhöhungsstation im Bereich der Griemshorster Straße und den Austausch der Leitung im Butendiek sowie den Bau eines Trinkwasserbehälters an. Für die Umsetzung sollen gegebenenfalls auch Haushaltsmittel umgeschichtet werden, damit die Maßnahmen „nach vorne gezogen“ werden könnten, meint Schlichtmann.

Schlichtmann kritisiert zudem, dass der TWV die Entwicklungsabsichten der Gemeinden seit rund 25 Jahren kannte. Somit wäre genügend Zeit gewesen, Planungen für eine ausreichende Wasserversorgung sowie deren Umsetzung vorzunehmen. Leitungen wie entlang der K26n wurden nicht, wie angekündigt, verlegt. Eine Druckrohrleitung von Heinbokel nach Harsefeld wurde wegen zu hoher Kostenschätzungen nicht verlegt. Eine Alternative sei nicht vorgelegt worden, so Schlichtmann.

Zu den konkreten Maßnahmen innerhalb der nächsten zehn Jahre äußerte sich Geschäftsführer Carl in einem Pressgespräch gemeinsam mit Schlichtmann am Montag im Harsefelder Rathaus. Die Ergebnisse gibt es am Samstag im WOCHENBLATT.

Tolle Zweiräder im Zeltverkauf

Zweirad Tobaben hält viele Schnäppchen bereit



Hauke Krusewitz mit einem der E-Bikes zum Schnäppchenpreis: das E-Bike Gotour2 von Flyer kostet während der Aktion rund 650 Euro weniger Foto: wd

wd. Harsefeld. Viele hochwertige E-Bikes, aber auch „Muskelräder“ zum Schnäppchenpreis: Von Freitag bis Samstag, 3. Juli bis 11. Juli, jeweils von 9 bis 18 Uhr, lädt das Team von Zweirad Tobaben

in Harsefeld, Schul-

straße 18, zum Zeltverkauf mit attraktiven Sonderangeboten ein.

„Wir brauchen mehr Platz in unserem Ladengeschäft und bieten daher einige Vorjahresmodelle

und auch andere Räder, für die es bereits Nachfolger gibt, zu deutlich reduzierten Preisen an“, sagt Hauke Krusewitz, Inhaber von Zweirad Tobaben. So wurde zum Beispiel das E-Bike von Flyer Gotour2

von 2.999 Euro auf 2.350 Euro reduziert. „Dieses Rad ist ein Tiefensteiger mit 500 Watt pro Stunde und lässt sich in aufrechter Sitzposition sehr bequem fahren“, so Hauke Krusewitz.

Lokale Wirtschaft

Verbesserung der Verkehrssituation

sb. Deinste. Mit einer Verbesserung der Verkehrssituation an der Bushaltestelle Huddelkamp 5 im Bereich der Kreisstraße 1 befasst sich der Gemeinderat Deinste auf seiner nächsten Sitzung am

Donnerstag, 2. Juli, um 19.30 Uhr in der Gaststätte Wiebusch, Auf der Hain 4. Weitere Themen sind eine Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Deinste und Bauleitplänen „Auf der Hain 2“.

Grundsteuer für den Straßenbau?

sb. Kutenholz. Mit diversen Bauleitplänen befassten sich die Mitglieder des Kutenholzer Gemeinderats am Dienstag, 7. Juli, um 19.30 Uhr in der Festhalle Kutenholz,

Bürgermeister-Schmetjen-Platz 1. Zudem geht es um einen Antrag der CDU-Fraktion auf Aufhebung der Straßenausbaubeitragssatzung und einer Gegenfinanzierung über die Grundsteuer.

Farbe statt Bauarbeiten

Pläne mit hohen Kosten liegen vorerst auf Eis

jab. Harsefeld. Den Radverkehr in Harsefeld zu fördern, das ist das Ziel des Fahrradkonzepts, das 2019 entwickelt wurde. Viele Maßnahmen wurden bereits umgesetzt wie etwa die Reduzierung der Höchstgeschwindigkeit und geänderte Vorfahrtsregelungen.

Im Bauausschuss diskutierten die Sitzungsteilnehmer über weitere Maßnahmen, vor allem mit Blick auf den Querweg, Hermann-Löns-Weg, Mittelfelder Straße und Südstraße. Hier soll nachgebessert werden. Vorgestellt wurden Planungen, dass Einmündungsbereiche überarbeitet werden sollten. Baumaßnahmen wie Rampen, um den Verkehr aus den angrenzenden Straßen auszubremsen, sowie eine Aufpflasterung, um eine Ebene für die Fahrradfahrer zu schaffen, wurden in den Entwurf eingearbeitet. Zusätzlich sollte der Weg farblich abgesetzt und mit Piktogrammen versehen werden. Bisher werden Autofahrer

auf die besondere Situation durch Schilder aufmerksam gemacht. Sie sollen durch die Maßnahmen überflüssig werden. Geplante Kosten dafür: rund 150.000 Euro.

Doch die Politiker übten Kritik. Die Gefahr, dass Fahrradanhänger beim Fahren über Rampen leicht umgekippen könnten und die Anmerkung, dass Bordsteine, die nicht abgesenkt sind, nicht behindertengerecht seien, wurden diskutiert. Ralf Poppe (Grüne) ergänzte: „Mit Maßnahmen soll der Radverkehr attraktiver werden. Hier wird sowohl der Auto- als auch Radverkehr unattraktiver gemacht.“

Am Ende einigten sich die Teilnehmer auf die einfachste Möglichkeit: Signalfarbe und Piktogramme, aber auch weiterhin die Beschilderung sollen die Lösung bringen. Sollten die Maßnahmen nicht den gewünschten Effekt erzielen, wird erneut nachgebessert, war man sich einig.



Hier waren Nachbesserungen nötig: An der Griemshorster Straße hat sich der Verkehr langsam eingespielt Foto: Archiv/sb

Bauarbeiten im Paradies

Die Neugestaltung des Gräpeler Hafens hat begonnen / Gastronomin plagt Existenzangst



Startschuss für die Bauarbeiten mit Vertretern der Gemeinde und Samtgemeinde, der beteiligten Firmen und Gastronomie Fotos: sb

sb. Gräpel. Eine Aufwertung oder Zerstörung eines naturnahen Paradieses? Am Gräpeler Hafen haben die Bauarbeiten für ein großes Projekt begonnen. Auf dem Plan stehen die Neugestaltung des Hafens, der auch für Veranstaltungen genutzt werden kann, der Bau eines Sanitärgebäudes mit öffentlichen Toiletten, durchgängig gepflasterte Rad- und Fußwege, die Errichtung zweier Seeterrassen sowie die Anlage eines neuen Bootstegs. Dafür muss ein Teil der Wiese weichen, die noch bis zum Ufer der Oste reicht.

Während Estorfs Bürgermeister Werner Hinck und Samtgemeinde-Bürgermeister Holger Falcke sich freuen, dass das lang geplante Projekt jetzt zur Umsetzung kommt, steht Karin Plate, Inhaberin des benachbarten Gasthauses Plates Osteblick dem Ganzen eher kritisch gegenüber. „Ich bin in Natur pur aufgewachsen und eine große Naturliebhaberin“, sagt sie. „Der Bau der Seeterrassen an sich ist eine nette Idee. Ich bin aber immer davon ausgegangen, dass die Grünanlage zwischen

Gasthaus und Osteufer unberührt bleibt.“ Sie befürchtet den Verlust des von ihren Gästen gewohnten und geschätzten Ambientes.

Und sie hat Existenzängste. Im Corona-Jahr sei es ohnehin schon schwer, als Gastronomin über die Runden zu kommen. Die Baustelle sei da nicht zuträglich. So habe es beispielsweise mit den Baufirmen schon Ärger bezüglich der Positionierung des Bauzaunes gegeben. Der war zu Beginn der Arbeiten so aufgestellt worden, dass die Gäste keinen direkten Zugang zur Wiese hinter dem Gasthaus hatten. Das ist inzwischen geklärt und geändert. „Wichtig ist jetzt, dass alle beteiligten Personen regelmäßig miteinander sprechen“, sagt Holger Falcke. „Da müssen während der Bauphase Kompromisse gefunden werden.“

Der Samtgemeinde-Bürgermeister erläutert weiter, dass man bei der Planung der Baumaßnahme Rücksicht auf die traditionellen Feste am Gräpeler Hafen genommen hatte. Sowohl das Schützenfest als auch die große Vatertagsparty sollten abgewartet

werden, bevor die Arbeiten beginnen. Mit Corona habe da noch keiner rechnen können. Die Veranstaltungen seien ausgefallen, die Arbeiten hätten zu dem Zeitpunkt aber nicht mehr vorgezogen werden können, um einen störungsfreien Gastronomiebetrieb im Spätsommer zu ermöglichen. Bis zum 15. Oktober soll aber alles fertig und fertig sein, verspricht Marie Rudorffer vom Ingenieurbüro Galia & Partner, das die Planung und Bauleitung übernommen hat. Sie weist darauf hin, dass es sich leider nicht ganz vermeiden lässt, zwischenzeitlich den Zugang zur Wiese hinter dem Gasthaus, zu den drei Wohnmobilstellplätzen beim Hafenplatz sowie zur historischen Prähmfähre zu sperren. Letztere wird von Familie Plate betrieben und zählt zu den touristischen Highlights der Osteregion. Sollte die Nutzung nicht möglich sein, werde die Arbeitsgemeinschaft Osteland e.V. dies auf ihrer Homepage mitteilen, verspricht dessen Vorsitzender Claus List (www.ag-osteland.de).

Die aus zwei Elementen

bestehende Seeterrasse aus Lärchenholz wird von der Zimmererei Hölting in Burweg gefertigt. Einen Bereich darf Karin Plate für ihren Gastronomiebetrieb nutzen. Direkt dahinter soll der neue, 52 Meter lange Bootsteg von der Firma Hahn aus Hechthausen montiert werden. Er soll Freizeitkapitänen ein Anlegen ermöglichen.

Projekt kostet rund eine Million

(sb). Rund eine Million Euro kostet das Projekt „Neugestaltung Gräpeler Hafen“. Der Löwenanteil der Investition wird durch Zuschüsse gewuppt: 400.000 Euro aus dem LEADER-Fördertopf der Europäischen Union, 250.000 Euro aus dem Förderfonds der Metropolregion Hamburg-Niedersachsen. Die Samtgemeinde steuert 100.000 Euro bei, den Rest zahlt die Gemeinde Estorf, zu der Gräpel gehört.

Rad & E-Bike

ZELT-VERKAUF



SPAREN SIE
JETZT BIS ZU **900€**

3.7. BIS ZUM **11.7.**

KTM



Hochwertige
Komponenten und
mit 1000 Wh Akku!

- ▶ Suntour Federgabel
- ▶ Shimano Deore 11-Gang Schaltwerk

E-TREKKING-BIKE 28'' MACINA MILA XT11

Bosch Performance Line CX Antrieb, **1000 Wh PowerTube Akku**, Shimano 4-Kolben Bremsen, pannensichere Schwalbe Marathon Bereifung, Busch & Müller Beleuchtung

~~€ 4399*~~

3500



Komfort trifft
Performance!



FLYER

E-CITY-BIKE 28'' GOTOUR2 5.1 R

Komfortabel und gleichzeitig eine hohe Fahrstabilität
Leiser Bosch Active Line Plus Antrieb, 500 Wh Akku, Magura HS22 Felgenbremsen, Shimano 8-Gang Nabenschaltung, SR Suntour NEX Federgabel, pannensichere Schwalbe Bereifung, Busch & Müller Beleuchtung

~~€ 2999*~~

2350

PEGASUS



Alltag oder Freizeit,
Kurzstrecke oder
Tour

- ▶ Schwalbe Bereifung

E-CITY-BIKE 28'' PREMIO E8F SPORT

Bosch Active Line Plus Motor, 400 Wh Akku, Shimano hydraulische Scheibenbremsen, Shimano 8-Gang Nabenschaltung, SR Suntour NEX Federgabel, Schwalbe Bereifung

~~€ 3199*~~

2500

PEGASUS



Klassiker
mit hochwertiger
Ausstattung

- ▶ Shimano 7-Gang Schaltung mit Rücktritt

E-CITY-BIKE 28'' TOURINA E7R

Bosch Active Line Plus Motor, 500 Wh Akku, Magura hydraulische Felgenbremsen, Schwalbe Bereifung, Schwannenhals-Rahmen, integrierter Systemgepäckträger

~~€ 2999*~~

2450

FLYER



Top Preis/
Leistung!

- ▶ Starker 630 Wh Akku
- ▶ Leiser Panasonic Mittelmotor

E-TREKKING-BIKE 28'' GOTOUR5 7.01R

Shimano 8-Gang Nabenschaltung mit Rücktritt, Magura hydraulische Felgenbremsen, SR Suntour NEX Federgabel, pannensichere Schwalbe Marathon Bereifung

~~€ 3499*~~

2800

PEGASUS



Schicker
Retro-Look

- ▶ Tektro V-Bremsen
- ▶ Shimano 7-Gang Nabenschaltung

CITY-BIKE 28'' BICI ITALIA

LED-Scheinwerfer im Retro-Look, i-Rack Alu-Systemgepäckträger, entspannte Sitzposition, bequemer und tiefer Einstieg, der das Auf- und Absteigen erleichtert.

~~€ 649*~~

439

HOHE NACHFRAGE IM SERVICE



Sie haben ein akutes Problem an Ihrem Bike und können nicht mehr damit fahren?

Dann bemühen wir uns Sie schnellstmöglich wieder mobil zu machen. Aktuelle Wartezeit: etwa **15** Tage.

Sie wollen Ihr Bike oder E-Bike zur Inspektion schicken, können aber immer noch damit fahren?

Dann müssen Sie aufgrund des aktuellen Ansturms leider bis zu **9** Wochen auf einen Termin warten.

TERMINABSPRACHEN

am besten via E-Mail an
info@zweirad-tobaben.de
oder per Telefon unter 04164-3790

OHNE WARTEZEIT ZUR INSPEKTION?

Dann empfehlen wir unsere Winterinspektion zwischen **Oktober und Februar!**

**Zweirad
Tobaben**

Schulstraße - Harsefeld

Tel. 04164/3790

Inh. Hauke Krusewitz e.K.

www.zweirad-tobaben.de



Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-18.30 Uhr, Sa 8.30-15.00 Uhr

* Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

Jetzt gibt es Saisonkarten

Politik in Lühe beschließt nun doch den Verkauf von Freibad-Dauertickets / Corona: keine Kita-Gebühren



Nach anfänglichem Zögern gibt es für das Freibad in Hollern-Twielenfleth nun doch Saisonkarten Foto: Archiv



Samtgemeinde-Bürgermeister Michael Gosch Foto: Archiv/wd

bo. Steinkirchen. Die diesjährige Saison im Freibad Hollern-Twielenfleth drohte wegen Corona ins Wasser zu fallen. Aus diesem Grund gab es auch keine Saisonkarten. Da die Verantwortlichen nun aber doch zuversichtlich sind, dass der Badebetrieb den Sommer über aufrecht erhalten wird, trägt der Rat dem vielfachen Wunsch nach den günstigen Dauerkarten Rechnung. Die Politiker beschlossen auf der jüngsten Ratssitzung, dass Saisonkarten wieder verkauft werden. Saisonkarten sind ab sofort erhältlich und kosten für Familien

120 Euro, Erwachsene 90 Euro, Jugendliche 40 Euro. Im Übrigen wird ein Arbeitskreis mit je einem Vertreter aus Freibad-Team, Freibad-Förderverein, Verwaltung und Rat gegründet, die sich in Zukunft auf unkomplizierte Weise über anstehende Maßnahmen für das Schwimmbad beraten können.

• Eine gute Nachricht auch für Eltern, die ihre Kinder während der Corona-Schließung der Kindertagesstätten nicht in Hort und Krippe schicken konnten: Die Samtgemeinde Lühe erlässt ihnen die Betreuungsgebühren. „Wir hatten

die Gebühren während dieser Zeit ohnehin nicht kassiert und den Eltern gestundet. Jetzt wurde in der Sitzung beschlossen, ihnen die Kosten für diesen Zeitraum zu erlassen“, so Samtgemeinde-Bürgermeister Michael Gosch

Ebenfalls wurde beschlossen, den bislang befristeten Job der Klimaschutzmanagerin, den derzeit Phoebe Schütz innehat, in eine dauerhafte Stelle umzuwandeln. Die drei Gemeinden bzw. Samtgemeinden Jork, Lühe und Horneburg teilen sich die Kosten dafür zu gleichen Teilen.

Bebauungsplan ist Thema

jab. Bliedersdorf. Der Rat der Gemeinde Bliedersdorf trifft sich am Montag, 6. Juli, im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstraße 2, zu einer Sitzung. Ein Thema der Tagesordnung ist die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10 „Bliedersdorf-Nördliche Ortslage“. Hier werden die Beschlussfassung sowie der Satzungsbeschluss besprochen. Außerdem haben Bürger bei Bedarf die Möglichkeit, zu Beginn der Sitzung Fragen zu stellen.

Probleme bei der Sanierung der L123

jab. Horneburg. Die Baumaßnahmen am ersten Bauabschnitt an der L123 von Horneburg in Richtung Issendorf verzögern sich um zwei Monate aufgrund einer Untersuchung des Asphalts. Wegen dieser mussten die Arbeiten eine Woche lang ruhen.

Die offizielle Umleitung ist über die K30 ausgeschildert. Doch Ortskundige nutzen meist die Straße „Im Stuck“. Im „Stucksweg“ wurden auf Veranlassung der Verwaltung Schilder aufgestellt, dass die Straße für den Lkw-Verkehr gesperrt ist. Der Weg ist nämlich

nicht für den Begegnungsverkehr von Lkw ausgelegt.

Der Flecken weist darauf hin, dass er für die Kontrolle der Einhaltung der Vorschriften, die Überwachung des Verkehrs und eventuelle Sanktionen nicht zuständig ist. Weitergehende verkehrsbehördliche Anordnungen wären im Zuge der Baumaßnahme durch den Straßenbaulastträger (NLStbV) zu beantragen und umzusetzen. Ansprechpartnerin ist Antje Zufall-Rieks: ☎ 04141-601392, E-Mail: antje.zufall-rieks@nlstbv.niedersachsen.de.

Lesestoff für die Ferien hamstern

bo. Jork. Die Bücherei Jork bleibt zu Beginn der Sommerferien zunächst weiterhin geöffnet. In der Zeit bis zur Schließung am Montag, 27. Juli, ist Hamstern ausdrücklich erwünscht. Während der Pause bis Montag, 24. August, sollen die Räume der Bibliothek renoviert werden. Das Mitarbeiter-Team hat daher nichts dagegen, wenn sich Kunden für die Sommerzeit gleich „kistenweise“ Bücher und andere Medien ausleihen. Auf diese Weise helfen sie beim Leerräumen der Regale und können die büchereifreie Zeit unbeschwert überbrücken. Wem der Lesestoff trotzdem ausgeht, kann rund um die Uhr E-Books und E-Audios im Online-Angebot der niedersächsischen Bibliotheken auf www.nbib24.de ausleihen.

Umbau der Bücherei

bo. Steinkirchen. Zwei Ausschüsse der Samtgemeinde Lühe tagen am Montag, 6. Juli, gemeinsam: Für die Mitglieder des Bau- und Umweltausschusses sowie des Kultur- und Tourismusausschusses geht es um 18 Uhr im Rathaus Steinkirchen, Alter Marktplatz 1a, im Wesentlichen um ein Thema: den Umbau bzw. Neubau der Gemeindebücherei Steinkirchen-Grünendeich. Das Planungsbüro stellt die verschiedenen Varianten vor. Bei Bedarf gibt es eine Einwohnerfragestunde.

Rat besteht auf sein Geld

Antrag zur Reduzierung der Aufwandsentschädigung wurde abgelehnt

jab. Horneburg. Es sollte ein Signal sein, den Haushalt der Samtgemeinde Horneburg in Zeiten von Corona wenigstens ein wenig entlasten. Doch der Antrag der Gruppe von Paul Müller (FDP) Andreas Schlichtmann (fraktionslos) in der Sitzung des Samtgemeinderats wurde mit 24 Nein-Stimmen abgelehnt. Die beiden Politiker forderten die Ratsmitglieder dazu auf, die Aufwandsentschädigung für sich von 30 Euro um 20 Euro zu reduzieren. „Das Ergebnis der Abstimmung ist blamabel“, meint Müller.

Einen Vorschlag, wofür das Geld anderweitig verwendet werden könnte, hatte die Gruppe auch parat: Das Geld könne für den neuen Jugendbeirat eingesetzt werden. Müller verkündete noch vor der Abstimmung, dass er in jedem Fall auf seine Aufwandsentschädigung bis auf eine von ihm ungenannte Pauschale für anfallende Kosten wie Kopien verzichten werde. Einen Antrag dazu wird er stellen.

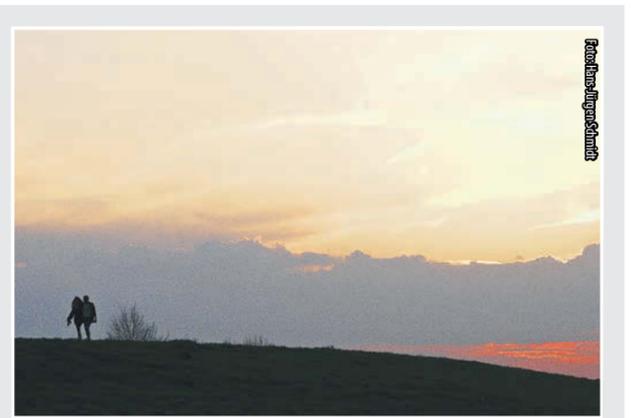


Abfuhr für die Gruppe Müller/Schlichtmann: Die Aufwandsentschädigung wird nicht gesenkt Foto: Archiv/pixabay

Sein Gruppenpartner Schlichtmann geht mit dem Verzicht nicht ganz so weit. Er werde auf die geforderten 20 Euro verzichten.

Verwundert war die Gruppe darüber, dass keine Diskussion stattgefunden hatte. Samtgemeinde-Bürgermeister Matthias Herwede gab auf Nachfrage vom WOCHENBLATT an, dass weder Schlichtmann noch

Müller in der vorangegangenen Samtgemeinde-Ausschusssitzung teilgenommen hatten. Daher wurde der Antrag dort nicht diskutiert. Herwede vermutet, dass sich die Fraktionen in ihren Sitzungen dazu ausgetauscht hätten und eine Diskussion während der Ratssitzung aus diesem Grund nicht mehr nötig gewesen sei.



Helle Nächte fast wie in Skandinavien

bo. Altes Land. Mittsommer, da denkt jeder an laue Abende und die ganz besondere Atmosphäre der hellen Nächte in Skandinavien. Doch um das zu erleben, muss man gar nicht weit reisen. Das Schöne liegt oft ganz

in der Nähe: Dieses stimmungsvolle Foto machte WOCHENBLATT-Leser Hans-Jürgen Schmidt aus Hollern-Twielenfleth am Elbdeich. So romantisch kann ein Spaziergang im Sonnenuntergang an der Elbe sein.

Digital auf der Höhe

Neuer Internetauftritt des CDU-Verbandes

nw/bo. Horneburg. Der CDU-Verband der Samtgemeinde Horneburg ist digital auf der Höhe der Zeit: Die Partei präsentiert sich auf cdu-horneburg.de mit einem modernisierten Internetauftritt. „Wir wollen möglichst viele Bürger in der Samtgemeinde erreichen und neben den traditionellen Medien verstärkt auch digital über die Homepage und dazu ergänzend bei Facebook und Instagram über die Kommunalpolitik vor Ort informieren“, erklärt Verbands- und Fraktionsvorsitzender Stefan Heins. Die neue Website, kombiniert mit dem Facebook- und Instagram-Profil, ermöglicht genau das. Besucher können auf aktuelle

Protokolle oder den Sitzungskalender der Ratssitzungen für die jeweiligen Gremien zugreifen und mit dem Verband in Kontakt treten. Erklärvideos geben Aufschluss, was Kommunalpolitik beinhaltet. „Jede CDU-Ortsgruppe hat eine eigene Unterseite mit Ansprechpartnern, Ratsmitgliedern und aktuellen Nachrichten aus den Gemeinden“, ergänzt CDU-Mitglied Christoph Wichern aus Dollern, der die Seite als Administrator federführend neu mit aufgesetzt hat.

• Webseite: cdu-horneburg.de; Facebook- und Instagram-Profil sind unter „CDU Samtgemeinde Horneburg“ zu finden.



Stefan Heins (li.) und Christoph Wichern sind stolz auf die neue Webseite der CDU Samtgemeinde Horneburg Foto: CDU Horneburg

Unabhängige Finanzberatung

Oliver Kirbach berät Anleger

wd. Jork. Fragen, wie z.B. worauf Anleger jetzt achten sollten und ob es sinnvoll ist, im asiatischen Markt, in Immobilien oder in staatliche Anlageformen zu investieren, beantwortet der unabhängige Finanzberater Oliver Kirbach aus Jork/Lühe. „Gerade durch die aktuelle Situation ist es wichtiger denn je, den Finanzmarkt im Auge zu behalten und



Oliver Kirbach Foto: Kirbach

Lokale Wirtschaft

schnell auf die Veränderungen zu reagieren“, so Oliver Kirbach. „Viele Anleger haben aber nicht die nötige Erfahrung, um Gefahren rechtzeitig zu erkennen und entsprechend zu handeln.“ Als unabhängiger Finanzberater könne er frei von Vorgaben das beste Produkt für den Anleger raussuchen und flexibel beraten.

Oliver Kirbach greift auf 34 Jahre Erfahrung im Bereich der Geldanlagen zurück und war lange Zeit bei einem großen Bankhaus beschäftigt. Die Beschränkung bei den Geldanlagen und die

Zielvorgaben haben Oliver Kirbach dazu motiviert, jetzt frei von Vorgaben die besten Produkte für den Anleger anzubieten. Infos unter ☎ 0 4162 - 2546740, per Mail unter ok@geldwerk.com und www.geldwerk.com/ok

1995 - 2020
25 Jahre

DR. MARTINA WETZEL-KAYA
& DR. DR. SELMANN KAYA

Zahnarztpraxis Wetzel und Kaya
Renettenweg 1 · 21635 Jork

Vertrauen von Anfang an

Seit 25 Jahren steht die Zahnarztpraxis Wetzel und Kaya für schonende und effektive Behandlungen



Das Team mit (hi. v. li.) Christiane Schmidt, Katja Graf, Dr. Martina Wetzel-Kaya, Dr. Dr. Selman Kaya, Renate Haselbach, Paulina Tillert sowie (vorn v.li.) Fenja Karnebeek, Aileen Brinkmann und Irina Zeller Fotos: Tom Lausen

wd. Jork. Ein Vierteljahrhundert Zahnärzte Wetzel-Kaya und Selman Kaya in Jork: Eigentlich ein Grund zum Feiern, doch wegen „Corona“ verzichten Dr. med. dent. Martina Wetzel-Kaya und ihr Ehemann Dr. med. Dr. med. dent. Selman Kaya auf die ursprünglich geplante Party zum 25-jährigen Bestehen ihrer Praxis am Renettenweg 1.

Viel wichtiger als eine einmalige Feier ist den beiden Zahnärzten aber das Vertrauen ihrer Patienten und die gute Zusammenarbeit mit dem Team und Kollegen - auch aus anderen Fachbereichen. Denn Martina Wetzel-Kaya war schon immer offen für alternative Medizin und arbeitet seit vielen Jahren neben Ärzten zum Beispiel gut mit Heilpraktikern und Osteopathen zusammen.

Neuer Schwerpunkt Umweltmedizin

Jetzt gehört auch das Thema Umweltmedizin zum Schwerpunktthema des Teams. Das bedeutet z.B., dass die Zahnmediziner unter anderem bei Diagnosen und Behandlungen die Umweltfaktoren miteinbeziehen und sehr genau darauf achten, welche Materialien welchen Einfluss auf die Gesundheit des jeweiligen Patienten haben können.

Auch hat sich die Praxis auf metallfreie Implantologie spezialisiert. Doch genauso wichtig wie die Qualifikation der Behandler ist die vertrauensvolle Beziehung zwischen Praxisteam und Patienten.

Vertrauen von Anfang an

„Als ich vor 25 Jahren hier in Jork als erste Frau eine Zahnarztpraxis gründete, war ich mir gar nicht so sicher, ob eine Zahnärztin und dann

auch noch im Rahmen von Zahnbehandlungen alternative Methoden wie Akupunktur oder Kinesiologie akzeptiert würden“, erinnert sich Dr. Wetzel-Kaya. „Doch unsere Patienten haben uns von Anfang an vertraut und sind uns seit der ersten Stunde treu geblieben. Und auch wir haben wegen der tollen Zusammenarbeit mit unserem Team und der guten Beziehung zu unseren Patienten niemals den Wunsch gehabt, unseren Standort hier aufzugeben.“

Selman Kaya war zur Gründungszeit zunächst noch als Assistenzarzt in Hamburg beschäftigt. „Mein Mann hat zusätzlich zum Zahnmedizinstudium auch noch Allgemeinmedizin studiert und war daher erst etwas später als ich fertig“, sagt Martina Wetzel-Kaya. Mittlerweile wird das Ehepaar Kaya von einem weiteren Zahnarzt, dem Assistenzarzt Wissem Moulaa, unterstützt, der sich unter anderem auf Wurzelbehandlungen spezialisiert hat.

Breites Spektrum der Zahnmedizin

Die drei Behandler bieten von der Putzschule für Kinder über die vollkeramische Versorgung bis zur computergestützten Implantologie ein breites Spektrum der Zahnmedizin an. Dabei wird bei allen Behandlungen immer darauf geachtet, dass ein besonders schonendes Verfahren zum Einsatz kommt. So wird zum Beispiel durch digitales Röntgen die Strahlenbelastung reduziert. Als nächste Anschaffung steht ein Intraoral-Scanner auf dem Plan, mit dem Kiefer und Gebiss innerhalb von 2,5 Minuten gescannt werden können, wodurch die bisher praktizierten Abdrücke überflüssig werden. „Einige Patienten haben während des Abdrucknehmens einen Würgereiz, das ist dann Geschichte“, weiß Dr. Wetzel-Kaya.

Damit Probleme mit Zähnen gar nicht erst auftreten, legt das Team großen Wert auf Prophylaxe.



Eine kompetente Verstärkung: der neue Assistenzarzt Wissem Moulaa

„Unsere Dentalhygienikerin aus Hamburg, Christiane Schmidt, und zwei weitere spezialisierte ZMP-Helferinnen leisten hervorragende Arbeit“, sagt Martina Wetzel-Kaya. Corona sei übrigens kein Grund, auf den Zahnarztbesuch zu verzichten. In den Praxen werde immer auf höchstem hygienischem Niveau gearbeitet, sodass Krankheitserreger zu keiner Zeit eine Chance auf Verbreitung haben.

Zahnärzte
Dr. med. Dr. med. dent. Selman Kaya
Dr. med. dent. Martina Wetzel-Kaya
Jork, Renettenweg 1
☎ 04162 - 65 66
www.wetzel-kaya.de



Die Praxis am Renettenweg 1 in Jork Foto: sb

MOMMENTHAL
ZahnKonzepte

Wir gratulieren zum 25-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Mommenthal Zahntechnik GmbH & Co. KG

Ottenbecker Damm 6, 21684 Stade
Telefon: (0 41 41) 820 71



Berg Heizung-Klima
SANITÄR UND KLEMPNEREI GMBH

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum und weiterhin alles Gute.

24 Std. Notdienst: 01 71 / 3 41 98 47

OSTFELD 15
21635 JORK

TELEFON 0 41 62 / 74 83
TELEFAX 0 41 62 / 56 39

Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg wünscht

ursulabellgardt

Praxis für Kinesiologie

Hinter dem Zwinger 13a | D-21614 Buxtehude
Tel. +49 (0)4161 - 722 574 | Mobil: +49 (0)176 - 219 459 38
Fax: +49 (0)4161 - 722 575 | u.bellgardt@t-online.de

www.ursula-bellgardt.de

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH zum Jubiläum wünscht das Watzulik-Team!

TEL. 04161 / 81012

www.watzulik.de



BÜRO- UND KOPIERTECHNIK

KOPIERER
DRUCKER
PLOTTER
SCANNER

WATZULIK

Inhaber Jan Feindt e.K.

Zum 25-jährigen Praxisjubiläum gratulieren wir ganz herzlich. Wir sagen Danke, wünschen weiterhin viel Erfolg und freuen uns auf viele weitere Jahre der Zusammenarbeit.

- digitale Lösungen
- 3-D Drucker
- Galvanotechnik
- Funktionanalyse (Zebrißvermessung)
- Kieferorthopädie



Dental Design GmbH

An der Werft 7 · 21680 Stade
Tel.: 0 41 41 / 4 54 95
info@dental-design-stade.de
www.dental-design-stade.de

Seit 25 Jahren für Sie da!
1995 - 2020



Dr. med. dent. Martina Wetzel
Dr. med. Dr. med. dent. Selman Kaya

Zahnärzte

Tätigkeitsschwerpunkte:
Professionelle Zahnreinigung • Kinderzahnheilkunde
Implantologie • Umweltzahnmedizin

Renettenweg 1 • 21635 Jork
Fon: 0 41 62 / 65 66 • Fax: 0 41 62 / 50 65
www.wetzel-kaya.de

Wir gratulieren zu 25 erfolgreichen Jahren!



Ihre Heimatzeitung

KREISZEITUNG

Wochenblatt

www.kreiszeitung-wochenblatt.de

Wir gratulieren herzlich zum 25-jährigen Bestehen!



21614 Buxtehude
Bahnhofstraße 46
Tel.: 0 41 61 / 5 45 16
www.Has-und-Igel-Apotheke.de



21614 Buxtehude
Cuxhavener Straße 163
Tel.: 0 41 63 / 8 26 48 88
www.Engel-Apotheke-Buxtehude.de



Neues aus Neu Wulmstorf



Sorglos in den Urlaub

Im Autohaus Vedovelli: Reisecheck und geräumige Modelle

sla. Neu Wulmstorf. Durch Corona werden dieses Jahr viele im eigenen Land ihren Urlaub verbringen. Warum auch in die Ferne schweifen, wenn reizvolle Urlaubsziele in der Heimat unproblematisch mit dem Auto erreichbar sind. Für eine sorglose Reise sollte man jedoch sein Auto vorher nochmal gründlich checken lassen, damit es während der Fahrt keine bösen Überraschungen gibt. Das Autohaus Vedovelli in der Robert-Bosch-Straße 1 in Neu Wulmstorf bietet dafür einen günstigen Urlaubscheck für 19,90 Euro zuzüglich eventuell benötigter Materialien an.

Wer hingegen noch den optimalen Wagen für die Fahrt in den Urlaub sucht, ist bei Vedovelli auch gleich an der richtigen Adresse: Der auf die französische Marke Citroën und die italienische Marke Fiat spezialisierte Händler hat mit dem Fiat Tipo einen praktischen Kombi im Programm, der mit ausreichend Platz für Gepäck und Reisende das



Schnittig und dennoch geräumig: Der Kombi Fiat Tipo bietet reichlich Platz für das Urlaubsgepäck Foto: Fiat

italienische Lebensgefühl auf die Straße bringt. Neben der Kombi-Variante gibt es den Tipo auch als Fünftürer mit Schrägheck und als viertürige Stufenheck-Limousine.

Als Handelspartner von Movera Freizeitideen ist das Autohaus

Vedovelli außerdem ein zuverlässiger Ansprechpartner für alle Wohnmobil- & Wohnwagenbesitzer und übernimmt zuverlässig Reparaturen vom Aufbau des Fahrzeugs, Neueinbauten, Service und etliches mehr.

Genervt von Mücken & Co.?

Raumausstattung Kullack bietet Lösungen für jedes Fenster

wd/sla. Neu Wulmstorf. Er heißt nicht nur so, sondern ist auch Experte für Mücken und andere Plagegeister. Klaus Mügge weiß, wie man sich vor nervigen Insekten schützen kann: „Mit einem MHZ-Insektenschutz hat man im Nu einen wirkungsvollen Schutz.“ Die Marke sei bekannt für Qualität und Komfort, so der Fachmann. Mit wenigen Handgriffen lassen sich die maßgefertigten Rahmen für Fenster und Türen, Schiebeanlagen, Plissee-Türen und Rollos anbringen. Durch die passgenaue Anfertigung ist der Insektenschutz kaum sichtbar und hält effektiv Insekten - und je nach Modell auch Pollen - zurück. Wichtig sei bei Insektenschutzlösungen, dass sich Fenster, Türen und Rollläden uneingeschränkt bedienen lassen“, sagt Klaus Mügge. „Der MHZ-Insektenschutz ist dafür ideal.“ Mehr Informationen und ausführliche Beratung bei Raumausstattung Kullack in Neu Wulmstorf, ☎ 040-700 68 22.



Bei Insektenschutz bietet Klaus Mügge vielfältige Lösungen für Fenster und Türen Foto: ben

Gefahren für Radfahrer

Bahnhofstraße ohne durchgängigen Radweg - Elisabeth Steinfeld appelliert an die Gemeinde

sla. Neu Wulmstorf. Autofahrern, die zu dicht an Radfahrern vorbeifahren, beim Überholen lautstark hupen, pöbeln oder sogar Drohungen aussprechen - derartige Vorfälle erlebt Radfahrerin Elisabeth Steinfeld fast täglich. Obwohl seit 28. April 2020 ein Mindestabstand von 1,5 Metern beim Überholen von Radfahrern Gesetz ist, komme es insbesondere auf der Bahnhofstraße in Neu Wulmstorf immer wieder zu gefährlichen Situationen, berichtet die Neu Wulmstorferin. „Hier fehlt ein durchgehender Radweg“, sagt Steinfeld.

Bereits vor Jahren hat sie zusammen mit anderen Müttern die Ampel vor dem Neu Wulmstorfer Rathaus initiiert, damit Fußgänger und insbesondere Kinder auf dem Weg zur Schule die Bahnhofstraße sicher überqueren können. Mittlerweile ist Steinfeld Mitglied der Neu Wulmstorfer Ortsgruppe vom ADFC, um mehr für Radfahrer zu erreichen. Die Bahnhofstraße sei für Radfahrer viel zu gefährlich, sagt sie und berichtet von teils lebensbedrohlichen



Elisabeth Steinfeld auf dem gekennzeichneten Fußweg, auf dem das Fahrrad geschoben werden muss Foto: sla

Attacken und einem besonders extremen Vorfall, bei dem ein Autofahrer letztlich sogar pöbelte: „Beim nächsten Mal fahr' ich dich um!“ Elisabeth Steinfeld zeigte den Autofahrer bei der Polizei

an. Doch letztlich entschied das Gericht: Ohne Zeugen sei keine strafbare Handlung nachzuweisen. „Das ist ungerecht und falsch“, so die Neu Wulmstorferin, die darin System sieht: Anliegen

von Radfahrern würden nicht ernst genommen.

Laut Steinfeld trage auch die Gemeinde dazu bei, dass Radfahren auf der Bahnhofstraße besonders gefährlich sei. Denn auf der viel befahrenen Hauptgeschäftsstraße im Ortskern von Neu Wulmstorf gibt es keinen durchgehenden Radweg, sondern lediglich Teilstrecken mit einem kombinierten Fuß- und Radfahrweg und einem Fußweg, auf dem laut Beschilderung Räder geschoben werden müssen. Wer durchgehend radeln möchte, muss auf der stark befahrenen Bahnhofstraße fahren, die zudem von unübersichtlichen Einfahrten ständig gekreuzt wird, so dass Radfahrer hier von den herausfahrenden Autofahrern schnell übersehen werden. Steinfeld fordert daher Fahrradpiktogramme auf der Bahnhofstraße und außerdem ein Tempo-Limit von 30 km/h für Autofahrer. „Als vor zwei Jahren durch eine Baustelle auf der Bahnhofstraße die Geschwindigkeit auf Tempo 30 gedrosselt wurde, lief es hier bestens“ so Steinfeld.

Saisonstart für Regionalpark-Shuttle

Ab 4. Juli verkehrt der kostenlose Freizeitbus im Regionalpark Rosengarten

(as). Pünktlich zum Beginn der Sommerferien startet auch der Regionalpark-Shuttle in die neue Saison. Wie bereits erfolgreich in den vergangenen Jahren verbindet der kostenlose Freizeitbus mit Fahrradanhänger mit Platz für bis zu 14 Fahrräder an Wochenenden und Feiertagen die Highlights im Regionalpark Rosengarten. Jeweils um 9.10 Uhr, 11.10 Uhr, 15.10 Uhr sowie 17.10 Uhr startet der Regionalpark Shuttle am S-Bahnhof Neugraben. Im Bus sind die allgemeinen Verhaltensregeln und Hinweise zu Corona zu beachten. Bei der Anzahl der Sitzplätze kann es auf Grund der Abstandsregelung zu Einschränkungen kommen.

Auf seiner Tour steuert der Shuttle 27 Haltepunkte an, darunter so attraktive Ziele wie den Wildpark Schwarze Berge und das Freilichtmuseum am Kiekeberg. Dieses Jahr fährt der Shuttle auch wieder über den Ehestorfer Heuweg und den Parkplatz an der Rosengartenstraße. An vielen Haltestellen können die Nutzer des



Der Regionalpark-Shuttle bietet Platz für bis zu 14 Fahrräder Foto: Regionalpark Rosengarten

Shuttles auf eine der zahlreichen Freizeittrouen für Radfahrer und Wanderer wechseln und so den Regionalpark aktiv entdecken.

„Der Regionalpark-Shuttle wird von Gästen und Einheimischen gut nachgefragt. Viele Menschen kommen mit dem Shuttle umweltfreundlich in den Regionalpark, ohne erst den eigenen Pkw nutzen zu müssen“, so Dirk Seidler,

Rosengartens Bürgermeister und Vorsitzender des Regionalparks. Durch die Corona-Pandemie ist zu erwarten, dass die Bewohner der Metropolregion verstärkt Freizeitaktivitäten im Naherholungsbereich nachfragen und nutzen werden. Hier kann der Regionalpark-Shuttle den Menschen einen attraktiven und umweltfreundlichen Zugang zu den

Freizeittrouen in der Region bieten. Zudem besteht die Möglichkeit, in Buchholz und Sprötze in den Heideshuttle umzusteigen.

Finanziert wird das kostenfreie Angebot durch den Landkreis Harburg, die Gemeinden Neu Wulmstorf und Rosengarten, die Stadt Buchholz sowie den Bezirk Harburg und die Freie und Hansestadt Hamburg. „Ganz besonders freuen wir uns über die finanzielle Unterstützung durch den Obsthof Oelkers und die Sparkasse Harburg-Buxtehude, die die Bewerbung des Shuttles schon seit mehreren Jahren unterstützen“, so Dirk Seidler.

Weitere Informationen zur Strecke und den Angeboten entlang der Strecke sind unter www.regionalpark-shuttle.de und bei der Tourist-Information des Regionalparks (Tel. 04181-282810, info@regionalpark-rosengarten.de) erhältlich. Der Flyer zum Regionalpark Rosengarten Shuttle liegt zudem in den Rathäusern der Mitgliedsgemeinde aus.

GTÜ Kfz-Prüfstelle
Janentzky & Stehr GmbH
Cuxhavener Str. 361 (Shell Tankstelle)
21149 Hamburg
040 - 54 80 47 51 / 0171 - 126 99 00

Öffnungszeiten
Mo.-Mi.: 13.30-17.30 Uhr
Fr.: 08.30-12.00 Uhr
12.30-16.00 Uhr
ohne Anmeldung

NEU zusätzlich Online-Termine auf:
www.auto-pruefstelle.de

MHZ
LICHT SAUM LEBEN

MHZ INSEKTENSCHUTZ
MHZ Insektenschutz setzt auf hochwertige Technik von Neher, ansprechendes Design und lange Lebensdauer. Wir beraten Sie gerne:

KULLACK
Wohnen | Schlafen
Hauptstr. 26 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 040 - 700 68 22
www.raumausstattung-kullack.de

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG · www.mhz.de

WAS KANN ES SCHÖNERES GEBEN?
Urlaub mit dem eigenen Caravan!

Wir haben alles für Camper, und die, die es noch werden wollen!

Ihr **CARAVAN-PARK**
Lindenstraße 36 · 21629 Neu Wulmstorf-Elstorf
Tel. 0 41 68/900 350 · Fax 0 41 68/900 351
www.caravan-park-elstorf.de

FIAT TIPO KOMBI 1,4 POP

Abb. enthält Sonderausstattungen

Ab sofort lieferbar

Schon ab € 13.990,-

- Navi • Bluetooth
- Klimaautomatik
- Sitzheizung
- LM-Felgen u. v. m.

Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100, CO2-Emissionen von 132 g/km, Energieeffizienz-Klasse C

AUTOHAUS VEDOVELLI GmbH
Robert-Bosch-Straße 1 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 73 44 89 86-0 · www.autohaus-vedovelli.de

Ein Lärmschutzdeckel für die B3neu

UWG macht ungewöhnlichen Vorschlag

nw/sla. Neu Wulmstorf. Um die Diskussion zum Bau der Umgehungsstraße Elstorf zu entschärfen, macht die Unabhängige Wählergemeinschaft (UWG)/Freie Wählergemeinschaft jetzt einen ungewöhnlichen Vorschlag: Teile der B3neu sollen in einem ca. acht Meter tiefen Schacht verlaufen und mit einem Deckel versehen werden.

Der Deckel sollte nicht unbedingt befahrbar sein, sondern nur den Verkehrslärm in dem so entstandenen Tunnel halten.

„Sicher führt das zu Mehrkosten, aber es gilt abzuwägen, was zum Beispiel eine geänderte Trassenführung kosten würde, und die Planungszeitverlängerung wird mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit auch Mehrkosten durch Preissteigerungen mit sich bringen“, sagt Jan

Lüdemann, Fraktionsvorsitzender der UWG. Es sei nachvollziehbar, dass bei einem Straßenneubau die Interessen der Anwohner in dem relativ eng bebauten Umland tangiert werden.

„Die Bürgerbeteiligung erschien uns vorbildlich und die vorrangige Befassung von Dr. Althausmann (CDU) mit diesem Thema macht Mut“, so der Fraktionsvorsitzende. Mit Sorge sieht er jedoch die Aktionen der Bürgerinitiative Elstorf, die einen Forderungskatalog entwickelt und einen Rechtsanwalt beauftragt hat.

„Die geforderte Trassenverlegung würde nicht nur den ehrgeizigen Zeitplan gefährden, sondern mit hoher Wahrscheinlichkeit auch andere Bürger-Initiativen auf den Plan rufen“ befürchtet Lüders.

Wohngebiet an der Bergstraße

bim. Hollenstedt. Das war erst einmal ein Tritt auf die Planungsbremse: Das Aufstellungsverfahren für den Bebauungsplan „Wohngebiet nördlich der Bergstraße“ in Hollenstedt soll nicht nur ruhen, bis die Frage der Zuwegung geklärt ist, wie der Bau- und Planungsausschuss der Gemeinde Hollenstedt knapp mehrheitlich empfohlen hatte.

Der Verwaltungsausschuss hat das Vorhaben komplett aufgehoben, sodass es kein Neubaugebiet „Nördlich der Bergstraße“ geben wird. „Der Bürgermeister hat bereits angekündigt, nunmehr die seit Langem ausstehende Bepflanzung der beiden Grünstreifen am Rande des Wohnbaugebiets West II umzusetzen“, erläutert Joachim Aldag (WGH).

Die Kirche wurde einfach ausgebootet

Bauvorhaben am Kirchberg in Neu Wulmstorf / Neue Verhandlungen nötig

sla. Neu Wulmstorf. „Es ist ein handfester Eklat“, sagte Pastor Dr. Florian Schneider als er von dem Vorfall in der letzten Bauausschusssitzung der Gemeinde erfuhr. „Obwohl es um das Grundstück am Lutherberg geht, sind wir als Kirche nicht mal eingeladen, geschweige denn über den Verhandlungszeitpunkt informiert worden“, so Schneider verärgert. Thema bei der Sitzung war das geplante Wohngebiet in dem Wäldchen hinter der Lutherkirche. 48 Reihenhäuser und 18 Wohnungen in einem Mehrfamilienhaus will der Projektentwickler PNG an der Wulmstorfer Straße bauen. Doch die SPD-Fraktion mit Ausnahme des Ausschussvorsitzenden Thomas Grambow lehnte die vorgelegten Pläne ab, zu verdichtet, zu wenig vielfältig lautete die Begründung.

Ursprünglich gab es den Plan, die Luther-Kita zu erweitern und



Pastor Dr. Florian Schneider
Foto: ab

dafür Gelder heranzuziehen, die aus dem sogenannten Folgekostenbeitrag stammen, einer Infrastrukturabgabe, die ein Investor für jede Wohneinheit, die er schafft, an die Gemeinde zahlen muss. Doch nach einem Gutachten zur Kindertagesstätten-Bedarfsplanung

erachtete die Gemeinde im Mai eine Erweiterung der kirchlichen Kita offenbar für nicht mehr nötig. „Seitdem haben wir nichts mehr gehört“, so der Pastor der Luthergemeinde. Der Projektentwickler PNG war hingegen davon ausgegangen, alles sei mit Kirche, Verwaltung und Politik abgesprochen. „Seit Mai hat keiner mit uns gesprochen. Die Gemeinde kann jetzt nicht so tun, als wenn nichts gewesen wäre“, so Schneider. Bereits im September 2019 hatte die Kirche definiert, unter welchen Bedingungen das Projekt aus ihrer Sicht umzusetzen ist. „Wenn wir schon die Erschließung von Wohnraum durch Landverkauf unterstützen wollen, dann möchten wir beim Verkauf auch unseren 'diakonischen Fußabdruck' hinterlassen und für bezahlbaren Wohnraum sorgen“, so Schneider. „Wir müssen jetzt zurück an den Verhandlungstisch finden.“

Starthilfe für Existenzgründer

Neu: Kostenlose Beratung über Gutscheine vom Jobcenter

sla. Neu Wulmstorf. Im Rising Soul Center in Neu Wulmstorf wird ein kostenloses Coaching für Existenzgründer angeboten. „Wer aktuell arbeitslos ist und das passgenaue und persönliche Coaching nutzen möchte, beantragt einen Arbeits- und Vermittlungsgutschein (AVGS) beim Jobcenter oder der Agentur für Arbeit und vereinbart dann ein Erstgespräch mit uns“, sagt Marco Hauschild, der auch Vorsitzender des Gewerbevereins Neu Wulmstorf ist. „Sobald wir den Gutschein erhalten,



Marco Hauschild, Inhaber des Rising Soul Center und Vorsitzender des Gewerbevereins Neu Wulmstorf Foto: Hauschild

kümmern wir uns um die Bewilligung und leiten alle weiteren Schritte ein. Es ist eine großartige Möglichkeit, eine professionelle Beratung in Anspruch zu nehmen und sich gleichzeitig Stück für Stück zu verwirklichen“, ergänzt Beraterin Katharina Brökelmann. Neben der gemeinsamen Entwicklung eines Businessplans geht es auch um Themen wie Fördermittel, Kundengewinnung, Risiken, Absicherung, Personal und Organisation. Kontakt: E-Mail: neu-wulmstorf@founderfox.de oder ☎ 040-34968256.

Schützen-Abfall war Sperrmüll

ce. Hollenstedt. Über einen vermeintlichen Müllsünder, der am Hollenstedter Schützenplatz Teppichreste und ausgelegte Elektrogeräte liegen gelassen hatte, beschwerte sich WOCHENBLATT-Leserin Sarah Lange in der jüngsten Ausgabe. „Der Müll am Schützenplatz war angemeldeter Sperrmüll und nicht illegal entsorgter Müll“, stellte daraufhin Rene Kochanski vom Vorstand des Hollenstedter Schützenvereins klar.

Heimatverein lädt zu „Platt finnt statt“ ein

„Die Landschaft“ per Livestream sehen und hören



Werben für die Online-Bühne: Die Plattdeutsch-Koordinatorinnen des HVV-Estetal Anette Meier und Gerd Pillip Foto: G. Phillip

bim/nw. Hollenstedt. Mit dem Slogan „Platt finnt statt, ok in Coronatied“ wirbt der Heimat- und Verkehrsverein (HVV Estetal) in Hollenstedt wieder um Zuschauer für die neue Online-Bühne „streammax“ in Buchholz. Am Donnerstag, 2. Juli, um 19 Uhr sind die Musiker und Autoren Jan Graf und Ingalisa Krantz in der Formation „Die Landschaft“ per Livestream zu sehen und zu hören.

Nach zwei erfolgreichen Online-Darbietungen mit den plattdeutschen Bluesvirtuosens Lars-Luis Linek und Wolfgang Timpe ist es den Organisatoren der beliebten plattdeutschen Abende gelungen, Jan Graf erneut für ein Gastspiel für den Hollenstedter Verein zu begeistern, das wegen der Corona-Beschränkungen auf der Fernseh Bühne in Buchholz stattfindet. Die Firma Groh-PA hat ihre Probenbühne in ein professionelles Fernsehstudio umgestaltet (das

WOCHENBLATT berichtete). Unter www.streammax.de können Kulturfreunde sich live einklicken. Auf der Internetseite gibt es auch die Möglichkeit, Online-Tickets zu kaufen. Da die Künstler auf einer Online-Bühne keine Gage erhalten, vertrauen sie darauf, dass viele Zuschauer diese Möglichkeit nutzen.

„Die Streammax-Bühne wird zwar kostenlos zur Verfügung gestellt, es fallen aber Kosten an, u.a. für die Technik und Strom“, erläutert Gerd Pillip, einer der Plattdeutsch-Koordinatorinnen des Heimatvereins. „Damit dieses Projekt erhalten werden kann, werden dringend Sponsoren gesucht, die sich finanziell beteiligen. Der HVV Estetal beteiligt sich mit der Aktion „Platt finnt statt“ im Rahmen seiner Möglichkeiten an der Sponsorensuche.“

• Kontakt: www.hvv-estetal.de oder Ludwig Hauschild (1. Vorsitzender), ☎ 04165 - 80319.

Kleiderkammer braucht neue Heimat

Das ehemalige Gasthaus soll abgerissen werden, sofern die Gemeinde alternative Räume findet

bim. Hollenstedt. Um die Zukunft der Kleiderkammer, besser gesagt um ihren jetzigen Standort, ging es jüngst im Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss der Gemeinde Hollenstedt. Hinter dem ehemaligen Gasthaus Migge, in dem sich derzeit noch die Kleiderkammer befindet, soll ein Regenrückhaltebecken gebaut werden. Die Gemeinde hatte die Fläche im Jahr 2015 zu diesem Zweck erworben.

Rechts neben der Kleiderkammer soll nun die Zuwegung über die Straße Am Markt 7 für die Wartung des Beckens geschaffen werden. Dafür muss die dortige Garage abgerissen werden für Kosten im mittleren vierstelligen



Das ehemalige Gasthaus, in dem sich derzeit die Hollenstedter Kleiderkammer befindet, soll abgerissen werden Foto: bim

Bereich, berichtete Bürgermeister Jürgen Böhme. Dann müssten aber auch Arbeiten an dem maroden Gebäude der daneben befindlichen Kleiderkammer vorgenommen werden mit Kosten im mindestens fünfstelligen Bereich. Unter anderem sei der Keller voll Wasser, die Heizung sanierungsbedürftig. „Das wären eine Menge Kosten, die sich für dieses alte Gebäude in keiner Weise rechnen“, so Böhme.

Der Ausschuss stimmte dem Abriss des Gebäudes zu unter der Bedingung, dass eine Alternative für die Kleiderkammer gefunden wird.

Erfolgreicher Nachwuchs bei der Feuerwehr Neu Wulmstorf

Truppmannausbildung unter erschwerten Bedingungen / 17 neue Ehrenamtliche für den aktiven Einsatzdienst bei den Ortswehren

sla. Neu Wulmstorf. Fast ein halbes Jahr mussten die Teilnehmer des Truppmannlehrganges auf ihre Prüfung warten. Grund hierfür war die Corona-Krise, die auch die Feuerwehren in ihrem Alltag stark ein-

Feuerwehr aktuell

geschränkt hat. Seit Anfang Juni gab es dann erste Lockerungen, sodass der Lehrgang jetzt fortgesetzt werden konnte. Die Teilnehmer haben die Zeit genutzt und ihr Wissen theoretisch verbessert, sodass die Ausbilder nach einem kurzen Exkurs wieder mit den noch

fehlenden Unterrichtseinheiten im Bereich Brandschutz und Technischer Hilfeleistung fortführen konnten. Zwei Wochen wurde kräftig geübt. Dies zahlte sich aus, denn alle Teilnehmer konnten erfolgreich ihre Teilnahmebescheinigung entgegennehmen. Ab sofort stehen der Gemeindefeuerwehr mit ihren vier Ortswehren somit 17 neue Jungen und Mädchen zur Verfügung, die jetzt in den aktiven Einsatzdienst übertreten und weiter in ihrer jeweiligen Ortswehr ausgebildet werden.

Gemeindefeuerwehrmeister Sven Schrader freut sich, dass in

diesem Jahr der Lehrgang trotz der Umstände erfolgreich abgeschlossen werden konnte, aufgrund der hohen Teilnehmerquote sogar ein Jahr nach dem letzten Truppmannlehrgang, der eigentlich nur alle zwei Jahre stattfindet. Schraders besonderer Dank gilt dem Gemeindeausbildungsteam, angeführt durch Dieter Gerken, ohne dessen Engagement der Lehrgang nicht so schnell abgeschlossen worden wäre. Geprüft wurden die Teilnehmer durch das Prüfungsteam der Kreisfeuerwehr Harburg.



Künftige Verstärkung: 17 Jungen und Mädchen bestanden die Truppmannausbildung

Foto: Niklas Hoffmann/Feuerwehr Neu Wulmstorf

Angebote gültig vom 29.06. bis 04.07.2020



Große Neueröffnung

Wir möchten uns bei allen Kunden für das Durchhaltevermögen v

Aus Deutschland
Entrecôtesteak
gereifte Spitzenqualität
aus der Hochrippe,
gut abgehangen
100 g

1.79



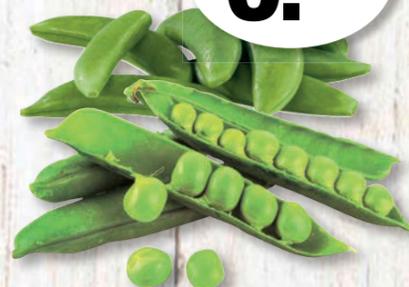
Frisches
**Iberico Rückensteak,
Nackensteak** oder
French Racks
Premiumqualität vom
iberischen Schwein,
fein marmoriert
je 100 g

1.95



Herkunft: Vierlande
**Frische Speiseerbsen
vom Hof Wulff**
aromatisch und
süß, Kl. I
100 g

0.68



**Neue Nottorf
Makrelenfilet**
handfiletiert, schonend geräuchert,
naturbelassen oder mit
verschiedenen Gewürzen
pikant verfeinert
100 g SB-verpackt

1.76



**Weihenstephan
Haltbare Milch**
1,5% oder 3,5% Fett
lange haltbar – trotzdem
einzigartig frisch und
vollmundig im
Geschmack
1 l Packung

0.79



**Müller
Joghurt mit der Ecke**
ein Knick und los geht's –
verschiedene Sorten
150/140 g Becher
(100 g = -19/-21)

0.29



**Dr. Oetker
Die Ofenfrische** oder
Tradizionale Pizza
verschiedene Sorten,
tiefgefroren
410/385 g
Packung
(1 kg = 5.29/5.64)

2.17



**Langnese
Cremissimo Eiscreme**
verschiedene Sorten
1000/900 ml Schale
(1 l = 1.73/1.92)

1.73



**Melitta
Spitzenkaffee**
filterfein gemahlen,
verschiedene
Sorten (1 kg = 5.76)
500 g Packung

2.88



**Booster
Energy Drink**
mit Taurin und Koffein,
verschiedene Sorten
0,33 l Dose + -25 Pfand
ohne Pfand (1 l = 1.18)

0.39

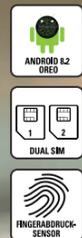


**Réserve
de Gratiás
Rosé Corbières AOP**
trockener französischer Rosé-
wein, duftet nach Himbeeren
und Erdbeeren und entfaltet
ein schönes
Fruchtspiel am
Gaumen (1 l = 6.48)
0,75 l Flasche

4.86



**Johnnie
Walker
Red Label
Blended
Scotch V**
weich und rund
ideal auch zur
0,7 l Flasche
(1 l = 12.84)



Gigaset

GS 180
Farbe Champagne
▶ Quad-Core-Prozessor
▶ 16 GB Speicher und
2 GB RAM
▶ 13 MP Haupt- und
8 MP Frontkamera

48.72



SONY
4K-UHD-TV
„KD55XG7005BAEP“



ENERGIEEFFIZIENZKLASSE



486.42



ung nach Umbau

während der Umbaumaßnahmen mit tollen Jubelpreisen bedanken!



Herkunft: Engelbrechtsche Wildnis bei Glückstadt
Weißkohl vom Gemüsehof Hauschild
 perfekt für Krautsalat, 1 kg

0.99



Unser Leitfaden für Frische und Regionalität

Aus dem alten Land
Hof Holst
Sortenreine Apfelsäfte
 Boskoop, Elstar, Holsteiner Cox oder Jonagold
 0,7 l Flasche
 + .25 Pfand ohne Pfand
 (1 l = 2,56)

1.74



Anton

Schweizer Rohmilch-Schnittkäse, 6 Monate im Felsenkeller gereift, mit Kräutersulz gepflegt, würzig, nussig-pikant, 50% Fett i.Tr.

Die scharfe Anna

Schweizer Bergkäse aus silagefreier Heumilch, 8 Monate im Felsenkeller gereift und liebevoll gepflegt, 50% Fett i.Tr. je 100 g

2.22



Grünländer Käse-Spezialitäten
 verschiedene Sorten, 48% Fett i.Tr.
 150/120 g Packung
 (100 g = -.74/- .93)

1.11



Original italienische
Barilla Pasta
 verschiedene Sorten (1 kg = 1,46)
 500 g Packung

0.73



Maggi
 Italienische Pastagerichte
 Teigtaschen oder Nudeln in delikaten Saucen, verschiedene Sorten
 810/800 g Dose
 (1 kg = 1,59/1,61)

1.29



Lorenz Crunchips oder **Erdnusslocken**
 verschiedene Sorten
 175/200 g Beutel
 (100 g = -.50/- .44)

0.88



Dithmarscher Pilsener oder **Dunkel**
 24 x 0,33 l Flaschen
 Kiste + 3,42 Pfand ohne Pfand (1 l = -.98)

7.77



Whisky
 im Geschmack, in Mixen, 40% Vol.

8.99



Holsten Premium Pilsener
 auch **Alkoholfrei**
 24 x 0,33 l Flaschen
 Kiste + 3,42 Pfand ohne Pfand
 (1 l = 1,10)

8.72



4K X-Reality PRO – Bildoptimierung in Echtzeit
 3x HDMI (1x ARC), 3x USB, WLAN, CI+ Slot
 B x H x T: ca. 124 x 78 x 34 cm



36.05



Meyer's Frischecenter Stade GmbH
 Drosselstieg 77 • 21682 Stade

Mo bis Mi 08:00 - 20:00 Uhr • Do bis Sa 08:00 - 21:00 Uhr



#Unsere Mitarbeiter informieren Sie gern zu den Konditionen.



Meyer's FRISCHECENTER



Gelungene Neueröffnung von Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter / Kunden zeigen sich begeistert

Großes Lob von allen Seiten

sb. Stade. „Wir sind sehr zufrieden - und unsere Kunden auch“, sagt Hartmut Holst, Hausleiter bei Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter. Seit einer Woche feiert das Warenhaus am Drosselstieg 77 große Neueröffnung nach einem umfassenden Umbau. Hintergrund: Seit Herbst 2019 ist der erfahrene Hamburger Kaufmann Jörg Meyer Inhaber von Marktkauf in Stade. Im Zuge der Umfirmierung trägt das beliebte Shopping-Ziel auch einen neuen Namen: Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter.

Die Kunden loben nach dem Umbau vor allem die bessere Übersicht: Niedrigere Regale mit einer Höhe von nur 1,60 Metern bieten fast jedem die Möglichkeit, den Markt in seiner ganzen Größe und Vielfalt zu überblicken. Die Obst- und Gemüseabteilung ist jetzt doppelt so groß und direkt am Eingang positioniert. „Das riesige Angebot an regionalen und internationalen Produkten verführt zum Zugreifen“, sagt Abteilungsleiterin Susanne Hardekopf. Der Bedientresen für Fleisch, Wurst, Käse und Salate ist nach dem Umbau mehr als 20 Meter lang und lässt ebenfalls keine Wünsche offen. Der Selbstbedienungsbereich mit Frischeprodukten sowie Fleisch und Wurst in Selbstbedienung wurde mit nagelneuer und umweltschonender Kühltechnik ausgestattet. Ein echter Hingucker ist der Landmilchautomat mit frischer Milch von Bauer Mießner aus Fredenbeck. „Die ganz schonend pasteurisierte Milch schmeckt wie zu Omas Zeiten herrlich frisch“, schwärmt Hartmut Holst. „Das schmeckt man sogar im Milchkaffee.“

Ganz wichtig ist dem Hausleiter, dass die riesige



Susanne Hardekopf und Hartmut Holst im Eingangsbereich des neuen Centers

Fotos: sb

Nonfood-Abteilung bei Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter erhalten geblieben ist. „Wir sind stark in allen Sortimenten des täglichen Bedarfs“, betont Holst. „Bei uns bekommen Sie Haushaltsgeräte, Haushaltswaren, Fahrräder und E-Bikes, Textilien, Spiel- und Schreibwaren und vieles mehr.“

Abgerundet wird das Angebot im Marktkaufcenter durch zahlreiche Fachgeschäfte und -betriebe in der Mall. Für das gastronomische Angebot aus aller Welt gibt es einen ansprechend gestalteten Verzehrbereich. Dort können Gäste Platz nehmen und ihre Speisen und Getränke in aller Ruhe verzehren. „Das wird sehr gut angenommen“, freut sich Hartmut Holst. „Und die Gastronomen freuen sich, nach



Großes Angebot an Haushaltswaren



Kulinarisch verwöhnt im Gastronomiebereich der Marktkaufcenter-Mall

dem Corona-Shutdown jetzt wieder vor Ort Gäste kulinarisch verwöhnen zu dürfen.“



Das neue Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter macht neugierig



Fachverkäuferinnen Tanja Grohnert (li.) und Olga Schwab mit dem neuen Outfit von Meyer's Frischecenter Stade im Marktkaufcenter



Zum Sortiment gehören nach wie vor Textilien, Taschen und Schuhe



Beliebt: die große Spielwarenabteilung



Riesig: die Abteilung für Obst und Gemüse



Käse gibt es auch in großer Auswahl in Selbstbedienung



Großes Gewinnspiel Mitmachen und attraktive Preise gewinnen!

(sb). Zu einem großen Gewinnspiel lädt Meyer's Frischecenter alle seine Kunden ein. Teilnehmer müssen folgende Frage beantworten und den Gewinncoupon bis Samstag, 11. Juli, im Markt abgeben oder einsenden an: Meyer's Frischecenter im Marktkauf Stade, Drosselstieg 77, 21682 Stade.

Die Gewinnspielfrage lautet:
Wie heißt ehemals Marktkauf Stade jetzt?

1. Meyer's Landhandel
 2. Meyer's Flohmarkt
 3. Meyer's Frischecenter

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Veranstalter des Gewinnspiels ist die Meyer's Frischemärkte e.K. Die angegebenen Daten werden nur zum Zweck der Verlosung erhoben. Durchgeführt wird das Gewinnspiel vom veranstaltenden Markt. Es gelten die vom Markt herausgegebenen Teilnahmebedingungen und Datenschutzbestimmungen.

Zu gewinnen gibt es viele attraktive Preise:

1. Preis: ein City Bike, 28 Zoll mit sieben Gängen und Nabendynamo
 2. Preis: ein Weinkühlschrank
 3. Preis: ein Tchibo Kaffeevollautomat
 4. Preis: ein Toronto Steakgrill
 5. Preis: eine Philips Heißluftfriteuse
 6. Preis: ein Kindertretaktor BIG Loader mit Trailer
 7. Preis: ein De Longhi Dolce Gusto Kaffeeautomat
 8. Preis: ein WMF Edelstahl Wasserkocher
- Und viele Kleingewinne! Außerdem werden im Laufe des Aktionszeitraums an den Kassen Glückskekse mit vielen weiteren Gewinnchancen verteilt.

Vor-/Zuname

Straße / Hausnummer

PLZ/Ort

Telefonnummer

Höhere Grundsteuer

Stader Politik stimmt für Anhebung

jd. Stade. Die Stader Haus- und Grundeigentümer werden künftig stärker zur Kasse gebeten - und damit wohl auch die Mieter. Der Finanzausschuss hat der von Bürgermeister Sönke Hartlef (CDU) vorgeschlagenen Anhebung der Grundsteuer von 420 auf 490 Prozent zugestimmt. Nur die SPD-Fraktion stellt sich - mit Ausnahme eines Ratsherrn - gegen die Steuererhöhung. Daher ist damit zu rechnen, dass die Erhöhung der Grundsteuer auch den Rat auf dessen Sitzung am kommenden Montag passieren wird.

Begründet wird der höhere Steuersatz mit zu erwartenden Einnahmeverlusten bei der Gewerbesteuer. Außerdem waren sich die Politiker - bis auf die Genossen - einig: Die Grundsteueranhebung ist vor allem eine Kompensation für die abgeschafften Straßenausbaubeiträge. Diese Kompensation sei längst überfällig gewesen und man habe es wegen der guten Einnahmesituation im Vorjahr einfach nur versäumt, die Steuererhöhung auf die Tagesordnung zu

setzen, hieß es im Ausschuss.

Dass die Anhebung der Grundsteuer jetzt mit hohem Tempo „durchgeboxt“ wird - das Thema wurde erst vor knapp zwei Wochen auf das Tapet der Stader Politik gebracht -, hat auch indirekt mit dem Bildungscampus Riensförde (BCR) zu tun: Landrat Michael Roesberg gab der Stadt offenbar deutlich zu verstehen, dass der für den BCR erforderliche Nachtragshaushalt nur genehmigt wird, wenn Stade sich um zusätzliche Einnahmequellen bemüht.

Und in dieser Hinsicht gibt es nun mal nicht viele andere Optionen als die Grundsteuererhöhung. Diese sei gegenüber den Bürgern durchaus vertretbar, so der Tenor im Ausschuss. Er habe in Gesprächen eine hohe Akzeptanz wahrgenommen, so Bürgermeister Hartlef. Am eigenen Beispiel rechnete er vor, welche finanziellen Auswirkungen die Steuererhöhung für ihn persönlich habe: Bisher müsse er im Jahr 317 Euro zahlen, künftig werden es 52 Euro mehr sein.

Behinderungen an der Kreuzung

jd. Stade. Die Beete an der Kreuzung von B73 und B74 werden auf Vordermann gebracht. Wegen dieser sogenannten Grünflächensanierung kommt es im Kreuzungsbereich derzeit zu Verkehrsbehinderungen.

So wird noch bis Freitag, 3. Juli, die Fahrbahn in Richtung Cuxhaven von zwei Fahrspuren auf eine reduziert. Von Montag, 6. Juli, bis Freitag, 10. Juli, wird

für den Verkehr in Richtung Hamburg eine Umleitung über die Straße Am Steinkamp eingerichtet.

Um die Grünflächen in dem Bereich entlang der Straße besser reinigen zu können, setzt die Stadt bei der Neugestaltung der Flächen ein neues Pflanzkonzept um. Dabei wird im Außenbereich Rasen ausgesät und in der Mitte werden Stauden gepflanzt.

Volksbegehren zum Erhalt der Artenvielfalt

„Artists for Future“ sammeln freitags Unterschriften

jd. Stade. Das „Volksbegehren Artenvielfalt“ nimmt auch in Stade Fahrt auf. Unterschriften für die landesweite Initiative gegen das Insektensterben sammeln jetzt auch die Aktivisten der Gruppe „Artists for Future“. Die engagierten Künstler stehen jeden Freitag von 12.05 bis 12.30 Uhr vor dem historischen Stader Rathaus.

Ein Aktionsbündnis aus mehr als 130 Initiativen, Parteien, Vereinen und Verbänden in ganz Niedersachsen ruft dazu auf, das „Volksbegehren Artenvielfalt“ zu unterstützen. Damit das Volksbegehren Erfolg hat, müssen mindestens zehn Prozent der Wahlberechtigten unterzeichnen. Das sind rund 610.000 Bürger.

Nachweislich gibt es immer weniger Insekten, Vögel und kleine Wildtiere, so Wolfgang Ebbinghaus vom NABU. „Deren Lebensgrundlagen sind bedroht“, sagt Dierk Breimeier von Artist for Future. „Es ist schon 5 nach 12.“ Das Aktionsbündnis will diese Entwicklung stoppen. Es unterstützt einen Gesetzesentwurf, der das niedersächsische Naturschutz-, das Wasser- und das Waldgesetz ändert.

Innerhalb eines halben Jahres müssen nun 625.000 Unterschriften gesammelt werden, um das eigentliche Volksbegehren starten zu dürfen. Wird diese Zahl erreicht, dann bekommt das Aktionsbündnis weitere sechs Monate Zeit für das Volksbegehren selbst.



Unterschriftensammlung für die Artenvielfalt Foto: Dierk Breimeier

Sobald das Unterschriftenquorum erreicht ist, muss sich der Landtag mit dem Gesetzesvorschlag befassen. Lehnt der den Vorschlag ab, dann ist ein Volksentscheid möglich.

Ralf Poppe, der mit Wolfgang Ebbinghaus das Volksbegehren im Landkreis Stade koordiniert, weist darauf hin, dass unbedingt die Formalien eingehalten werden müssen. So sind die Listen nur gültig, wenn darauf ausschließlich die Bürger derselben Stadt bzw. Samtgemeinde unterzeichnen. Wenn jemand aus einer anderen Kommune unterschreiben möchte, muss eine neue Liste genommen werden.

• Unterschriftenlisten sind im Internet unter www.artenvielfalt-niedersachsen.de erhältlich.

„Sommerliches, Tröstliches und Inniges“; Programm in der Cosmae-Kirche

sb/jab. Stade. Unter dem Titel „Sommerliches, Tröstliches und Inniges“ gibt es eine Veranstaltung mit Musik und Texten in der St. Cosmae-Kirche am Freitag, 3. Juli, um 21 Uhr. Für das Programm

sind Dr. Paulin Fideu (Klavier), Susanne von Issendorff (Gesang) und Marianne Gerdes (Text) verantwortlich. Der Eintritt ist frei.

Wer den Blick über die Altstadt in ca. 60 Metern Höhe genießen

möchte, kann das vom Turm der St. Cosmae-Kirche. In festen Gruppen kann der Turm mit seinen rund 190 Stufen erklommen werden. Termine - mit und ohne Glockengeläut - können direkt

mit der Turmführerin Christina Reimann unter ☎ 04141-86299 oder per E-Mail an christina-reimann@ewetel.net vereinbart werden. Die Gruppengröße ist auf neun Personen begrenzt.

Wird Parken in Stade teurer?

Parkhaus Wallstraße fährt Defizit ein / Verkauf ist vorerst nicht gewollt



Im neuen Parkhaus klappen viel zu selten die Schranken auf. Dort parken zu wenig Autos, um Gewinn zu erwirtschaften Foto: Archiv/sb

jd. Stade. Parken in Stade wird in absehbarer Zeit wahrscheinlich teurer. Seit der Inbetriebnahme des neuen Parkhauses Wallstraße (am „Neuen Pferdemarkt“) im Frühjahr 2019 fährt die Stadt Verluste ein. Die Kosten überstiegen die Einnahmen aus den Parkgebühren erheblich. Für 2019 ergibt sich ein Defizit von fast 240.000 Euro. Die Verwaltung soll nach dem Willen der Politik nun Vorschläge machen, damit in den kommenden Jahren wieder schwarze Zahlen geschrieben werden (siehe Kasten). Auch über den Verkauf des Parkhauses Wallstraße und der Tiefgarage Am Sande wird (wieder einmal) nachgedacht.

In den vergangenen Jahren sanken die Erträge, die die Hansestadt mit ihren stadteigenen Parkhäusern erzielte, kontinuierlich. Bezieht man das Parkhaus Wallstraße nicht in die Kostenrechnung ein, flossen 2016 noch mehr als 680.000 Euro in die Stadtkasse. Zwei Jahre später waren es nur noch knapp 240.000 Euro. Ohne das Parkhaus Wallstraße hätte es 2019 ein Plus von 196.000 gegeben, doch das Minus von 434.000 Euro allein bei diesem Parkhaus sorgte in der Gesamtrechnung schließlich für die roten Zahlen.

Damit bleibt das Parkhaus Wallstraße weiterhin das „Sorgenkind“. Gab es in den Vorjahren mächtig Zoff in der Politik wegen der

Verzögerung bei dessen Neubau und wegen der gestiegenen Baukosten, die sich am Ende auf rund 15,5 Millionen Euro netto beliefen, besteht nach der Eröffnung ein neues Problem: die mangelnde Akzeptanz. Die Autofahrer kutschieren lieber durch die Gassen der Altstadt, um dort einen Parkplatz zu ergattern, als in das Parkhaus einzufahren. Auch der erhoffte Effekt durch das Parkverbot auf dem Platz Am Sande ist nicht eingetreten. Das Parkhaus Wallstraße hat sich dadurch nicht wesentlich mehr gefüllt.

Doch wäre ein Verkauf des Parkhauses - im Paket mit der Tiefgarage Am Sande, um das Angebot für potenzielle Käufer attraktiver

zu machen - der Weisheit letzter Schluss? In Zeiten der Corona-Krise wohl nicht. Darüber waren sich die Politiker jetzt auf der Finanzausschuss-Sitzung weitgehend einig.

So meldete Bürgermeister Sönke Hartlef ernsthafte Zweifel an, ob auf dem Markt unter den negativen wirtschaftlichen Vorzeichen der Pandemie ein angemessener Preis zu erzielen ist. Ein Verkauf unter Wert - der Restbuchwert lag Ende 2019 bei 15,3 Mio. Euro - würde den Haushalt zusätzlich belasten. Er sei nicht generell gegen einen Verkauf, aber der jetzige Zeitpunkt sei „denkbar schlecht“.

Eine Sichtweise, die sogar die Wählergemeinschaft (WG) teilte,

Mehr Geld einnehmen

(jd). Wie lässt sich das Defizit bei den Parkhäusern senken oder womöglich sogar in schwarze Zahlen umwandeln? Darüber macht sich jetzt eine Arbeitsgruppe weiter Gedanken. Das Ziel dieser AG formuliert Finanz-Fachbereichsleiter Claus-Sören Torborg wie folgt: „Wir müssen unser Parkplatzangebot so optimieren, dass die Stadt Geld verdient und die Bürger gleichzeitig zufrieden sind.“

Doch allzu viele Möglichkeiten gibt es nicht, die Einnahmenseite zu verbessern. Seitens der Verwaltung gibt es bereits erste Überlegungen. Dazu zählt, das Gratis-Parken in den Straßen der Altstadt von 60 auf 15 Minuten zu reduzieren. Auch eine Preiserhöhung bei den Parktickets wird angedacht. Gleichzeitig soll mehr kontrolliert werden.

obwohl diese sich immer vehement für eine Veräußerung der Parkhäuser ausgesprochen hatte. Die Option eines Verkaufs müsse aber weiterhin aufrechterhalten werden, so WG-Fraktionschef Carsten Brokelmann. Aufgrund von Corona werde sich die Haushaltslage der Stadt in den kommenden Jahren verschlechtern.

Wenn es dann um die Finanzierung von Investitionen für Schulen und Kindergärten gehe, könnten die Erlöse aus dem Verkauf der Parkhäuser zur Entlastung des Haushaltes beitragen, so Brokelmann: „Kits und Bildung sind mir wichtiger als Parkhäuser.“

Eine Rooftop Bar - coole Idee?

Alternative Parkdeck-Nutzung: ein Vorschlag des WOCHENBLATT

Das neue Parkhaus an der Wallstraße fährt einen jährlichen Verlust im sechsstelligen Bereich ein. Doch verkauft werden soll es vorerst nicht. Also müssen höhere Einnahmen generiert werden. Aber wie? Viele Autofahrer machen um dieses Parkhaus einen großen Bogen. Warum das so ist, darüber zerbrechen sich Verwaltung und Politik bereits seit Monaten den Kopf. Solange die motorisierten Stade-Besucher ihre „Parkhaus-Scheu“ nicht überwinden, wird sich diese Hochgarage wohl nicht mit Autos füllen.

Auf ein Wort

Doch wie sieht es mit kreativen Ideen aus? Und da wäre es mal hilfreich, ganz einfach um die Ecke zu denken. Wenn schon im Parkhaus die oberste Ebene mangels Fahrzeugen nahezu dauerhaft leersteht: Was spricht dagegen, sie anderweitig zu nutzen und sich so eine zusätzliche Einnahmequelle erschließen?

Daher mein - durchaus ernst gemeinter - Vorschlag: Warum auf dem obersten Parkdeck nicht eine Rooftop Bar einrichten? Wer mit diesem Begriff nichts anfangen kann: Die deutsche Bezeichnung Dachgarten oder Dachcafé kommt der Sache inhaltlich auch nahe. In vielen Städten sind



Volontärin Jaana Bollmann und Redaktionsleiter Jörg Dammann genießen die Sonne. Das kleine Foto zeigt eine Rooftop Bar in London

Foto: Constanze Reiß

solche Event-Lokale hoch über den Dächern total angesagt. In London habe ich in einer solchen Rooftop Bar meinen Cocktail und den fantastischen Ausblick auf die City und vor allem auf die St. Paul's Cathedral genossen (siehe kleines Foto). Hier in Stade würde der St. Cosmae-Kirchturm für das passende Panorama sorgen.

Aber warum lange herumreden: Ein Bild sagt bekanntlich mehr als tausend Worte. Daher habe ich mir meine Kollegin Jaana geschnappt und sie zu einem Cocktail eingeladen - auf der obersten Etage des Parkhauses Wallstraße. Um die Szene perfekt zu machen, wurden Sonnenschirm und Liegestühle auf-bzw. ausgeklappt.

Sonne, Sommer, sensationeller Ausblick: Dort oben auf dem Parkdeck wäre tatsächlich die ideale Location. Mal sehen, ob jemand in Verwaltung und Politik die Idee aufgreift. Ein Betreiber würde sich bestimmt finden.

Jörg Dammann

Stellenmarkt

WIR SUCHEN für feste Touren oder als Vertretung ZEITUNGS-AUSTRÄGER/INNEN ab 13 Jahren

Apensen (Fruchtallee), Hedendorf, Osterladekop, Westerladekop

Info 0 41 61 / 99 46 90



wbz@kreiszeitung.net

Wir suchen freundliche Unterstützung bei diversen Gartenarbeiten im privaten Hausgarten, gerne Rentner, auf 450 EUR-Basis. Auto erforderlich, Nähe Bargstedt Tel. (04164) 4288

Wir suchen Dich! Berufskraftfahrer (m/w/d) (CE) für Container- und GST-Transporte in Hamburg gesucht. Familiengeführtes Traditionsunternehmen, Kontakt: K. Poppe Tel. 01577 / 37576-10

Himmelforten: Zuverlässiger Rentner für gelegentliche Gartenarbeit von Privat gesucht. Tel. (0170) 7599963

Alter Herr sucht Hilfe zur Pflege und leichter Hausarbeit, stundenweise täglich, auf Minijob-Basis, in Brest, keine Agenturen. Tel. (04762) 8431

Nettes Team in Steinkirchen sucht flexible Reinigungskraft (m/w/d) für die Praxisräume. Bewerbungen bitte unter Tel. (04142) 899980

Montagehelfer kurzfristig für Strandkorbmanufaktur Buxtehude gesucht. Teilzeit/Vollzeit möglich. Tel. (04161) 5966811

Suche Helfer für Arbeiten rund ums Haus, mit handwerklichem Geschick! Tel. (0176) 64977444

Köchin/Koch per sofort gesucht! Kleines Team braucht Verstärkung in Hollenstedt. Aushilfe oder Festanstellung nach Absprache. info@gasthof-emmen.de oder Tel. (04165) 8338, bei Frau Thiele

Stellengesuche

Suche Arbeit im Bereich Badezimmer-Sanierung, Fliesen, Mauern, Klempner-, Elektro- und Malerarbeiten. Tel. (0160) 6971388

Kraftfahrzeugmarkt

Anhänger

Suche Pkw-Anhänger, bis 3,75 m Gesamtlänge inkl. Deichsel, auch ohne TÜV, möglichst mit Aufbau für Feuerholztransport. Tel. (0160) 3522444

Caravan

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen 03944-36160 • www.wm-aw.de • FA

Mercedes

Jetzt ein Cabrio! Mercedes SLK200K, Top-Zust., Farbe: silber, Leder schw., Autom., 1 Vorbes., 118tkm, Bj. 01, TÜV 3/21, 7.900,- € Tel. (0151) 11832612

Skoda

Skoda Octavia Combi 1.4 TSI Ambiente, Bj. 2010, 125tsd km, silber, 122 PS, TÜV 05/22, unfallfrei, 6 Gang, 2. Hd., 5.800,- € VB, Tel. (0151) 42869258

KFZ-Ankauf

Ab 7.00 Uhr - Jürgen kauft bis 10.000,- € Pkw, Lkw, Busse, alle Bj., gepfl. od. ungepfl., mit/ohne TÜV, Unfall (auch total), Defekte aller Art, sofort Abholung, tägl. bis 22 Uhr, auch Sa./So., Fa., Tel. (04105) 54563 u. (0174) 3681009

Suche VW T4 mit Aufstelltdach. Bitte alles anbieten! Tel. (0152) 33942830

Zweiräder

Suche altes Moped oder Motorrad. Auch defekt. Zündapp, Kreidler, Simson etc. Alles anbieten. Tel. (0152) 33942830

Eigentumswohnungen

Buchholz sonnige 1 Zi.-ETW, EG, 38 m², überd. Terr., sep. EBK, Bad, Kellerraum, Kfz-Stellpl., Hzg. neu 2018, nah Bhf. u. Zentrum, von / an Privat, KP 114.000,- €. Tel. (0157) 70453836 ab 17 Uhr

Mietgesuche

3-4 Zi.-Whg. gesucht in Buxtehude, Bahnhofsnähe, möglichst mit EBK u. Balkon, max. 700,- € Kaltmiete bzw. bis 1.000,- € Warmmiete. 1.000,- € Belohnung bei erfolgr. Vermittlung! Tel. (04161) 7328427

Airbus-Mitarbeiter suchen große Wohnungen oder Häuser zur Miete (Altes Land/ Buxtehude/ Neu Wulmstorf und im Großraum Buchholz). Makler Puttkammer, Tel. (040) 70970586

Immobilienangebote

Privat sucht in Krummendeich und Umgebung kleines Haus, auch renovierungsbed., zu kaufen, Tel. 0160/99227177 od. 0151/53369954

Nettes Paar (privat) sucht Kapitalanlage von Privat, gerne auch renovierungsbedürftig, schneller Kauf möglich! Tel. (0157) 86092138

Vermietungen

Möblierte schöne Wohnung, Klecken, neu renoviert, 44 m², ruhige Lage, Wohnküche, modernes Bad, WLAN, Klimagerät, Parkpl., Fahrrad, Garten 740,- € inkl. Tel. (0172) 4115973

Buxtehude, Grothe-Marie-Straße, 1-Zi.-App., Parterre, 35 m², EBK, gr. Balkon, Kellerrm., frei 1.8.20, KM 340,- € + NK/Kt., Stellpl. 40,- €. Tel. (0171) 4969507

Kutenholz, RH, 2 Zi., ca. 55 m², EBK, Laminat, Terasse, Garten, 360,- € + NK + KT, zum 01.08.20. Tel. (01578) 3276078

Stade, schönes möbliertes Zimmer, TV, strandnah, EBK, Bad, Internet, Parkplatz, Waschmaschine, Garten, auch ALG I+II. www.stade-zimmer.de, Tel. (04141) 85353

Garagen

Neu Wulmstorf: Innenstellplätze z.B. für Oldtimer etc. und Außenstellplätze für Wohnmobile, Wohnwagen und Boote zu vermieten. Tel. (0172) 4544933

Suche 2-Zi.-Wohnung, max. 60 m², mögl. mit Balkon, KM max. 520,- €, in Harsefeld und Umgebung, mit Bahnabbindung, per sofort. Tel. (0163) 9023705

Ganz wie Zuhause. KREISZEITUNG Wochenblatt

Kleinanzeigenmarkt

Ankauf

www.pelzantiksaga.de zahlt Bestpreise für edle Pelze, Designertaschen, Schmuck, Modeschmuck, Münzen, Luxusuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, Bernstein, Gemälde, Grafiken, Porzellan u.v.a.m. Besuchen Sie auch www.schmucksaga.de Tel. (040) 33370669 oder Mobil (0163) 8252839

Lego/Playmobil Eisenbahn gesucht. Auch Lego zum Bauen. Tel. (01590) 2368859

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlagen / Sammlungen. Gerne auch Modellautos. Tel. (0151) 70800577

Pelzankauf! Wir zahlen von 100,- - 5.000,- € für gut erhaltene Pelze. Ankauf v. Puppen, Nähmaschinen, Bildern, Porzellan, Tafelsilber, Münzen, Schmuck aller Art. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Seriöse Abwicklung. Firma Klimkeit Tel. (0471) 30940881

Wir kaufen gegen bar: Vor 1930 alte Möbel, Bilder, Porzellan, Glas, Schmuck, Silber, Reklame (Schilder / Figuren) !! Orden + Militaria (1/2. Weltkrieg) + Spielzeug (Puppen/Autos... bis 1960). Ut oole Tiden Tel. (04771) 4303

Briefmarken - Münzen kauft sofort kleine u. große Sammlungen/Positionen zu fairen Preisen. Rasche Verlag, Tel. (040) 86699100 od. (0171) 2436624, tgl. bis 20.00 Uhr. Bewertung und Hausbesuche kostenlos.

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Gerne auch Modellfahrzeuge etc. Tel. (0151) 70800577

Bekanntschaffen

Sie, 60+, 1,62 m, sportl., naturverb., mit Hund, sucht ihn. Wenn du 60+ bist, Vertrauen aufbauen, zusammen halten u. eine wunderb. Zweisamk. finden mö., dann melde dich. Ich freu mich auf auf d. Antwort und melde mich. Chiffre: NH A222207

Der Lack ist zwar ab, aber die Grundierung noch recht ordentlich. Attr. zuverl., sportl., viels. interessierte Sie, 64 J., sucht gepfl. Freund, bis 66 J., für Neuanfang einer Beziehung. 0151/50731915 WhatsApp

Der Lack ist zwar ab, aber die Grundierung noch recht ordentlich! Attraktiver, zuverlässig. Er, 57/1,86/80 kg, sucht schlanke Sie zum Kuscheln und für Unternehmungen. Tel. (040) 75682710

Bekanntschaffen

Helga, 73 Jahre jung, hier aus d. Gegend, schlank, etwas vollbusig u. liebevoll, eine gute Hausfrau u. Köchin mit zwei fleißigen Händen und einem großen Herz. Ich suche üb. pv auf diesem Weg einen guten Mann (Alter egal), bei getrenntem oder zusammen Wohnen. Wenn Sie mich brauchen, wäre ich jederzeit für Sie da! Sie erreichen mich unter Tel. (0151) 20593017

Lydia, 79 J., immer noch hübsch, verwitwet, gute Hausfrau und Köchin, bin fit u. aktiv, bescheiden und einfühlsam, fahre gerne u. sicher Auto. Ich würde für Sie den Haushalt führen und Ihnen als zärtliche Frau und Kameradin zur Seite stehen. Ein einsamer Witwer bis ca. 85 J. wäre genau der Richtige für mich. Bitte rufen Sie an, pv, Tel. (0151) 62913877

Boote

Sportboot 8,00 m lang, 2,60 m breit, 60 cm Tiefgang, Motor Marine Diesel 5 Zylinder, 62 PS, UKW-Funk, Navi, Elektro-WC, Induktionsherd, Kühlschrank uvvm., Preis VS, Tel. (04149) 300

Wasserliegeplatz 12,50 m in der Lühe im Sommer 2020 frei. Tel. (0152) 31099171

Erotik

Ich suche eine Frau ab 30 J. für versaute Erotikspiele. Bitte melde dich bei mir! KFJ. Tel. (0151) 17682133

Flohmärkte

Flohmarkt Grauer Ort am 5.7.20 - unter Einhaltung der Vorschriften wg. Covid-19 starten wir wieder. Leider ist 1,- € Eintritt von den Besuchern zu zahlen, was uns vorgesch. wird. Mit Anhänger bitte anmelden. Tel. 0175/8734303

Privater Haus- und Hofflohmarkt am 4.7. und 5.7. von 10 -15 Uhr in 27389 Lauenbrück, Schmiedeberg 2, mehrere Stände

Fundgrube

2-türiger Kleiderschrank, Kiefer, B 100 cm, H 220 cm, T 56 cm, an Selbstabhöler zu verschenken. Tel. (04161) 89483 ab 19 Uhr

Garten

Biete Bagger- u. Radladerarbeiten, Fundamentausbau, Grabenaushub, Transportarbeiten, Heckenentfernungen, Rüttelarbeiten, Bauheizungen etc. an. Firma BKE Baggerarbeiten Kai Ebeling, Tel. 0171/6951418 Hammah

Familienbetrieb GalaBau bietet Gartenarbeiten, Baumfällarb., Renovierungsarb., Reinigungsarbeiten, Putzarbeiten, Pflasterarbeiten uvvm.. Langjährige Erfahrung vorh., kostenl. Beratung. Tel. 0163/4480736

Klaviere

www.Piano-Dilger.de, 200 Klaviere, Flügel, Clavinova, ab 600,- €, Mietk. ab 20,- €, Finanz.; Evendorf (A7), südl. HH. Sa., 9-14 Uhr od. Tel. (04175) 372

Klavier - erst mieten ... in Ihrem Musikhaus Magunia-Engelken in Stade, www.musikhaus-stade.de : Schauen Sie doch mal rein! Tel. (04141) 2828

Landwirtschaft

Kuhn Heuwender in Drei-Punkt, 5,40 m breit, 500,-€, Stoll Schwader, 3,40 m Arbeitsbr., 500,-€, von Privat, Tel. 0175/2194397

Suche Ballenpresse für kleine Ballen, Heuwender und Schwader zu kaufen, von Privat, Tel. 0175/6796344

Gutes Pferdeheu, 1. Schnitt 2020, neue Ernte, kleine HD-Ballen, zu verkaufen Tel. (0157) 79026141

Tiermarkt

Laufenten (Schneckenfresser), mehrere Farben u. versch. Größen, v. Hobbyzüchter zu verk. sowie Kaninchen (Dtisch.Riesenschecken) Tel. (04144) 7575

Getigerte liebe Schmuskatze, 2 J., kastriert, geimpft, zierlich, mag Hunde, sucht sehr gutes neues Zuhause. Tel. (0151) 56156103.

Tiermarkt

Legehühner voll am Legen, große Sulmenthaier u. große Rhodoländer, 6 Mon.; Kaninchen Riesenschecken-Mix, 12 Wo. alt, v. Privat, Tel. 0170/7776989

Urlaub

Friedrichstadt "Venedig des Nordens", Zimmer und FeWo frei, U/F ab 40,- € pro Pers., von Privat. Tel. (04881) 7228, www.gaestehaus-ziemmann.de

Kühlungsborn, Kft.-FeWo, 2 Zi., strandnah, 3 Pers., frei, www.fewo-kuehlungsbornwest.de. Tel. (040) 79686480

Ferienwohnung Immenstaad Bodensee, vom 24.07. bis 01.08.2020 für 3 Pers., von Privat, Tel. 0162/9170958 direkt am See

Verkauf

Repräsentative Büromöbel "Palmberg". Gebraucht - neuwertig. Schreibtisch (200x90cm), Rollcontainer, Bürostuhl, Sideboard (B=120cm, H=79cm), Sideboard (B=160cm, H=115cm), Korpus & Front: tosk. Nussbaum, Gestell/Sockel anthrazit. Kontakt: Tel. (0177) 8936410

Doppelwandiger Tank, 1.000 l, Schütz, Bj. 12/2017, inkl. Grundpaket und Heizöltank Roth, 3.000 l, Kunststoff, beide in gutem Zustand, umständeh. abzugeben. Tel. (0160) 3522444

PRIVATE KLEINANZEIGEN. Annahmeschluss für die Ausgabe • am Mittwoch Montag, 14 Uhr • zum Wochenende Donnerstag, 14 Uhr. Gebiete / Erscheinungstage / Preise table with columns for days and prices. Map showing regions: Freibur, Wisch-halen, Stade, GEBIET B, Buxtehude, Hamburg, GEBIET A, Buchholz, Winsen. Footer: Nur für Chiffre-Anzeigen, Ich hole die Zuschrift ab (+ € 8,-), Ich bitte um Zusendung (+ € 14,-), Ich bezahle meine Kleinanzeige durch Abbuchung vom Konto.

Private oder gewerbliche Anzeige? Private Kleinanzeigen werden grundsätzlich nur von natürlichen Personen akzeptiert. Juristische Personen sowie Personenzusammenschlüsse können ausschließlich gewerblich inserieren und werden nach gültiger Preisliste abgerechnet. Alle Anzeigen stehen auch im Internet unter www.kreiszeitung-wochenblatt.de. Pro Kästchen ein Zeichen. Lassen Sie bitte hinter jedem Wort + Satzzeichen ein Kästchen frei. Additional rows for text input. Zusätzliche Zeilen - pro Zeile € 2,50 / oder € 3,-. Der Verlag behält sich vor, die branchenüblichen Abkürzungen vorzunehmen. Der Verlag haftet nicht für im Fließtext genannte Internet-Seiten und E-Mail-Adressen, die trennungsbedingt mit einem Trenn-Strich versehen werden. Für Hörfehler, die bei der telefonischen Abgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet. Unter welcher Rubrik soll Ihre Kleinanzeige erscheinen: [Input field]

Name, Vorname, Telefon, Straße Haus-Nr., PLZ, Ort, IBAN, Geld institut, Datum Unterschrift

Kleinanzeigenmarkt

Verkauf

Ca. 5.500 l Heizöl wegen Erdtankleckage für 0,40 €/ Liter einschl. MwSt. abzugeben. Tel. (04162)220 oder (0176) 34085358

Lagerverkauf! Antik, Trödel, Hausrat, Bücher, Glas, Porzellan, Bilder u.v.m. Samstag, 4. Juli 2020 von 9-16 Uhr, Steinbeck 3, 21684 Stade - Michael Funk Haushaltsauflösungen, Tel. 0172/4819593

Impressum
KREISZEITUNG
Wochenblatt
 Trägerauflage: 49.864 Exemplare
KREISZEITUNG
Wochenblatt
 Trägerauflage: 45.959 Exemplare
Erscheinung:
 wöchentlich (mittwochs) im Landkreis Stade für alle erreichbaren Haushalte
Herausgeber:
 Neue Buxtehuder Verlagsgesellschaft mbH
 Bahnhofstr. 46, 21614 Buxtehude
 Tel. 04161/5063-0, Fax 5063-44,
 Fax Redaktion 5063-33
Geschäftsstelle Stade:
 Hinterm Hagedorn 4, 21682 Stade
 Tel. 04141/4095-0, Fax 4095-44,
 Fax Redaktion 4095-33
E-Mail Redaktion:
 red-bux@kreiszeitung.net
Internetadresse:
 www.kreiszeitung-wochenblatt.de

Verleger und verantwortlich für den Gesamthalt: Martin Schrader
Verlagsgeschäftsführung:
 Stephan Schrader, Christoph Kunst
Redaktionsleitung: Oliver Sander (os)
Redaktion: Christoph Ehlermann (ce), Bianca Marquardt (bim), Tom Kreib (tk), Jörg Dammann (jd), Sascha Mummenhoff (mum), Anke Settkorn (as), Thomas Sulzyc (ts), Jaana Bollmann (jab), Mareike Kerouche (mke)
PR-Redaktion: Nicola Dultz-Klüver (wd) Ltg., Stephanie Bargmann (sb), Axel-Holger Haase (ah)
Red.-Sekretariat: Susanne Böttcher (bo), Tamara Westphal (tw)
Sport: Presse-Service Cebulok (cc), Dirk Ludewig (ig)
Freie Mitarbeit: Saskia Corleis (sc), Thomas Lipinski (thl), Susanne Laudien (sla)
Vertrieb: WBZ Pressevertrieb GmbH
 Rudolf-Diesel-Str. 10, 21614 Buxtehude
 Tel. 04161/99469-0
Vertriebsleitung: Frauke Richter
Satz/Montage: MSR GmbH
 Bendestorfer Str. 3-5, 21244 Buchholz
Druck: A. Beig, Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG
 Damm 9-15, 25421 Pinneberg
Anzeigenschluss: montags, 16⁰⁰ Uhr
 Private Kleinanzeigen montags, 14⁰⁰ Uhr
Redaktionsschluss: montags, 16⁰⁰ Uhr
Preisliste: Gültig Nr. 49 vom 1.1.2020

Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

Mitglied im **BVDA** (Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter)

Artikel, Berichte, Beilagen usw., die namentlich oder durch Initialen gekennzeichnet sind, die nicht im Impressum stehen, erscheinen außer Verantwortung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Vorlagen wird keine Gewähr übernommen. Anzeigenwürde des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Trägerauftragkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

AUSGEZEICHNET MIT
Durchblick-Preis
 2015 | 2016 | 2018

Ein Doppel-Triumph für Sandra Auffarth

Vielseitigkeitsturnier in Luhmühlen: Olympiasieger und regionale Champions am Start

cc. Luhmühlen. Am vergangenen Wochenende durften Vielseitigkeitsreiter aus verschiedenen Ländern endlich wieder Turnierluft in Luhmühlen schnuppern. Der Pferdezucht- und Reitverein (PZRV) hatte unter strengsten Corona-Bestimmungen zu einem Internationalen Vielseitigkeitsturnier ohne Zuschauer eingeladen. Ein hochkarätiges Teilnehmerfeld war am Start.



Anna Siemer aus Salzhäusen belegte bei ihrem Heimturnier nach Dressur, Springen und Gelände einen hervorragenden 15. Platz mit Betel's Bella in der internationalen Wertung Fotos: cc

Die Drei-Sterne-CCI-S war für fast alle Reiterinnen und Reiter ein Wiedereinstieg in die Vielseitigkeitssaison (Dressur, Springen, Gelände). Als unschlagbar erwies sich dabei die 33-jährige Mannschafts-Olympiasiegerin Sandra Auffarth aus Ganderkesee, die mit ihren Pferden Viamant du Matz und Let's Dance die Plätze eins und zwei belegte. Nach ihrem Sieg mit nur 21,9 Minuspunkten in der Dressur konnte Sandra Auffarth mit ihrem EM-Pferd Viamant du Matz auch im Springen und im Gelände ihre Punktzahl halten. Nur mit einem halben Punkt weniger (22,4) belegte sie mit

ihrem Pferd Let's Dance Platz zwei. Den 13-jährigen Holsteiner hatte Auffarth im vergangenen Sommer von Mannschafts-Olympiasiegerin Marina Köhncke übernommen. Platz drei belegte Sophie Leube (Hamm) mit Jadore Moi (23,2). Auch für den dreifachen Einzel-Olympiasieger Michael Jung aus Horb war Luhmühlen der erste Start nach der langen Corona-Pause. Er belegte mit seinen beiden Pferden fischerChipmunk (24,3 Minuspunkte) und fischerRocana (26,6) die Plätze vier und fünf. Nicht am Start war die Doppel-Europameisterin Ingrid Klimke (Münster), die derzeit verletzungsbedingt pausieren muss.

Einen hervorragenden 15. Platz mit insgesamt 33,8 Minuspunkten machte die 37-jährige Pferdewirtschaftsmeisterin Anna Siemer, die in Salzhäusen wohnt und in Luhmühlen einen eigenen Turnier- und Ausbildungsstall betreibt, mit ihrer 11-jährigen Mecklenburger Stute Betel's Bella nach einer grandiosen Schlussrunde im Gelände perfekt. Vor einem Jahr war die blonde Amazone zum ersten Mal beim CHIO in Aachen (Platz 28) am Start. Mannschafts-Olympiasieger Andreas Dibowski aus Döhle bei Egestorf belegte mit seinem erst sechsjährigen Nachwuchspferd Belfast Platz 26 (38,3) in der Gesamtwertung nach Dressur, Springen und Gelände.

In der zweiten Abteilung gewann der 26-jährige Christoph Wahler (Klosterhof Medingen) mit seinem Schimmel Carjatan. Platz zwei ging an die zweifache Europameisterin der Junioren 2019, Anna-Lena Schaaf (Voerde), mit Fairytale, die sich zugleich den Sieg in der Sonderwertung des U25-Förderpreises sicherte. Platz zwei in der Förderpreiswertung belegte Alina Dibowski (Döhle) mit Barbados. Johannes Hayessen (Eyendorf) belegte in der Sonderwertung mit By My Side Platz acht. Saisonziel für die deutschen Topreiter und etliche andere ist nun die Fünf-Sterne-Prüfung Ende Oktober im französischen Pau.



Mannschafts-Olympiasieger Andreas Dibowski aus Döhle war mit seinem sechsjährigen Nachwuchspferd Belfast am Start

NOTDIENSTE

2020 Alle Angaben ohne Gewähr 2020

Apotheken-Notdienst Buxtehude, Altes Land - Horneburg - Harsefeld
Dienstbeginn: 8.00 Uhr am angegebenen Tag.
Dienstage: am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

Ergänzungsdienst: 9.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 20.00 Uhr

Buxtehude
01.07.
 Apotheke am Elbe Klinikum, Am Krankenhaus 1a, Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 80 08 85
02.07. - 03.07.
 Staggenborg - Apotheke im Plaza, Konrad-Adenauer-Allee 2, Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 50 03 80
04.07.
 Kloster-Apotheke, Stader Straße 17, Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 8 28 81
05.07.
 Süd-Apotheke, Torfweg 8 / Ecke Apensener Straße, Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 8 51 44
06.07.
 Gorch-Fock-Apotheke, Bahnhofstraße 19, Buxtehude, Tel. 0 41 61 / 51 26 11
07.07.
 Engel Apotheke, Neukloster, Cuxhavener Str. 163, Tel. 0 41 63 / 8 26 48 88

Neu Wulmstorf
 Telefonisch zu erfragen: Tel. 0 40 / 70 10 06 - 0

Altes Land - Horneburg - Harsefeld
01.07.
 Alte Apotheke, Herrenstraße 1, Harsefeld, Tel. 0 41 64 / 30 76
02.07.
 Leuchtturm-Apotheke, Kirchenstieg 2a, Grünendeich, Tel. 0 41 42 / 26 00
03.07.
 Auetal-Apotheke, Buxtehuder Str. 9b, Harsefeld, Tel. 0 41 64 / 85 94 94
04.07.
 Sonnen-Apotheke, Am Buschteich 23a, Döllern, Tel. 0 41 63 / 36 66

05.07.
 Delm-Apotheke, Buxtehuder Str. 3, Apensen, Tel. 0 41 67 / 16 33

06.07.
 Gräfen-Apotheke, Westerjork 31, Jork, Tel. 0 41 62 / 3 49

07.07.
 Engel Apotheke, Neukloster, Cuxhavener Str. 163, Tel. 0 41 63 / 8 26 48 88

Zahnärztlicher Notdienst
Notfallsprechstunden von 11 - 12 Uhr
04.07. - 05.07.
 DDent Zahnarztpraxis Buxtehude., Tel. 0 41 61 / 8 35 22

Augenärztlicher Notdienst
 Mo., Di., und Do. 20.00 - 22.00 Uhr
 Mi., und Fr. 18.00 - 22.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag 10.00 - 16.00 Uhr
 zentrale Rufnummer 0 41 41 / 98 17 87

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
bundeseinheitliche Rufnummer:
116117 kostenfrei
Bereitschaftsdienstpraxis im Elbe Klinikum Buxtehude
 Sprechstunden von 17.00 - 19.00 Uhr
 telefonische Bereitschaft von 13.00 - 8.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag, Heiligabend und Silvester, Bereitschaftsdienstpraxis im Elbe Klinikum Buxtehude
 Sprechstunden von 9.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 19.00 Uhr
 telefonische Bereitschaft von 8.00 - 8.00 Uhr
Adresse Bereitschaftsdienstpraxis:
 Elbe Klinikum Buxtehude
 Am Krankenhaus 1,
 21614 Buxtehude

Giftnotruf 05 51/1 92 40

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Kinder- und Jugendärzte
 Tel. 0 41 41 / 66 08 66
 Mi. und Fr. von 16.00 - 20.00 Uhr
 Sa. und So. von 10.00 - 20.00 Uhr
 Kinderklinik im Elbe Klinikum Stade
 Bremervörder Straße 111

Kinder- und Jugendtelefon
 0800 / 111 0 333

Familien

25 Jahre

bei Metallbau Stamer

Wir gratulieren unserem Mitarbeiter

Ulf Reichenbach

Wenzendorf

zur 25-jährigen Betriebszugehörigkeit.



Durch Dein Fachwissen und Deine Erfahrung, aber auch durch Deine offene Art, wirst Du sowohl in der Firma als auch bei den Kunden sehr geschätzt.

Wir sind froh, dass wir Dich haben und danken Dir für Deinen Einsatz.



Wir wünschen Dir und Deiner Familie für die Zukunft alles Gute, Gesundheit und noch viele Jahre in unserer Firma.

Das Metallbau Stamer Team
 Grauen, 1. Juli 2020



Anteilnahme

Familienanzeigen im WOCHEBLATT

www.kreiszeitung-wochenblatt.de

Liebe Heike, lieber Claus Holznagel!

Nach 88 Jahren schließt ihr euer Autohaus! Wir sagen DANKE für immer zuverlässigen, tollen Service und wünschen euch einen schönen Start ins Rentnerleben!

Kathrin & Andreas Ebeling



Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

Günter Stöhlker

* 24.03.1934 † 03.06.2020

In Liebe und Dankbarkeit
 Elfriede
 Jörg und Gaby
 mit Sören und Annika
 Britta und Rüdiger
 Antje

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.
 Traueranschrift: E. Stöhlker, In der Sieke 21, 21258 Heidenau

Niedrigere Preise gleich mehr Umsatz?

Was bringt die Senkung der Mehrwertsteuer? Das WOCHENBLATT sprach mit Unternehmern über die Konjunkturspritze

bim/jab. Landkreis Stade/Harburg. Die Senkung der Mehrwertsteuer um drei Prozentpunkte, die ab dem heutigen Mittwoch gilt, bedeutet im Optimalfall für die Kunden auch eine Senkung der Preise. Was sich beim Wocheneinkauf zwar nicht ganz so gravierend auswirkt, zeigt sich dagegen bei Elektronikartikeln und Autos umso mehr. Die Bundesregierung erhofft sich von dieser Maßnahme einen Aufschwung für die Wirtschaft. Laut Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) stehen den Bürgern bis Jahresende 20 Milliarden Euro mehr an Kaufkraft zur Verfügung. Doch was denken die Unternehmen der Region darüber? Rechnen sie tatsächlich mit Mehreinnahmen oder nur mit einem Mehraufwand? Das WOCHENBLATT hat nachgefragt.

Katharina Kalinowsky, Obermeisterin der Friseur-Innung des Landkreises Harburg: „Eine



Friseur-Obermeisterin
Katharina Kalinowsky
Foto: Kalinowsky



Durch die Senkung der Mehrwertsteuer sollen die Kunden zum Kaufen animiert werden Foto: Archiv

Kurzumfrage in unseren Betrieben ergab, dass kein Betrieb diese Senkung der Mehrwertsteuer an seine Kunden weitergeben kann. Unter anderem, weil die Senkung an sich schon immense Kosten verursacht: Neuprogrammierungen von Kassen, Websites und das neue Drucken von Preislisten und Flyern zehrt schon diese zwei Prozent vollkommen auf. Wir würden nichts lieber tun, als unsere Kunden finanziell zu entlasten, aber nicht zu diesem hohen Preis. Friseure sind meist inhabergeführte Kleinstunternehmen, nicht milliardenschwere Großkonzerne. Die Gewinne in unserem personalintensiven Handwerk liegen so niedrig, dass es den meisten einfach nicht möglich sein wird, die Mehrwertsteuersenkung 1:1 an den Kunden weiterzugeben.

Durch die vergrößerten Mindestabstände sind viele Betriebe gar nicht zu betreiben, ohne Teile des Personals in Kurzarbeit zu schicken und damit eben auch erheblichen Umsatz einzubüßen. Bei uns wird es - wenn irgendwie möglich - zuerst darum gehen, nach dem Unternehmer auch die Mitarbeiter zu entlasten, die unter diesen extremen Bedingungen jeden Tag mit Maske arbeiten und eben auch noch mit den Folgen der Kurzarbeit kämpfen müssen. Dies wird dann in Form eines Bonus zum Jahresende erfolgen, wenn absehbar ist, wie es dem Unternehmen unter diesen Umständen geht.“

Jochen Weiß, Bäckermeister aus Tostedt: „Wir machen da mit, senken aber nicht alle Artikel zum 1. Juli. Der Aufwand wäre viel zu



Bäckermeister Jochen Weiß
Foto: Weiß

groß. Stattdessen bekommen unsere Kunden ab 1. Juli über mehrere Monate ein Bonusheft, mit dem der Rabatt deutlich höher als durch die Mehrwertsteuersenkung ist. Und unsere Mitarbeiter bekommen mit dem Juni-Entgelt eine steuerfreie Bonuszahlung.“

Henning Schleemann, Geschäftsführer vom Modehaus Stackmann in Buxtehude: „Wir haben ca. 100.000 Teile, die zudem



Henning Schleemann,
Geschäftsführer Stackmann
Foto: Archiv/Stackmann

vom Lieferanten vorausgezeichnet sind. Die nun anders zu kennzeichnen, geht gar nicht. Da wären der Aufwand und Mitarbeiterereinsatz viel zu groß. Stattdessen gewähren wir Kunden mit einer Kundenkarte eine Gutschrift über den Betrag, den sie durch die Mehrwertsteuersenkung sparen würden. Sie kann später dann wieder bei uns eingelöst werden. 85 Prozent unserer Kunden haben bereits eine Kundenkarte. Jeder kann sich jederzeit registrieren lassen.

Grundsätzlich sehe ich die Mehrwertsteuersenkung kritisch. Ich denke, dass wir nicht mehr Umsätze durch die Maßnahmen generieren können. Schließlich machen diese drei Prozent keine großen Beträge aus. Beim Sommerschlussverkauf hingegen erzielen Kunden weit höhere Rabatte als mit dieser Steuersenkung.“

Christian Drewes, Edeka Drees aus Dollern: „Edeka hat sich dazu entschlossen, die Senkung der Mehrwertsteuer an die Kunden weiterzugeben. Das bedeutet für uns einen einmaligen Mehraufwand. Am Sonntag mussten fast 100 Prozent aller Preise umgesteckt werden. Die Kassensysteme wurden von der IT-Abteilung umgestellt. Das ist nochmal ein großer Aufwand.“

Während des Corona-Lockdowns sind wir ganz gut weggekommen, auch wenn wir kurzfristig mehr Personal zur Verfügung stellen und das Geschäft Corona-sicher machen mussten, was zu Mehrausgaben

geführt hat. Eine Prognose ist für die nächsten sechs Monate schwer zu erstellen, aber es wird wohl zu keinen enormen Steigerungen beim Umsatz kommen.“



Christian Drewes von Edeka
Drewes Foto: Archiv/cku

Birte Lüsebrink, Marketingleiterin Autohaus Kuhn+Witte in Jesteburg: „Die Maßnahme zur Mehrwertsteuersenkung wurde bei uns positiv aufgenommen. Es ist gut, dass jetzt etwas passiert. Es gab intensive Gespräche. Letztlich geben wir die Senkung vollständig an unsere Kunden weiter, was sich in unserem Preissegment durchaus lohnt.“

Während des Lockdowns war es für Autohäuser eine traurige Zeit. Nach und nach sind Steigerungen bei der Nachfrage wieder zu erkennen. Durch die guten Angebote und die Steuersenkung bietet sich jetzt zusätzlich eine gute Gelegenheit, über eine Anschaffung nachzudenken.“

Die Kirche hilft: Kinder erhalten Gratis-Mahlzeiten

Projekt des Berufsbildungswerkes (BBW) Cadenberge stößt auf große Resonanz



Azubi Adrian Duli gibt übergeben das Essen an Linda Anderson Fotos: Jens Schulze

(jd). Corona hat das Leben in den Familien durchgerüttelt. Plötzlich mussten die Kinder zu Hause betreut werden, der Wohnzimmer wurde zum Homeoffice - oder aber es herrschte Ebbe auf dem Konto, weil man in Kurzarbeit geschickt wurde. Da wurde es nicht selten zur zusätzlichen Belastung, den Kindern, die sonst in der Schule aßen, eine warme Mahlzeit auf den Tisch zu stellen. Das tägliche Kochen daheim stellt für viele Familien auch eine finanzielle Belastung dar. Um hier zu helfen, gibt es in Stade ein besonderes Projekt des Berufsbildungswerkes (BBW) Cadenberge/Stade. Es beliefert Schulkinder und deren Familien seit April mit Mittagessen.

In „normalen“ Zeiten kochte die Qualifizierungsküche des BBW täglich rund 4.500 Mahlzeiten und belieferte damit vor allem Schulen und Kitas. Mit Beginn der Corona-Beschränkungen brach dieses Geschäft weg. Die Küchenleitung entwickelte gemeinsam mit der Kirche, einem der Träger des BBW, einen Plan: Die Kinder werden zu Hause mit Essen versorgt. Damit

sollte das Personal auch wieder Arbeit erhalten.

Das Angebot wird gut angenommen. Das Team von Küchenchef André Seckinger gibt dienstags, mittwochs und donnerstags jeweils rund 150 Mahlzeiten aus, Tendenz steigend. Für viele Familien in Stade ersetzt es das Schulleben. Denn selbst nach der teilweisen Öffnung der Schulen sind die Menschen überall noch geschlossen. Das Besondere an diesem Projekt: Essen gibt es nicht nur für diejenigen Schulkinder, für die es auch in Nicht-Corona-Zeiten von der Kommune bezahlt wird. Auch für Geschwister und die Eltern kann man etwas mitnehmen. Diese Essen werden durch Spenden finanziert.

Vielen nehmen das Gratis-Angebot dankend an. So wie Sonja Märtens. Seitdem sie davon hörte, holt sie das Essen für sich und ihren zehnjährigen Sohn. Gemeinsam sitzen sie dann zusammen, genießen diese Zeit, die es sonst während der Alltagshektik nicht gibt. „Das hat uns näher zusammengebracht“, sagt sie. Das Essen verbindet Mutter und Sohn auf eine besondere Weise.

Da Sonja Märtens' Umschulung wegen der Pandemie verschoben wurde, hatte sie in den ersten Wochen Zeit. Diese Zeit wollte sie nutzen, um zu helfen. So brachte sie einer anderen Familie das Essen mit. Diese hatte keine Zeit, es selbst abzuholen. „Wir sind jetzt befreundet“, erzählt Märtens.

Auch Linda Anderson freut sich darüber, dass sie jetzt Geld spart, ihren drei Kindern aber trotzdem eine ausgewogene Ernährung bieten kann. Viele Lebensmittel seien

während der Pandemie deutlich teurer geworden. „Das geht ins Geld“, sagt die 38-Jährige. Ihren drei Jungs im Alter von acht, fünf und sieben Jahren schmecke das Essen meistens gut, so Anderson. Besonders Senfeier und Kaiserschmarrn sei bei den dreien beliebt.

Über die Essens-Aktion hat Anderson auch Kontakt zur Kirche gefunden. Mit Pastor Volker Dieterich-Domröse, der die BBW-Maßnahme begleitet, ist sie nach der Essensausgabe ins Gespräch gekommen. Anderson wurde katholisch getauft, ist aber später aus der Kirche ausgetreten. „Ich fühle mich dem Glauben schon nahe“, sagt Anderson. „Aber den richtigen Weg, die richtige Kirche habe ich für mich noch nicht gefunden.“

Linda Anderson verabschiedet sich nach dem Gespräch, in einer Tüte das Essen, das ihr der Auszubildende Adrian Duli mitgegeben hat. Der Azubi absolviert Ausbildung als Fachkraft im Gastgewerbe. Der 21-Jährige engagiert sich mit seinen jungen Kollegen sehr intensiv bei diesem sozialen Projekt.

Das Essen in Schulen wird, wenn auch mit Einschränkungen, jetzt wieder erlaubt sein. Solange aber die Normalität, wie es sie vor der Corona-Krise gab, nicht zurückkehrt ist, können sich Adrian Duli und die anderen Azubis bei diesem Projekt weiter bewähren.



Die Mahlzeiten sind angeliefert. Küchenchef André Seckinger (re.) und Adrian Duli laden aus

Alkohol-Wiederholungstäter unterwegs

tk. Stade. Wer seinen Führerschein wegen einer Alkoholfahrt abgeben musste, sollte sich nicht hinter den Steuer setzen. Erst recht nicht, wenn der Pegel nicht bei null Promille ist.

Zeugen hatten am Samstagabend gegen 23 Uhr in Stade einen Volvo-Fahrer beobachtet, der ohne Licht am Auto unterwegs war, und hatten eine Streifenwagenbesatzung informiert. Die Polizei fuhr zur Adresse des Mannes, der merklich unter

Alkoholeinfluss stand. Ergebnis beim Pusten: 1,64 Promille.

Der Alkoholsünder war sozusagen ein alter Bekannter. Erst wenige Tage vorher war sein Führerschein wegen Alkohol hinterm Steuer eingekassiert worden.

Jetzt hat es der Mann mit einem zweiten Verfahren wegen Trunkenheit im Verkehr und zusätzlich noch mit einem wegen Fahrens ohne Führerschein zu tun.

Zigarette war Ursache für das Feuer

Ein Toter nach Brand in Fredenbeck

tk. Fredenbeck. Wie es zu dem Feuer in der Fredenbecker Unterkunft für Flüchtlinge kam und wie der Bewohner (25) ums Leben gekommen ist, steht nach Polizeiangaben jetzt fest. Eine Zigarette ist die Ursache für das verheerende Unglück.

In der Nacht zum 19. Juni war im Keller des ehemaligen Hotels ein Feuer ausgebrochen. Die Feuerwehr fand den 25-Jährigen leblos. Der Keller brannte lichterloh und Rauch hatte sich im gesamten Geschoss ausgebreitet.

Nach Aussagen von Mitbewohnern hatte der junge Mann Alkohol getrunken und im Zimmer eines Mitbewohners geraucht. Dann soll er von dort auf den Flur gegangen sein. Durch heruntergefallene Asche und Glut war in dem Zimmer das Feuer ausgebrochen. Statt nach draußen zu flüchten, ist der Mann in einen Gemeinschaftsraum gegangen und hatte noch



Im Keller des ehemaligen Hotels ist bei einem Brand einer der Bewohner (25) an einer Kohlenmonoxid-Vergiftung gestorben Foto: Polizei

versucht, die Tür mit einem nassen T-Shirt abzudichten. Alle anderen fünf Bewohner kamen unverletzt ins Freie.

Das vorläufige Ergebnis einer Obduktion sagt aus, dass der 25-Jährige an den Folgen einer Kohlenmonoxid-Vergiftung gestorben ist.

Der junge Mann war erst einige Tage zuvor in die Unterkunft in Fredenbeck gezogen. Zuvor war nach einem technischen Defekt an einem Kühlschrank sein Zimmer seiner Unterkunft in Deinste in einer Containeranlage ausgebrannt.